

1. 1111 2 3-1-1 1 1

Այն եղած է Քուպանի շրջանը կորչելու
 ելի վերջը կը կարծուի ըլլալ ծրանաւ:

«ՄՇՈԿՈ՛ՅԹ» ԿԸ ԾԱՄԵՆՔ...

չէր հասնում «մշակույթի ամիս» էր
 թարգմանչաց վարդապետաց՝ ու
 ինչպես պատկերացուցած է Սիւ-
 ճեմո, «աղամտնուխալ ապառաձ»ի մը
 ամբողջուն աղպարին մէր զոյոյ-
 լիւնը բազմաթափանծին անտուղը մէր
 անապատները դէկմ մշակութապէս փրկի-
 նաւոր «գաղաքին սեւ մրուրէն»...

Սկի առաջ ոսկեխոսիկ գրեւ մը՝ Բե-
նիկին Քաջման, տառա շատոր պատ-
մանից քի ստորը, խառնէ Հայութեան
Հայաստանի քանիք մը ճառ ու քարոզի-
չական լրջան կեկեկախալան ու քարոզչա-
նք բեկերէ։ Մէկէն ու միւրեւ կրնան
քարոզ լրջաւ անուշաւ, թէ ինչ քի
քարոզանքիցից, ինչ ուրիշ խառնել գրե-
ն ու կարող եր ճառաւ խոյ ջախջախ
լրջութեի ջրաղբը, ու ինչ կը ժաման-
էն, տարեկները՝ իրազորք ուսմ վրաստա-
ւան ինչ ջառքն ինչացական կենսունակու-
ման ժամեի . . .

Աղբորը ձայնին հետ կը շփենք մեր աշ-
խարհը մէջն տարի, պատուհանին կը նա-
նք հորդոցնին, եւ, ապահով ու անխը-
թով, կը վերադառնանք վսեմակաւ նոյն
աշխարհին :

ճանք լիշատակելէ եւ պաղուեց մը
անկ ծիւղէ ետք, զոհացումը կ'ունե-
նէ մեր պարտքը վճարած ըլլալու :
« Մտախիթ » իմացումը, մեր օրերուն
վարձուածի մասին ըստածն ու զըր-
ածը իմանալու արարքին մէջ է :

իր Լեւոնքը կէտ կամ մէկ սահանջով, եր-
մէ կը խանդավառուինք եւ կը յուսա-
նանք ալ, — ու՛, ալլօքան :

Անխի՛նք ոչ պահանջը ունինք, ոչ ա-
մանանք եւ արամադրութիւնք :

Ինչպես հոգնանկամ տեւական խնամքի մշակումի կը կարօտի : Կը քարանայ կամ լանայ : Էրբ լոյս, օդ ու ջուր չեն ստանար : Երբ առտու կամ իրիկուն չեն հասնիր, մակարոյժներ կամ ճճիներ չաշնակու համար :

[illegible]

հարգանքներով, լուրսեմությամբ էլ, որ
կառայող մեզիկ այս բարձր, այլ հա-
ղապարհների կյանքով լուրսեմությամբ էլ
կառայող էր մշակութային տեղը մշակու-
թյունի շուրջը ստանդարտները: Չուզե-
րեմ էր պահպանել: Նախկին կառ-
մանը հարգելով, ստիպողությամբ մեր Չուզե-
րեմը մամուլի էլ հետ պահելու ունի-
թյունը հաղապարհով, հետադարձությամբ ու
հարգանքով էլ նկատարում, — կարևոր

...սեր սերունդներու հայախօս չըլլա-
յաւաստէ՞ն հետ կապ ունի, Միջին Ա.-
լեան հայախօս երկրասարգութեան
տեսական ու հոգեկան մզճամանջի՞ն
մէ երբեք սերունդի անհետացումին,
խղիւր չէ :

... արևին է, որ «ճակատագրերը» մեկ կը
դնէ ա. կեանքը միւս կողմէ՝ մեզ կը
զդեմ է: Եթէ Համեմատական փառքս -
... անտարբեր մը մշակոյթի սէրով եւ գեր-
զրկանութեան ճարտուող կը առնորդի,
... ամենամեծ թիւն մը կոնկէսէ առաւել
... արտաշատութեան

Ոչ միայն չի սերտեր Հինը, այլև չու-
ղեր տեսնել նորը: Ոչ միայն կը կարծե-
րանդիտութեան վերին աստիճաններու
հասած ըլլալ, այլև կը հաւատայ կուտ-
ու կարգին գտած չըլլալ հայկական ան-
դամասններու վրայ:

Չ օգտվեմքիդ ապագայ շահերն առնող
 եմբանքին՝ իսկ մեզին, այդ եմբանքով
 կորստեմք խաղա՜նակ՝ ու միայն անկա-
 յախար մեր կամեմքին՝ այլև, կամստով
 հրատարակով,՝ համակերպվելով սուրբ-
 հայրն ու հորին ու հրապարակվի կենդա-
 դին։ եմք անձուր հեթ կամեմք անպար-
 չելիքն պայմաններն ուզեմ յայտնական յու-
 առաք։ համար, եւ ցիտարեմք հայ միա-
 կողմից զյուստուրեմք՝ արտասահմանի
 պայմաններն մէջ, նորն արդարացողով
 շահերն անկախ շահերի՝ շերի ու ճիւղ-
 երն մարդին մէջ՝ ուր մեր ժողովրդե-
 կանախորդի մասնաշրջանից ու քառայն,
 — է միայնով, միայնակով։

[illegible]

Ու չնէր կրնար չլուսարեւելիլ :
Ետա՛րք անոնցմէ, չառ աւելի չլուս-
աւազապիտիւն, թան տեղեղտն ժիւնին ու-
նոր տերեւոյն : Ծառ աւելի չաւն կողպա-
տանան հողիով՝ քան բնիկը, որ, ինչպէս
բային, ճակատադրօրէն քրկտան է քար-
ձուռը կէլիւն. եւ անաղակէ Հայութիւն
չիսկելու ինծոցն. հայ իրօքնն :

Տարին անգամ մը Մշակոյթի կամ
Թարգմանչաց Օր ողկուելէ, — Ի՞նչ է-
մաստ ունի: Հայ զիր ու գրականութիւն
ծածծել՝ ի՞նչ օգուտ, երբ մեր թիթիկերն
ու զրիշնիկերն ... անպատիւ մըջ խօսած
ուրախ տարուորութիւն ունին:

և թէ՛ հայ գրերին, հայ թրերին, հայ
հրատարակութիւններու հանդէպ անուար-
բերութիւնը ... պատրուակներ կը գտնէ,
ո՞րք են գտնէ՞ ձեռագիր հանդէսները, ը-
րայարարակային տօնակատարութիւնները
Մալաթիա Օրերու :

Պա՛րզ է : Հետաքրքրութիւն չկայ, պահանջ չկայ, յոգնութիւններն ու ծախքերը չեն արդարանար : Տարբեր խօսքով, պատերազմելու հարկ չկայ՝ երբ պատե-րազմիկներ չկան . . .

Ի՞նչ էրբերան, ճշտութեամբ չէիմք իմանալ, որ Երբերանը կամ Նախնայինները կարծախաբ չեն ընկեր իրենց զգրութեան պարզապէս Երեւելիք զառն՝ Կիւրաթ, ապա ինչ պրտանիքն կամ զոգնելոյն տախիւնը թաւեցնելու ճամբար Եւրոպայ տակաւին, Արեւելք մէջ Երբերանոր ոգնունի ինչ կարգի ք... Բաշալիքները Իսկ մենք, Արեւմտադար պաշտապ տիրունք մը քաղ, քառասուն կեր Եւրոպայի մը, մալ կոչիք իմանալ մը Եւրոպայի մը, Հայ պրտաւորութիւնը առեւտրի գործերը կը զատու... ցանկեր մտաւտ սրեւելու կը երկուստարարութիւնը կրկնուի քանի իմք իմքն Եւրոպայի մը մտաւորացիները զապիւն քաղեցնելու ճամբար

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

ՅՈՅՍԵՐ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

ԳԱՀԻՐԷԻ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԸՍ -
ԿԸՍԱՆ , ԶԻՆԱԳՈՒԼ՝ ԼԻԲԱՆԱՆՆԱՆ
ԲԱՆԱԿԻՆ ՆԻ ԱՐԶԱԿԱԶԷՆՆԵՐՈՒՆ
ՄԻՋՆԻ

Շարքաբեր կը սկսէ որոշ լատեստու -
 թիւներ մը: Արդարեւ, երկրորդ ձգքը -
 դրանքով է: Կոտակոմունիսթ ետք, Պա-
 դետիսթի ապստամբութեան ճակատի պետք
 Արաքսաթի, ինչպիսիք որ Գաֆէրի միջնեկն
 պատուիր ինչ որ մէկը մը կը զուլան անցնայ:
 Լատիք ճեմ ունեցան ճակո՛ւ ճակո՛ւրու-
 թէ մը ետք, Արաքսաթ տեսակցեցաւ իրա-
 նոքան ճեմ պատուիր ինչ որ մէկն անցնա-
 թան ճեմ: Մասնին իսկ առիթը, երկու
 կողմերը Տամատանի ճեմի դիմադրող մը
 իրքէր տալ արեւելեան թափառանքուն
 ինքնինքնին, որոնց թափառանք մը դա-
 ժ ճեմ էր Արաքսաթ:

Հրապարակուած առաջին հազորդա -
դրութեամբ, բանակցող կողմերը զինա -
դուլին կնքումը կը նկատէին անհրաժեշտ
քաջ մը՝ բնականոն վիճակ եւ խաղաղ
մթնոլորտ ստեղծելու համար :

Պաղեստինեան աղատադրական ուժերը
նախապէս վերջին փորձ մը կատարեցին
Ռաշալայի մօտ՝ դինուրական փայլուն
յաղթանակ մը ապահովելու համար :
Եւրջ երկու հազար, արձակագէշներ՝ ծա-

Իբրեւ զԵրեւոյ վիճակս, յաջորդական
բարձրաճիւն գործհեր առեւն Ռաչայիսի
լրաց, որ առաքմպտական կարեւր հան-
գոյց մըն է Սուրիա - Լիբանան համրուն
լրաց՝ Բարպայի սահմանին մօտ։ Լիբա-
նանեան բանակը յաջողեցաւ զտիւր յա-
ջորդական գործհերը եւ մեծ վնաս հաս-
ցնելու Պաղեստինիներուն։ Այս վերջին-
ներն ունեան չափեին մօտ արտաճիւն։

Արաֆաթի համար անհրաժեշտ էր ա-
պահովել զինուորական փայլուն յայթա-
նակ մը։ Այդ պարագային հնարաւորու-
թիւն կ'ունենար աւելի իրիտ պահանջներ
ներկայացնելու Պէյրուսի եւ պահլիզդը բը-
լալու ըսանկողնի խնայող ընթացին։

Քաղաքական ղեկերը, միևնույն ատեն,
կը նկատեն ներկայիս, որ բացի Սու-
րիայից, արաբ միւս պետութիւնները բո-
ւոյնաբար քաղաքականութիւն մը կը փոք-
ձեն մարել այս Հարցին մէջ: Իրար, օ-
րինակ, որ սկզբնական շրջանին ամէնէն
նշանակալից է:

յայտնվող բարձրագույն որակները հիմնականում
 խոստում չհամարվում էր հարաբերականորեն ՊՀ յուրա-
 թի դեմ, իր միջնորդությունները առաջարկ -
 կենց Լիբանանյան ինքնիշխանության և Պաղեստինյան
 ճեղքում: Կենց ինքնիշխանության, թի Պաղեստին-
 ճեղքում ապագայի չի դրսևորել Դաժանագործի պա-
 աստակաճանկերուն վարկի բարձրագույնում ա-

Բարախան աշխարհի մէջ : Մնաց որ Պէյ-բուլի նաւահանգիստը կարեւորաթէք կը ներկայացնէ Իրաքի համար :

Իրաց այս կայսրութեան մէջ յատկանշական է նաեւ Մուսուլայի դիրքը, որ կը շտապովէ զսոյժ քաղաքականութեան ջիստը արժանալի նշաներու գործունէութեան կապակցութեամբ Լիբանանի մէջ : Միւս-

Այնպէս որ, հեղանքը կը թուին բառե-
բռն ալ:— «Մշակոյթ», «գրականու-
թիւն», «աբուեստ» ...

Եղածը... Հողոցի՛ պէս բան մըն է։
Տարած, Թաղած ենք Էսրիւնը ու կ'որո-
հանք անո՛ւնը կամ յիշատակը միայն։
Եւ վա՛յ այն ժողովուրդին, որ յիշա-
տակներով միայն պիտի ապրի ...

«ՀԱՅՐԵՆԻՔ»

կողմէ, Մ. Կահանդեանը ծովուփի քար-
տուղարութիւնը քիչ մը առաձգական
հաղորդաբութեամբ մը ղիթել տուաւ ,
թէ Միջկիրականի ամբրիկեան 6րդ նա-
ւատորմից կրնայ միջամտել Ճեթի ան-
հրատեչա նկատուի » :

Կը կարծուի, թէ Լըկու մեծերու այս
դիւրքորոշումներն ալ իրենց ղերը ունե-
ցած են Սրաֆաթի Գահիրէ ժամանման
մէջ :

ՆԻՔՍԸՆԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ
ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՆԿՍՏԱՄԲ

Հիմա՛ն: Կերթոն մտախփ ինքխայտաւ: Ի
դիւրեւան ի՞նչ գործոյն առկրկնան չոր
բաղադրականութեան չիմանցնիք: Զարա-
ւոյն ի՞նչ ինքնակրթութեան անպէշ
Ի՞նչոք ի՞նչ զիտե՛ս առաւ, Թէ դո՛ւ
մաշտօրութեան ու յարաբերութեան ձա՛մ-
ան ի՞նչ պիտի գէտնայ շամօտապաշտե՛
ութեան ի՞նչ երանանք մը որդիկոյն
Ե փոքր միջոց տաւա՛ն ի՞նչ, լաւ ե՛թ
դո՛ւ, որ տեսախման եւ ընկերակից զար-
դացումը միայն օտար երբքի մը վարձա-
բաղադրականութեան սարկոյնը ի՞նչ էր -
մը ար լայա՛: Ե յաւա՛ն, որ եր լալոյնը
երանախմութեան դարձնիք առկի շառան
դարձապաշտութեան երանալի մը, ուր թոյլ
մանքն ի՞նչ կարելիութեան տանան լը-
սիկի դարձանք երեքը դիւրեւ: Ե

Պաշտոնապաշտան չհամարյալ չի քրքրել, պրտաբանակի անստանալով օգնել Հարստառ յին Ամերիկայի երկրներուն:

Օրդումնալ կամ ասիկ ճիշդ, օժան, զավտիթնալ եկրթելու չմէջնցնիր պէտք է յարտարն տակալալ պաշտաններն եւ իրերքներն է: Ամերիկա տրամադարի է զմեզ տալու կարգ ըր նախապաշտանն էրան, որոքք ցարգ էր զրուէկն, երբ տընտեսական կամ թնէնք օժանդակութիւն էր տարու լատին ամերիկանալ երկրի մը:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԱնՎրդոՅ արտաքին նախարարը՝ Ժ. Թադևոն, Թէ՛ւ Ալիքի մէջ յայտարարեց , թէ՛ Իսրայէլ պետք է պարզէ ու Հեռանայ իր դրաւած շրջաններէն : Անգլիացի նախարար իր այս միտքը յայտնի հանդիսութեան մը ընթացքին , որ կապման իրագործած էր Պալէստինի յայտարարութեան 52-րդ աւանդին առթիւ :

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ երեւոտաւարդ ժը՝ Ռաֆայէլ Միշիբրիլօս, օգտանաւային լիւրտպան իւրեանէն յարգաւոր չափաւոր, երբ առջի օր, ատրճանակի սպանակիւրին տակ խարկալորջ օդանաւորջներու Բայլիթըր ինկալէն Նիւ Յորք, հոնիչ Իւրանտա եւ ինկալէն Հոտի վարջ օդանաւ : Հոտի ոտակիւնտիւրէն երկար փնտռոտընեղէ ետք յաղկուցաւ ձերբակալել երեւտաւարդ :

ՖԻՆԱՆՍԱԹԻ ձաքանեալուն վրայ Շա -
րաթ է և Կրկակ օրերուն ինքնաւարժ
աղբաժնի զո՛հ դայնի վաթսուն անձի, իսկ
վերաորոշեցան չհնդ չարիքն ժառ
ձաքանեցին: Դժբախտաբար, դեռ թիւե-
րը լրի չէն, ինչ օր կը չանառէին, թէ
Ամենայն Սրբոց Տօրը դժբախտակեանդ
դուռ բացաւ չարիքաւոր Ֆրանսային և
թու:

ՊԻԱՅՐԱՅԻ օգոստը, որ առաւելաբար
 քաղկեացած է նորվեկիական փոքր օդա-
 նակէրէ, մարկիոնէն Նիթերհան դիրքեր:
 Նիթերիոյ հակօդային հրետանին վար ա-
 ռաւ ուժարկոնոյ օդանայակէն մին:

ԻՏԱԼԻԱ, ընդհանուր գործադուլի մը
 տեմին կը գտնուի կրկին :
 ՊՐԱՏ Արեւմտեան Պերլին այցելեց ,
 հակառակ Արեւելեան Գերմանիոյ խիտ
 ընդդին : Դաշնակցային Պաշտպանութիւնը նոր-
 րոգի մարշալտեր իր այցելութիւնը նը-
 կատեց «չառ բնական էրեւոյթ» մը :

ՀԱՄԱՐՈՒՄ ՎՐԱՅ

ԱՆՆԵՂԴԵՆԻ ԶԱՅՆԸ ՄԵՐ ՊԱՇՏՈՐՈՒՆ,
“ԵՄ” ՅՈՒՄԱՍ, ՄԵՆՔ ՀԱՅ ԵՆՔ”...

— «Վննիսիկ զայ ու մեր Ս. Խաչը
չանանի՝ ճիշդ չէ: Կը մտնեմ ճերմ, գա-
ղափաղ մը կ'ունենամ դարձա՞յն այս ե-
կեղեցի մասին ու կ'ըրբեք մեր Ս. Մարկոս
է. տեսա՞մք մոմի մը այլ տաճարներ,
բաւա շար Պարթևներ, ու զոյժէ՞ր աղա-
պա՞յն» սխառ ճեղքի զարմուկները,
զէպի ճապատակէն երկարող ճեղքի
ճամբաներու վրայ :

Իրեն ճուղակ արագաշարժ լինաւ և՛
չուտ ճննը ալ, եւ երբ շարժուի մը կը
մտնայի՝ հետեւորդի մը ճեղքակալու -
Քիւնը ալ կը պահանջէր :

— «Այս բանի մը խառնուրդ Ս. Պա-
գարոս անգլիականութիւնն է, քաղաքացի
Հայր Յարութիւն, ցոյց տալով հնուան
բայց կոխած շարքէ կալուածներու :
Հինին կալուածքն է Միքայիւստիւսն :
Եւ երբ կը տակնա՞նք այս կարգի սպիա-
կանութիւնները տաքառուած հասարակ
կարծիքը կ'ընդունի :

Մեր վաղը շարժանքներով կ'եսաւ
մտնի, Յարութը, ականջ արձան տալէ
յոյժած մեր ճամբորդները Համար զոյժ-
ըրբեք : ու զոյժանս « Կոյրցոյցներ »
հնչող - տառ յարկերէններու ճեղքէն
Հայր Համար « Հայկական անցք » անուան
ճակարակ թանգարանացի կը կոտորաւ

կապ չէր մը : չեմ ինչը թանգարանը
տեղած անկերն զոտառուով կ'անդ տանք
քանակործնի մը հաստատուն որդիներ
տակ « կորստանք » դրան մը տակն, ու մեր
թաղի զարդակներ մէկ տառնորդները
ներս :

— «Ստիկ մեր Ս. Խաչ եկեղեցին է,
որ ամեն կիսակի եկեղեցական պայտա-
նակ մեզի կ'ունենայ. ինչի հարկը
տաքառու հնարքին մը, կառուցած
տաճարները դարձաւ : ...

Քիչ տաճարներ պայտառ թաղերը
ճեղքի կիսակի ըլլալ տեղի Համար :
Հայր Յարութիւն կը ծախ գետին ու մէկ
կողմ կը նստէ տալառաւոր ծածկող
զարկերով :

Դո՛ւն եւ 14 - 15 դարձառարներ ճա-
ռեցի ճամբորդի ճակարակման եւ աղա-
կողմանի մտալի կացարաններուն մէջ :
Վիճարդը արձանագրութիւններով, աւ-
հասարակ 1700ական եւ 1800ական ընա-
կաններէ : Գրեթէ կարգաւոր, մէկէ մէկ
միջակ սկանդը աղեկ անցնելով արձանա-
դարձակները շարժակ ծածկող վրայ
սեւեռաւա միջարկներու վրայ : Հայաւ-
տառ աշխարհն ու զոյժակաւ մեր
կեանքի թաղը արձաններէն զէպի վննե-
նալ :

ԺՈՐԺ ԲՈՋԻԱՔԻ ՍԼԱԻ ԵՆԻՉԵՐԻՆ

— Եւ երբ թաղերով կ'ուշաւ որ երկուս
ընծա, ճարպիկ դնուան :
Եւ թաղը զմէ մը ունիմ ծաղիկի, մէ
միայն զմէ մը դնուի զոյժակով, զիւրա-
գործի նկատուան, թէ իրեն Համար կարե-
ւորութիւնը թաղերէն զոյժի մը այս կամ
այն բանակները զործանելը :

Փիկը թաղալի կըրպով արտասանելը
կըրպով իր կողմէ « զնուան զայն նոյ-
նութեանը կըրկել :

— Թոյլ լուսնու փրկի երբ թաղարանի
յոյժակին զոյժակն : Թոյլ իմ սեպակաւ
զաշտան միջոցին իմ կ'արձեղն մէջ...
Եւսոյն :

— Լաւ լի՛, բաւա փիկը զնուան զայն
ճամբորդ իմ կարգաւ, Մարք Քարդու-
ս, որ խոսէ թէ զմէ զայն ճամբորդ
Հայրանանդի, ինչ եւս ունի զոյժակ մը,
որ կը սրբէ անպարտման ճամ անկի ճան
զոյժի կը սրբելու զոյժակ :
Հա՛ւ, հա՛ւ... Եւ զոյժակ մը կ'ուշա-
ղեցի ալ զոյժակը, պատասխանել Սա -

տիկ թէ անոյն տակաւորակներէն, զա-
րկերէն ճամբորդ անոր ու Հայու -
Քիւնը կարծի « Հայ զոյժակներէ » որդի՛
խորշակէն Հայրանանդի կամ ճամբորդ -
ճանակի ճարտարներով, կարծի եւ ճոյժի
ու ցամաքներ. երբեք, Հայարախոյն,
Անաստանի, Հայկական ու աստանի
կապերէ՛ լուծ ինչ տակեր Միջերկրական-
եւս ու Արեւիկանի արձուցը, եւ կըր մաշ-
ճանալուց ինչ ինչ կարգերն վրայ, ճե-
մուրդն եւ ճարպիկ զոյժի՛ Հայոց Եկեղեցի
աղապիս իրենց ինքնութեան զարգա-
րդ վրայ հաշուելով :

Յիշատակներէն մէկը կ'ամբողջ
տակեր Սա. Շարժանակի, « Բարի Քի-
կը արձուցնելու » վանքի Աստուան -
ճամբորդ որդի Մարգը՝ իրեն ճանի մը
բայն զոյժի, 1746, 1787... Եւ, կողք
կողքի որդիներ՝ անմասի զմեւորդի՛
Հայ զոյժակներն եւ տակաւորակ Քիւն -
բու, զոյժակներն ու կեանքի պաշտարան
մէջ կ'ուշաղծ, արձանագրական թա-
նակները անմասնոր, ականջ անկէն
կորստարդ զոյժակներուն վրայ խոյժ
ընել Հայրանանդի մէջ անմասնը ու ան-
տակալակ :

— « Քիչ վրայ, մեր Ս. Մարկոս կը
բանակ, պիտի տակնա՞նք արձանակ
երես ընա՞ Յիշատակ անկէն իրենց
հայ ինքնութեանը պատմական այդ մը -
ծախարակ եկեղեցիով սինքրուն ու որ-
միայն վրայ արձանագրող հայկական
յոյժակ, կը յարձ Հայր Պարթևն զոյժի,
կըր կը ճանաչ գամբարաբարկին զոյժ
մէկ - կըրկելով արձանագրութիւնները
ընդարձակել : ...

Գրեթէ ճանի մէկը խորով ու տառը -
տառներով մէկը լալեղով տառը մը եւ Ս.
Խաչը յարձակալան կըրկելով արձա-
նակը, զոր Հայկական յարձակալան
փարսէ եւ կըրկել զոր պաղարկ : Երբեք
յարձակալաններ, զիւրառարար անկի
մաս ժամանակներ, ընթացիկներուն
ճանաչակներ, կըրկելական տառակներ -
բու եւ ինքնակներու վրայ՝ աղապիս
այդ զոյժակ ցալուան :

Դիմաւորան յայն մը կ'ուշաղծ ինքնուր
միջարդար յայտնական, ու կը Քիւն մե-
կը թալ շարժելով արձաններուն : անոյն
որդի Քիւն մը անոյններ տակ կը շար-
վն, ականջի սրբուրն կ'ընկնեն մեր ժա-
նակ ու զոյժակ վրայ : զրեթէ ինչիկն
մէկ իրենց ընթակալութեան :

Բարե՛ ճարպիկ, երաւ ու երաւ
զէպի Հայրանանդ զէպի Հիդրական, զէ-

պի Սրբի, զէպի Անաստանի եւ Հոսեպ -
բու, զէպի ճամբորդ ճարպիկ Մարգ -
նի, ճեմուրդն եւս յայտն : ու յայտն, յայ
պատմաւ, անպար մը եւս կը խոսէին աղա-
թական յանձնարով ընտանոր մեր կու-
ննէն ներս՝ պատմելու Համար ճարպիկ -
փառ արկերով իրենց Հայրան, միայն Ս.
տառակներն ալ կըրկել խորակներն ժո-
ղորդի մը : ապի՛ մը որ պատմաւոր -
կան իր թաղարաններուն մէջ անպար
զէպի ու զոյժակ յոյժաւ, ու իր ոյժ -
փարք Յիշատակներուն մէջ ինչի
խորտակը կ'ըրգործէ՛ Անթիւքանդի
միջին վննէն ու Մարտոս կեանք -
նուան ճամբան, տառերական պատմա-
թիւն մը կ'ունենան, կըր եւս ճանի :

Բայց, ժամանակի կը սահը արագ, ու
մեր երկու օրերը արձեղնակն ճեղք
չէր երկու օրերը որ զմէ մը անկի երկու
մայրակն հա՛ւ : « Եւսո՛ւ » երբ շարժի ու
ոչ երես անկի, կը թաղարկ Հայր Պար-
թևիկան, կըր զոյժի խառնակներ իրեն
Քիւն Վերջան մը արձակութեան շնոր-
հալով, երկու կամ երեք օրէն անկի չէ-
նի կ'ըրաւ մայր վննէններ մէջ : Պար-
թևի կըր անցնելով ճանի վննէն, Միջերկր -
կանը ճարպիկ պատմական ու թաղար -
խառ զոյժակ, որ կը անձնա՞նք
ուսանողական կեանք իմ անկէն թաղը
պատմականով, կապուած էր միայնակն -
բու ճոյժի մը, եւ՝ մէկ միջակ, մէկ մէ
մնակով, մէկ միջակով, ապի՛ ճամբոր-
դի տառերով : ...

Չարձանած ու անպատմական տառաւ
պատմական կան Հայ ճարպիկ կեանքի
մէջ : ու ճանիկ երկու շարժակ մաս -
յոյժ մը կըր ու ցամաք Հաստատան
մէջ՝ Հայր Պարթևիկան միջին որդի տեղ
միայն կ'ըրաւ թաղարկ : Հայ տառալի -
չըր երկու անպատմական արձակութեան
կ'ըրաւ զմէ մը ունի - Հայ թաղարկի՛ : Եւ
թէ շարժի միայն... Եւ իր ճամբորդան
տառական մէջ անպար մը Համար միայն
կ'ըրաւ յայն թաղարկ Քիւնը, ժամանակի
անձնակները կը շարժակով որ Հայն,
Հայրանէ ու սահ... մէկ կը ճամբորդ
կ'ըրաւ իր ճարպիկով որ ճարպիկ ու ճեմուրդ
կ'ըրաւ : ...

Մարպիկները կ'ըրաւ իմ տառը իմ տա-
նակներէն, ականջ չեմ փոքր թէ
որդան ամբողջ ինչի կարգով ցար, զոր
կ'ըրաւ ճարպիկ այս կարգի անկերուն -
Քիւններէն մէջ :

X

Գրեթէ զիւրա ճարձակով, կը նեւ
ուշաղծ զոր Ս. Մարկոսներն եւ կ'ուշ -
աղծը Ս. Բարի :

Արեւն ու անկի, վննէններէն կ'ուշ -
աղծան ճարպիկներ՝ Հայ ճարպիկներ,
որ, բաւ երկուցներ, կը անկի հնուի կը
պարտեց ճամբար Ս. Պարթևիկան Հայ -

նիցիկ որ կ'ըրաւ : չեմ թաղ թէպի թէ
ստանկան զոյժ, թաղ տար հետու, կըր-
ծիլ յալի հետու, որդիկով երբեք շար-
նայ ինքնակներն յայտնել : Փոխարկը,
եւ պիտի վննարձ թէպի երկու Հարի
ուշաղծ, եւ ապի՛ զոյժի կը թաղարկ
կըրաւ անկի մէջ զայն պատմական ան-
պար ըլլա ճան զիւրա մեղակով : անոյ
ամբողջ կեանքը զանապաղած պիտի
ըլլա :

Արեւն հասած էին զիւրակ :
Ինչպէս զոյժ, որ տակալին ճարպ ունի
իր աննիկներն մէջ եւ կը ապի՛ զոյժի
վննարարն, անմիջակալի ինչից ճար-
ժական կամբարն եւ Փիկը զոյժակն հնու
Հայրան մասն ներս յոյժակն : Ինչի ինչ
թաղարկ, որ միայն երկու պատմաւ պալ -
ստակներն, կը մը թաղարկ, կ'ըրաւ
Հայրանի մայրակն մէջ :

Փիկը մասն, որ աննիկներն ներս, հա՛ւ -
ուշաղծ ինչից յաննակն կը իր երկու
ճամբարներն փրկուցնել եւ անոր վրայ
ստակալարկան արձան զիւր կը շարժով,
մայրակ կըր թաղարկով վննարկն
կարկի եւ զոյժ, աշխատանքը լրիկ կա-
տարանած ըլլա :

Ջիւորը զնուան զոր ինչ զիւրակն
մէջ եւ ճամբարները կ'ըրաւ որ զայն
մէջ մը ճամբարով, ուրած կը անմասն
Հայրան մը արդի անպար, թաղ որով
« հետու » զնուան կը ճարպիկ որ արդի
հետ, Հաստատար իմ ճամբարներն ճարպիկ

ԱՇԽԱՏԱՆԻՔ

Շատ խոր տիրութիւն է կը զոյժ
մարդ իր կը ճամբ, թէ ինչից արդ
կ'ըրաւ մեր կեանքը : Կը զոյժ, որ
ճամբը, օրերը եւ տարիները կը անկ
կ'ըրաւ անպար ինչով : Անոր, որ
իրենց ճամբարներով, որդի զոյժ մը
չեւ ճարպիկ ճամբարն : Համար կ'ըր -
ուած ճամբան, տառերական պատմա-
թիւն մը կ'ունենան, կըր եւս ճանի :

Երբ կը ճամբարն ինչից :
Ինչպէս զոյժ, որ տակալին ճարպ ունի
իր աննիկներն մէջ եւ կը ապի՛ զոյժի
վննարարն, անմիջակալի ինչից ճար-
ժական կամբարն եւ Փիկը զոյժակն հնու
Հայրան մասն ներս յոյժակն : Ինչի ինչ
թաղարկ, որ միայն երկու պատմաւ պալ -
ստակներն, կը մը թաղարկ, կ'ըրաւ
Հայրանի մայրակն մէջ :

Ջիւորը զնուան զոր ինչ զիւրակն
մէջ եւ ճամբարները կ'ըրաւ որ զայն
մէջ մը ճամբարով, ուրած կը անմասն
Հայրան մը արդի անպար, թաղ որով
« հետու » զնուան կը ճարպիկ որ արդի
հետ, Հաստատար իմ ճամբարներն ճարպիկ

Երբ կը ճամբարն ինչից :
Ինչպէս զոյժ, որ տակալին ճարպ ունի
իր աննիկներն մէջ եւ կը ապի՛ զոյժի
վննարարն, անմիջակալի ինչից ճար-
ժական կամբարն եւ Փիկը զոյժակն հնու
Հայրան մասն ներս յոյժակն : Ինչի ինչ
թաղարկ, որ միայն երկու պատմաւ պալ -
ստակներն, կը մը թաղարկ, կ'ըրաւ
Հայրանի մայրակն մէջ :

— « Կ'ըրաւ ինչպէս արտակալ
խոյժի կապ, կ'ըրա ինչից ճարպ -
տառան : ...

— Մուտիկ հարց լիցա, կը յար Հայ
Պարթևիկան : Հայրանի ինչից ու տա-
նակն էին որ թաղարկներով Ս.
Մարկոս մտնու արգիւսած է, ու ան
պիտի զիւրակ չի ճամբար այս կ'ըրա
մէջ : ճամբարներ, անմիջակալ յոյժ
նիկ մը թաղարկ : ...

Համարը ճարպիկներն ճարպիկ զոյժ
նիցիկ ճամբար, կը թաղարկ ինչից
պիտի, ու կը ճամբարն ներս :
— « Այս Միջերկր տառարկն մէկ մը
թաղարկներն կըրա ինչից ինչից : ...

— « Այս Միջերկր տառարկն մէկ մը
թաղարկներն կըրա ինչից ինչից : ...

— « Այս Միջերկր տառարկն մէկ մը
թաղարկներն կըրա ինչից ինչից : ...

— « Այս Միջերկր տառարկն մէկ մը
թաղարկներն կըրա ինչից ինչից : ...

— « Այս Միջերկր տառարկն մէկ մը
թաղարկներն կըրա ինչից ինչից : ...

— « Այս Միջերկր տառարկն մէկ մը
թաղարկներն կըրա ինչից ինչից : ...

— « Այս Միջերկր տառարկն մէկ մը
թաղարկներն կըրա ինչից ինչից : ...

— « Այս Միջերկր տառարկն մէկ մը
թաղարկներն կըրա ինչից ինչից : ...

— « Այս Միջերկր տառարկն մէկ մը
թաղարկներն կըրա ինչից ինչից : ...

— « Այս Միջերկր տառարկն մէկ մը
թաղարկներն կըրա ինչից ինչից : ...

— « Այս Միջերկր տառարկն մէկ մը
թաղարկներն կըրա ինչից ինչից : ...

ՆՈՒՆԱՅ ՏՊԱՌ

ՊԱՊԸ ցաւ յայտնած է առջի օր ընկե-
րային տաղնապներու անարդարանալ
Հեռեւաններուն առթիւ :

ՀԱՅԸ ԱՆՑԱԻ ԱՍԿԷ..

Ու երբ իւր դատրի պայքարի իր ընդուն-

պէտք է ըլլալ ... Ուղիղ ու սխալ նախա-
դասութիւններ, հոգովազան, վրիպումներ,

— Կ'ուզէ՞ք, որ մէկ շունչով նաեւ մը-

ՀՈՃԵԱՅ ՏՂԱԷ

Հետաքրքիրներու խումբով շրջապատ
ած վանականը սկսաւ պատմել.

ԵՈՍԻԲ ԵՌԻՐՅԷ

16 - Շար.)

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՄԱՍԻՍԻՍԻՍ

ՄԱՍԻՍԻՍԻՍ

ԱՅՏԻՍ ԱՅՏԻՍԻՍԻՍԻՍ ՄԸ

Նորայր Ռեզազյան (1845 - 1916), իրեն բանակ, հայադատական մէջ...

բանակ Պարսկաստան, Ռեզազյան, Յաւարդ Ռեզազյան, Պարսկաստան, Ռեզազյան...

ԳԵՂԱՐ

բանակներն - հայերն, միջին հայերն (ժող. - ժեւ.) քաղաքական, հայ տրե...

Բանակները ցաւով դիմել տաւած է, որ հայերէն ձեռագիր բանակները յաճախ...

«Եւրոպայի մշակութային մէջ ներկայացուած հայադատն արքայադատները...

×

ԳԻՄՆԱՍԻՍԻՍ ԼՐԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

«Հայաստանի հայադատական մշակութային զարգացումը խորացնելու միջոցով...

Տղայութեան յանձնարար են առաջ դրել, որոնք առաջին ընթացիկում, այսպէս...

Քիմը և անոր անտան ստեղծագործութիւնը - Անտանի գրառ հրատարակուած է...

Հրատարակելի գիրքերուն մէջ շատ ուշադրանք աշխատութիւններ կան...

Առանձին գրքովով և զեղեղին ձեւով - Արտանի ի մտայ լոյս կը տեսնէ Նշ...

Ի Նախկին, հրատարակելի թուրք գիրքերուն մէջ առնչին հնադարեան զեղեղին...

Սոցալոյ. աշխատութեան էջ Գարունի աշխատանքն, որ կարծուած է 50 էջ...

Կամեանի կեանքին ու գործին նախընտան հնադարեանի անկախութիւնը որ պատ...

«Յուսման հայադատական մշակութային զարգացումը խորացնելու միջոցով...

«Հայաստանի հայադատական մշակութային զարգացումը խորացնելու միջոցով...

Հայաստանի Գիտութիւնները Արտանի միջոցով, որ կարգին, յորեանքի նախընտ...

Հայաստանի հայադատական մշակութային զարգացումը խորացնելու միջոցով...

ԶԵՐԱՍԱՐԱԿՈՒՄ ԶԵՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԶԵՆ ՎԵՐԱՄԱՐԶՈՒԹԻՒՆ

Առաւել: Բնիկին հրամանով փոխի անկողինը մը պարտաւորուած էր...

Մարտիկին իրանը չեղեղին վերջ մը բնականաբար չէր բնու. զեղեղին մը որու ուժը...

Մարտիկին իրանը չեղեղին վերջ մը բնականաբար չէր բնու. զեղեղին մը որու ուժը...

ԿԵՂՈՒՍԱՐԱՐ

Կեղեղեանը անունով և եղիպատէ աշխատութիւնը, որ հնաւոր մը ձեղեղեանը...

Բնականաբար իրանը չեղեղին վերջ մը բնականաբար չէր բնու. զեղեղին մը որու ուժը...

Յարաւորաբար անունով զեղեղեանը, որ Մատանի մէջ զեղեղին վերջ մը բնականաբար...

ԳԻՄ ՄԸ ՆԵՐՈՒՄ

Երկու բարեկամներ կը որոշեցին. - Կը ինչիս, անցանք տարի մը ճիշդ այս...

Բանի որ աղբիւն է, քան մը աղբիւնը որ տարեկանը տունէն, կը պատահեցէ կերպովը:

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԵՂՈՒՍԱՐԱՐ

Երեւանի Կեղեղեանը մը կ'ըսէ սիրած աղբիւն. - Եթէ, որ մը յանկարծ մտնեմ, չապ...

Աղբիւն:

«Եթեմ բանը կ'ըսես: Լա: Գիտես որ զիսկա լալցողներն չեն ու:

Աղբիւն:

Առ այժմ կարելի չէր քան մը բնականաբար չէր բնու. զեղեղին մը որու ուժը...

Մարտիկին իրանը չեղեղին վերջ մը բնականաբար չէր բնու. զեղեղին մը որու ուժը...

Մարտիկին իրանը չեղեղին վերջ մը բնականաբար չէր բնու. զեղեղին մը որու ուժը...

Մարտիկին իրանը չեղեղին վերջ մը բնականաբար չէր բնու. զեղեղին մը որու ուժը...

Մարտիկին իրանը չեղեղին վերջ մը բնականաբար չէր բնու. զեղեղին մը որու ուժը...

ՊԱՍՏԱՆԻ ԲԵՐԹՈՐՈՐ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԵՂՈՒՍԱՐԱՐ

Գ. ՄԱՍ

ՄԱՐԻՍ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԵՂՈՒՍԱՐԱՐ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԵՂՈՒՍԱՐԱՐ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԵՂՈՒՍԱՐԱՐ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԵՂՈՒՍԱՐԱՐ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԵՂՈՒՍԱՐԱՐ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԵՂՈՒՍԱՐԱՐ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԵՂՈՒՍԱՐԱՐ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԵՂՈՒՍԱՐԱՐ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԵՂՈՒՍԱՐԱՐ

ԿԼ ՄԵՏՆԵՐ - ԽՈՐՀԱՎԱԾ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՄՈՒՆԻՍՏԻԿԱՆ ԿՈՆԳՐԵՍՍԻ ՄԱՍԻՆ
ՈՂՋՈՂՅՆ
Լ. Յ. Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ
ՊԱՏԿԱՄԱԻՈՐԱԿԱՆԻՆ

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊԵՐԸ

[illegible]

Եղիաթական խորհրդարանին առջև
նախադաս էրսոր յայտարարել, թէ Պա-
ռիաթներին և արարական հոգեբան զբաղ-
վածութեան և Իրադարձութեան իր
բացատրար գեղեր ումով :

Աղբարեւ, Քաղար ըսական բուն
և յնշանակն ճան քր արտաանակն առնի օր:
Կարս ճան ընշան, թէ առաջարկար կարե-
կն և լոմէն պատարդորդ ճանն տա-
լին ընթերին երեսգործին արարական ճա-
ր, Յորճանն ընտր արեւմտան ճառ-
նումք և Գործին բարձրանեցնելը :

Այժմ օր, զհուն տաւ, Կարս խաղող
մեղեցանքով հարցր լոմէնու բոլոր աշ-
խարհ ընթերին ի գրեւ կան, մեկը
Իմաց իմաց մէկ ճամբար ընթերին
գրելով ումով՝ արարական ճառեր և չըր-
նէնէնէն ընդգրկելն :

Կայապատմ քր արտաանակն կար Մ. Կա-
հանդեմ, օր ըր արարական օմնապա-
կի ընթերինք և խոտովանեցաւ, որ
արարական ախարհը քր փառնէ ընձ ում
և ճից, արարն ապ ճիցին ժնձարաւ
քր փառնում և ճ: Հետեւ արար, ան-
համաճար և գոմարտի արարական ըն յն-
համարով մք, որովպէս գորակոյն են-

Կայապատմ ճառար անունին տակ կարճա-
բարեց շարիական Կարս, Կայապ պա-
տմութեան, ճալ գրականութեան, ճալ ե-
րաւ լաւութեան, Քաղարին, Յնարկա-
րեան, ճառարարականութեան, ճալ խոս-
քով ճալական ճալակով թոր ճիւղի
ընթերին խոմարտ Գրապարակոյն ժնձ
հանդէսն և ճառարինքն Փարիսի,
Լիւթի և Մարսիլիոյ մէջ : Զընթիցես
կանա ճառաւ գոմարտի ճառարն առնէ :
Տարեներին ի մեր քր Գրապարակի քր
պատմութեանքով՝ Կայապատմ ճառերին
և Գրապարակի թղթներով : Վերջնա-
մանքն, աննապատ պայմաններու թե-
րումով, որոշ գոմարտութեաններու քա-
նում ճ :

Գաղապատարական ժողովի օրակարգի
առաջարկար թղթերէնք մէկն ալ ճառ-
արապատմին քր կարեւոր : Ճառարկոյ
չունենք, քր պատմութեաններ քանա-
նակով անոր կատարած օգտակար գերը,
քր արարական գիտի գունն քրայ առնի անոր
հիշերուն քրայ գեղին ճամբար :

Այժմ արարն մէջ արարականութեան
կարեւոր ճանն ճարտարին ոչ - երկուս
արար մեկ արարականութեանն քրայ, ի-
նքնին ինքնանու օմնապատմութեան քա-
նակներն. Կար Սերունդի պատմութեանքն
- թէ :

Սերին Կար Սերունդականքն :
Կար յապարկեց յայտն և ճառարով :
Բաց թ արարական քր առնէ : Անոր
կարեւորեց մէկ արարական Կար ճա-
ռարարականութեան քր այն արարն որովհետք
առնակաւ և ճիւղերուց քարուն, քր այ-
սարուն ճառարականութեան քրայ քանոր
պատմութեան մէկ քր խաղարկութեան : Զը-
քարարեց, քր ճալ քր ճանա :

Ենք մէկ արարն անունապատմութեան քր
արարար Գրապարակի, վաղք քրայ փո-
խանքներ ճառար մէկ գրականութեան, որ-
ովպէս յանդէս արար քր այդք :

Այժմ մէկ մեր ճորդ գաղապատարական
նորոյն և արարական յայտարարութեան մէկ
նշխարանքներն :

ՀԱՅԱՏՆ ՍՏԱՌՈՒՆ

Հայտնի արար աշխարհի զոհաբեր ուժն է։
Յուսկոյն պարտաւորեալն զգործարարական
իրենթեան մասին, նայու ըստու, թէ այդ
պարտաբար իրականութիւնն ի՞նչն էր և՛
պարտաւոր է։ Ոչ ոք կրնայ անել, առե-
նքին՝ ճշտակաբար ենթադրել պարտե-
ւորեալն զիմպարութիւնը։ Անկեղ պիտի
է յստակ իմացութիւնն ճամար թէ՛ աւ-
արարական, թէ՛ միջնորդական ճակտոյ վը-
րայն ։

Պարտաւորեալն ճացքը զպիթիանու-
թեան իմպար չէ ապեւ, այլ՝ մոլորութիւն-
նէն ժող, որ կ'ուզի ճամար ճակը իր ճարմեղի-
թէն ։

Քաղաքական գեղեցուկ կամքովոր
թուար այս ճամար խօսան է առին շու-
ք ենթերէն ճակարար (ի՞նչ)՝ մարդ մօլոր
վարքը՝ նկատու իմացութիւնը։ Արարչին
նկատուան է, որ վերջին ըջանին Արա-
ւաքսէ մէջ ժողովարարութեան ձեռք ձը-
ղեց ճարմի, այն իրարայն, որ, որ անցի
վրէջ դիքք ճարմար պարս - իրաւելեան
ճացքին մէջ։ Եւսք պիտի է ցոյց տաւ, որ
թէ արարաւոր է չճամարկուար արարաւ
նկա իրաւաւորեղներէն։ Մասնաւորաբար
պիտի է ճատաւոր, թէ՛ կը մնայ անկե-
ղին զիմպարութե ու առաջնորդ արարաւ
նկա աշխարհի։

Յամար ճարմար գիշար, ճարմի ճացք
մասնաւորեալն պարտաւորեղ արարաւորեղներէն։
Այն վերջիններս որ առար առին իր ճա-
մարեղեցին, թէ՛ ճարապետութե պիտի ըլլան
մասնաւոր պարտաւորեղն թէ՛՞՞՞ Իրարայն
պիտի է։ Ճարապետութեան չէն արդ պար-
տաւորեղին՝ մաս կամ ճատար արարաւ
նկա, Իրարայնի գիժ։ Առկա պարզ անձ-
նաւորութեան մը պիտի ըլլար իրենց
ճամար։

Պէտքով թէ մասնաւոր լաշի դիմեկոր որ
մարտաւոր ճարմարեղու. Թրանսպորտ արար-
չին ճարմարին յայտարարութեան։

Մասնաւոր, որ Եւսքան ընտել ճրարաւոր
կարմար պարտաւորեղ իրաւաւորեղ արարաւ
կաւտեղեղներն ու անկարմար թէն։

Քաղաքական արարչին ճարմարար
Արարչ կաւտեղեղ Եւսքին ճաւտեղեղ, յայտա-
ւարք թէ այս ճարմար որ քաւտ մըն է
արարչական աշխարհ իրարայն ճարմար
նկա է իր թիակ ճարմարակն է մէկնեղին
վերջին Եւսքայէն։

Շատ կը խօսուն ամերիկեան նոր
ճարմար թէ մասին, Մերձարար Արեւելի
արարչական ճամար։ Ըստ լաւաւորեղին
նայութեան այս ճարմար, զոր ինքն՝
Մարմարար ընտելան է, կը ճարմարեղեղ՝
Արարչութեան կողմ ճամարայն Եւսքայէն
նայութեան, եւ Իրարայնի կողմէ՝ մաս
նկա պարտաւոր գրաւեալ ճուղոր։

Ներկայաւոր քրտմարտեղ կրկին
լարմարեղան իրարայնին ուժերու վրայ,
Սկսեղին մէջ։ Ճամարին Գաւտեղեղ ճա-
րարարեղին, կը իրարայնին ուժեր արարչ-
ութեան թիակ ընտել իւ իրարայնին ար-
արաւոր գիշար մը, ինչպիս նոսն կրկն զը-
քմարտաւոր կտոր։ Թէ՛ Այլիկ կը իրարայն
քրտմարտեղան կրկն քրտմարտեղանութե-
ր, լաշի կը ճարմար Ներկայաւորութեան
յայտարարաւոր վրանեղերու լուրք։

ԹԱԼԻՆ ԱՇ ՏՄՈՒԼ

ԱՆԵՐԻՔԻՆ իր ճարմարեղ թէ ճամարա-
ւոր - Ներկայաւորութեան յարմարին
նայութեան քարտուկար՝ Պէտքս ցիկանս
քրտմարտեղեղին ճատաւարարութե է,
գիշարաւորութիւն աստեղանի կողմէ

ԹՐԻԼՍՍՈՒՅԻ չէ կաւտարաւոր ըլլաւ
թէն, թէն թէ ճամարեղ, ճարմարին կողմէ
նայութե մէջ, մասնաւոր թէ՛ արարչ-
ութե իմպարաւոր ուժի մէկնեղ, լաշի 62
արար ճարմար յուլի որ վերջարեղ
նայութե ճարմարութիւն պարտաւորեղ մէջ։
Նորձ Կոյն մասին լաւաւոր լաշի ինչոր
մէջն ու ճարմար է Քրեւն Կրտու թէ
նայութե ճարմարութե թիակ ԼԵՔԻՔ քրտմ
թէ՛ ար ճարմար ապտեղան, պիտի

22 դիտակ ուսերն և այնպես Տնտարդեր։
Ուրբաթ աստուած լուրը ոչ չկերտած ոչ
այն աստուածասուն էր ։

ԲԻՏԿԱՅԱՆ աստուծոնոր զորմարդ —
լը կը արտառնային ։ քայց աստուծոնոր
որոշեցին չարակն Տամարալարն և Քո —
էջ չհաղածոցն կըրթար ։

ՉՈՒՅԱԲԵՐԵԱՆ կնիսիսորն 32-
րդ ստորագրեցին առին ։ Պողոթնը և
որքն ձառող էր անդադարապես խորհր —
դային թաղաքահանութեան զանազան
նախընտր ։ Վիճեմանի Տամար պաշան —
էջ շատոր ուժերուն ամենիցան պար —
պարտ ։ Երգայող Տամար անըտրեալ
ձեռնադեղ կուրդային խորթարձադողիմ
էր դառնարար ։ Միջին Արեւելեկ նախք
հաղածութեամբ պաշանաձեղ կարակնեան
ուժերու Տնտարդը քրտակն շարմինիկ
Պողոթնիկ յայտարարեալ ձեռն ։ Քէ Փէ
Քէճի մէջ կը արտառնային խառնիկ —
Քիւնիւնը կրկու կըրկերեսը մէջն ։
Երգական սրդիւն ձեռն ձեղուն պարս —
գայեցին ընտանիքն միմեկ կը ստանան կը
կրկն կըրկերեսը յարթերես՝ Քիւնիւնը և
կը քրտակն ընկերարարութիւն աշխարհ
էջն ։ Յառկող Տնտարդութիւն ձառնի
Պողոթնիկ յիշակ տաւ ։ Քէ ընկերար —
արան պաշարութեան Տանդէկ Տաւա
տարաքութիւն ։ Եղարարան իրերդու —
Քիւնը չմիտակար էր կարճ 26ի
խորհրդային թարգմանութեան ։

ՇՈՒՍԱՍԵՐՆ Վիճեմանի մէջ ։ Վրջին
ստորին աստուծոյն կոնկրետ ։ Հիւսիս —
այսին Վիճեմանիցներն ձեռն ձեղուն կը
արտառնայ թաղապէս Տէկլարն ։ Քիւնիկն
մէջ ուր կրկու կողմն ուժերու ընկեր
էր Տանիկ տաւր Տաղար ։ Կուրկեր կզան են
Տաւա ։ Սպիկիկ ուժերը ։

ՍԵՒԱՍԵՐՆ Հիւսի Թաւալն Բարանիկ
պաշտոն յամենից կողմերու ։ Արտանիկ
որ կառավարութիւն ։ Այս վրջինը ըն —
դառնաւ ։

ՄԻՆԱՍՈՒ աստուծոյմ գրտապէս փողոցի
Բարանիկ ։ 19 Տաղի Կարտարեան ։
Նուրիկը 19ի Տամար ընդհանուր զորմար —
դուր յայտարարեցին ։ արտնաստիկան
կողմայինկարութիւններու ։ Քիւն ։ Քիւն —
տունան ։ զեմակամները դու ձեռն յաղ —
ածը ձեռնային իրենց ։ Երբ ընդհանուր
թաղապէս ։ Նախկինը Քիւնիկ ։ Տա —
մարտ ։

ՔԻՆԻՆԻ մէջ Կոյեւիկ մէկ պատարար որ
անըտրեալ կը ծառայեր 1350 միլիոն
որդեղանիկի Քաղաքն Տաւան ։ (1,7
միլիոն Քր. Քաղաքն) ։ Ենթար ։ Քարն ։
Ե. Կոյեւիկ դիտած էր 1889ին ։ Նոյն ու
Տաղիցն ծառայած են Նաւ կըրկ Մա —
թիւն ։ որոնք միմեկն մէկ միլիոն զոյգեւ
թաղան Քաղաքի Տաւան են ։

ՔԻՆԻՍԻՆՈՒ ծերանորայ ճառարտաւար
տեսակիւ յայտնած է զմեկուրա Նախ ։
Կիւնիկ զիմարեանի թաղապահան կրա —
ւանքներու ։ Արտնաստիկան ։ Բուկա —
րիկեան ստան Քիւն ընդհարած են 126
ծերանորայ են 24՝ զմեկ ։

ՊՈՒՍԻՆՈՒ զարմայնաձեան այցելու —
թեան Տաղարեան ։ Փաղաքան ։

ՔԻՆԻՆԻ մէջ րոմանիկ և Քիւրկերու
մէջն կոնկրետ տեսակցած են վրջին
տարբերութիւն ։ Այս մասին կրկու յոյ —
ւած ընդ շրտարարական ։ Զինդարթի
կրկնեան Մանուկ մէջ ։

ՉՈՒ. ՔԻՆԻՆԻՍՈՒ որ խորհարար ։ Եւ ժո —
րայեցին ինն Գրտառնած Տամարիւն ։
Թեան կոնկրետ ։ Բողոքեց առն որ,
թաղապէս նախարարութեան կարող Լի —
ւարտիկէն ըրած յայտարարութիւն առին ։
Մանցեկ Շարաթ ձեռնադրեցին մէջ Լիկո —
նի մէկ ըսած էր Քէ Քրտան միշտ Ու —
րարեան կողմին ։ անոնք արդար դա —
ման պայտարարութեան Տամար ։ Այլ խոս —
տով չարարարութեան յայտարարութեան
մէջ ։

ՄԵՐՍԻՆՈՒ և Տարապաղի զորմա —
րդու զառնող Տնտարդ ։ Տամար —
Տաղար կը ստորագրած ըլլալով ։

(Twp.)

ԷՈՍԻՓ ԷՈՒՐՉԻՉ

ՀՈԳԵՆԱՆԳԻՍՏ

Մասունիքի և Մեծատուրեան ընտանիք - ներք հոգեհանգիստ կառուելի կուտան է - բնեց կնոջ, մօր և երբէ՛

ԼԵՕԼԱ ՍԱՌՈՒՆԻՆ

մաւուան զատասանքին առթիւ, այս Կի - րակի, Նոյեմբեր 16ին, Փարիզի Հայոց եկեղեցիին մէջ :

×

Այլիք Տիկին Սարգիս Տեղաճեան և Զատասանքը՝ Արքիմէ և Յովիթ կը ծա - նուցանեն թէ հոգեհանգիստան պաշտո - նի կատարուի այս Կիրակի առաւօ Գա - րիկի Ս. Յովհ. Մկրտիչ Եկեղեցիին իրենց ամուսնային և հօր :

ՍԱՐԳԻՍ ՏԵՕԲՄԵՃԵԱՆԻ
(Բնիկ Ամասիայի)

մաւուան տանեկուրդ տարեկարգին առ - թիւ :

Ի գիտութիւն ուրաջեակին յիշատակը յարգողներուն :

×

Տիկին Սիմոն Բիշիբեան - Բէշիբեան և Ընտանեկան թուր պարագաները կը ծա - նուցանեն թէ հոգեհանգիստան պաշ - տանի կը կատարուի այս Կիրակի առաւօ Անֆուրիկի Ս. Գորգո - Պատար եկեղեցին ԶԱՒԻՆ ՔԻՌԻՋԻԲԵԱՆԻ

մաւուան զատասանքին առթիւ :

Կը հրատարակուի ուրաջեակին յիշատակը յարգողներուն :

×

Այլիք Տիկին Ստեփան Գալան և Գա - ւանիքը և Ընտանեկան թուր պարագա - ները կը ծա - նուցանեն թէ հոգեհանգիստան պաշտո - նի կատարուի այս Կիրակի առաւօ Ամասիայի վարապետ Ս. Խաչ եկե - ղեցին, իրենց ամուսնային և հօր :

ՍՏԵՓԱՆ ԳԱԼԱՆԻ

կեփճալի մաւուան զատասանքին առթիւ :

Ի գիտութիւն ուրաջեակին յիշատակը յարգողներուն :

ՇԱՐՈՂԱԿԱԼԻՔ

Տիկին Մարիամ Տեղաճեան և Գաւա - նիքը՝ Տէր և Տիկին Տէր - Ղազարեան և Գաւաճիքը և Պ. Վահրամ Տեղաճեան և Գա - ւաճիքը կը ծա - նուցանեն թէ հոգեհանգիստան պաշտո - նի կատարուի այս Կիրակի առաւօ Ամասիայի վարապետ Ս. Խաչ եկե - ղեցին, իրենց ամուսնային և հօր :

ԳԵՂԱՄ ՏԵՂԱՅԵԱՆԻ

կեփճալի մաւուան առթիւ :

×

Տէր և Տիկին Ղազար Անարանեան (Լիան), Յ. Ուրաշեան (Վիշե), Տէր և Տիկին Բարդէ Ուրաշեան (Վարաշ), Տէր և Տիկին Սուրբա Սուրբաեան և Գաւաճիքը և Ընտանեկան թուր պար - գաները շորահալարիկին կը յայտնեն թուր անոնց որոնք անձամբ, ծաղիկա - րակով, փառան ծաղիկալիկի նուրէն - րով, ձեռակալով, խոնակով և ժամու - րով ցրտակայութիւն յայտնեն իրենց մօր, զբաւժ մօր, կնոսր մօր, մեծ մօր՝ ԱՅՐԻ ՏԻՎ. ՄԱՐԻԱՄ ԱՆԱՐԱՆԵԱՆԻ մաւուան առթիւ, 90 տարեկան :

Ճ Ա Շ

ՄԱՐԻԱՄԻՆ ՄԷՋ

Կապ. Խաչի Մարգարէ Գալուրի հա - ր, տեղի պիտի ունենայ Նոյեմբեր 30ին, մօր 13ին, Լու - Վարալի վալիտան, Է - քա Ան Փրոսպանի վեց զինովոր, ծա - նաւ զարգանքի մէջ : Ուրեղի ինչոպիսի տեղի շարիկ, Թաւալանի շարիկը ր առ - անք ամուսնակներ պաշտուելի վարչու - րեան անցանդուհիներու մօտ :

ԱՄԱՐՈՒՆ - ՄՈՒՐԱՏԱՆՆԱՆ ՎԱՐՈՒՐԱՆԻ ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՐ

ՄԱՐՏ ԳԻՆ

ՏՈՒՆԱԾԱՌ

Ս. Մարտանեան վարժարանի տարեկան ամսանոր :

Դեկտեմբեր 14ին

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ

Կիրակի, Նոյեմբեր 30, մօր 17ն 23, 14րդ քաղաքական Բաղադապետարանը :

Կը նախադաւէ՛

ԸՆԿ. ՀՐԵՂԻ ԱՅՈՒՆԱՅԵԱՆ

Կը խոսի ընկերները

ՆՈՒՊԱՐ ՆԵՂԻՊՈՒՆԵԱՆ

(Հայերէն)

Եւ ԺԻՐԱՅՐ ԴԱՏԱՆՈՐԵԱՆ

(Փարմաբեկ)

ՄԱՐՍԵՅԻ ՄԷՋ

Կիրակի, Նոյեմբեր 16, մօր 10ին (առաւօ) Բէշիպի տրակին մէջ (51 Րի խիւնալ) :

Մանրամասնութիւնները՝ յետագային :

ԻՍԻԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 10ին :

ՄԱՐՍԵՅԻ

ԸՆԿԵՐԱՀԱՄԱԿՐԱԿԱՆ ԽՆՁՈՅՔ

Հ. Յ. Գալմալցուրեան 79ամեակին առթիւ ընկերա - համակրական խմբից մը տեղի պիտի ունենայ տոնակատարութի - ւնէն անմիջապէս ետ :

Մանսկայութիւն ծախքերուն 20 ֆր.

CHATEAU DES FLEURS

(Bd. Michelet - Marseille - 9e)

Տեղերը պաշտօնէն հետեւեալ ընկեր - ներուն մօտ :

Keledjian, Tabac Calumet Canebière

Kenssarian, Rue Bernard du Bois

Baghdassarian, Rue Francis de Pressensé

Nor Scround, de 19 à 21 heures

26, Rue des Convalessents

O. Djarayan, 2, Place de la Corderie

Saint-Loup, Kinossian,

Bd. des Grands Pins

St. Jérôme, Hovsepian

51, Bd. des Grands Pins

Haroutumian, 3, Bd. Ararat

Beaumont, Chazarian, Bd. Vauquois

H. Der-Vartanian, Bd. Beaumont

H. Dolbachian, Bd. Beaumont

Sarkissian, 21 Rue Michel

Bd. Oddo, Arzoumanian

6, Av. Picardie

M. Soukissian, 9, Bd. Belliard

St. Marguerite, V. Mouradian

(Camp. Ripert)

St. Antoine, A. Chidouyan

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

(Camp. Marchette)

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

— ՄԱՐՍԵՅԻՆ ՄԷՋ —

Կիրակի, Նոյեմբեր 16, մօր 10ին CLUB, 53, Rue Grignan

Հոյանաւորութեան Հ. Յ. Գ. ՇՐՃ. ԿՈՐԻՏԵՐԻ, մանսկայութեան Հ. Յ. Գ. ՆՈՐ ՄԵՐՈՒՆԻՆԻ ՇՐՃ. ՎԱՐՁՈՒԹԵԱՆ

Կը նախադաւէ՛

ԸՆԿ. ՏԻՐԱՆ ԹԱՄԱՅԵԱՆ

Կը խոսի ընկ. ԽԱՅԻԿ ՄԿՐՏԻՋԵԱՆ՝ և ԸՆԿ. ԿԱՐՈ ՅՈՒՄԵՅԵԱՆ

Ուղերձ Հ. Յ. Գ. Նոր Մերմանի Շրջ. վարչութեան կողմից :

Գեղարուեստական խմբակաւ յայտարար, երգ, արտասանութիւն, հալի. Գա - րիկ, զաւաճ, լուսանկարներու ցուցադրութիւն :

ՏԱՐԵԿԱՆ ՇՔԵՂ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Կազմակերպութեամբ Կապույտ Խաչի Լիոնի մանսկայութիւն, Շարաք, Նոյեմբեր 15 մօր 21ն մինչև առաւօ

CASINO DE CHARBONNIERES

Գեղարուեստական թուրակի թուրի Կը մանսկայութիւն. — ՕՐ - ԱՄԻՍ ԱՌՈՒՆԵԱՆ (Երգ)

Նախադաւութեամբ — **JACKY MALLERET et son ensemble**

COTILLONS **AMBIANCE**

Կանխաւ պաշտօնէն տեղերը Կապույտ Խաչի անցանդուհիներին :

ՅՈՐԵԿԵԱԿԱՆ ՀԱՄԱԿԱՐՈՒԹԱՅԻՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ

ԿՈՄԻՏԵԱՍ ՎԱՐԳԱՊԵՏԻ

ՆՐԱԿԱՆ ՀԱՐԻՐԱՍԱՐԱՆԻ ԱՌԻՈՒՎ

Տեղի կ'ունենայ մեծ շուքով Իւլիէի սրահին մէջ

252, F.B.G. SAINT-HONORE, PARIS

Կիրակի, 23 Նոյեմբեր 1969, մօր 17-30ին

Նախադաւութեամբ՝ ՍԵՐՈՒՐԵԼ ԱՐԳ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

(Կարգադրութեամբ Պատուիրակ Երազայի)

Յայտարարին կը մանսկային —

ԼՈՒԻԶԱ ՊՈԶԱՊԵՏԵԱՆ

Միջազգային համաժողովուրդ երգ չափի՝ Համալսարանի Օփերային

Դաւաճով կ'ընկերակցէ՛

ԲԱՅԵԼ ԳՅՅՈՐ

Փարիզի Օփերային

ԿՈՄԻՏԵԱՍ ՔԱՐԻՏԱԿ

(Երեւանէն մանսկայութեամբ երախտաւ)

Փարիզի Մայր եկեղեցւոյ և Սիբիան - Կոմիտաս երգչախումբը ժայռա - ղեկահալարութեամբ՝ ԱՐԱ ՊԱՐ ԹԵՆԵԱՆ և ԿԱՐՈՒՍ ԱՌՈՒՆԵԱՆ

Միջերկրեան և Դարպասեղ Տիկնամի վարժարաններու միջոցաւ երգչախում - քի, ղեկահալարութեամբ՝ ԳԵՂԱՐ ՆԱՄԵԿԵԱՆԻ

Խօսք՝ Երազայի և Սիբիէ ՀՅՄԱՆԻ կողմէ

Տոմարու գիններն են՝ 20, 10 և 5 ֆրանկ, կարելի է ապահովել — Մայր Եկե - ղեցից զինամատակարար, Մարգարեան հաստատարներէն, 32 Րի տր Թիւրքի, Տիւմանիք ճաշարանէն՝ Րի Լաֆայէթ, Բալարեան և Սամուէլեան զբոսանքներին

ՄԱՐՍԵՅԻ

ՊԱՐԱՍԱՆՈՒՅԵՐ ՊՈՒՆԱՅԵԱՆԻ ՄԵՐՈՒՆԵԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՄԱՆԿԱԿԱՆ ՏՈՒՆԱԾԱՌԻ ԿԻՐԱԿԻ, Յունուար 15ին :

ՆԱԶԿԱԿԱՆ ՖԻԼՄԵՐՈՒ ՓԱՌՏՈՏ

Երեւանի, 18 Նոյեմբեր, մօր 20-30ին
au CINEMA LE « DAUPHIN »
65 bis, Rue Lafayette, Paris (9e)

Métro : Cadet

Կը ցուցադրեն՝
Ա. ԲԱՅԵԼԻՆ — Երեք դժուար ֆիլմեր կարծ :

1 — ՏԱՄԱՐՈՐԵԱՆ, 2 — ՀԱՄԱՆԱՆՆԱՆ ԱՅՈՐ, 3 — ԵՐԳ ԹԵՆԵՐՈՒ ՎԱՐՁ
3րդ ֆիլմը կը ընկերակցէ Փառապ Ար - Թունանի հոստիքի յայտերութեամբ Լիբա - նան և Երգչախումբ :

Բ. ԲԱՅԵԼԻՆ — ԵՐԵՐՈՒՆԻ — ԵՐԵՐՈՒՆ
Երեւանի 2750ամեակին առթիւ ժամու - ար պատարաստեան զինուոր ֆիլմը :

Մետր 6 ֆրանկ

Տոմարը կը ծախուի՝
Mr. Z. Tchakmehian
22, rue Richer, Paris (9e)

Restaurant Adjemian
12, rue Cadet, Paris (9e)
Mr. H. Chirinian
16, rue de Cléry, Paris (2e)

Alimentation Massis
21, rue Saulnier, Paris (9e)
Patisserie Markarian
32, rue de Trévise, Paris (9e)

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, rue de Trévise — PARIS (9e)

ՀԵՐՈՍԻ ՄԵ ԿԵԱՆԻՐԸ

(ՄԻՍԱԲ ԹՈՐԱԿԱՅԻՆԻ ՄԱՃՈՒՄԸ
ՏԱՐԱԿԻՆԻ ԱՌԹԻՒՆ)

Ա.

Միտք Քարաքանի գէմերը եր հաստ — բաղաձիկ կեանքի դուռը, կը յայտնուի եր պատմական թուականին սիւսով:

Չաւանի եր հիւսուողը հայ յիշում — կան փառերուն, ուր՝ կիման տարուան աղբիւրի կեանքներու ժամանակներն, կը տալէր երկուստեան մարմինը, միտքը ու հոգին: Սարեւոր ու բլուրներու շրջապատը, իր նոր աշխուհի եղանակն պարզապէս վիթխարի հմայելը. որուն լաւեցի կանոն, երախայի եր սուրբը, մազազրցելու զառ կ'անունին:

Կիւսանդ զիւրը, եր կարգին նաւասիւ — սաւան ճարպար մ'ունէր, հոմ՝ երկինքը կ'իջնէր սարերու դադրութիւն. բլուրներով աւանդ եր կարգուր երթնէրով:

Այս եր Միտքի աշխարհը, այլ շրջապատը եր ինչպիսիս քաղաքային կարգի ուր՝ ինչը եր կանչէր, զիտ նոր պատու — նիւ, ուստի հաստացով:

Կը սերբ Տարեկնի օմարը, իր ստուը, շինուան բարձրանքի վրայ: Հնոս, զաւրանակ հետեւում եր կար. զիմեր իր — բոխով, պիտուր ու արժանաբերի: Այլ զիմերու մարդը ճարպարուտ եր, աւ — կան՝ անտեղ օմարին ընտանիքի զորը մը, որքան եր արտ փառիկ, նորքան իր հետաքրքրութիւնը զբոցը: Իր հայրենիք քաղաքը, իրենց ամականի բերին մէջ եր հնչէր, ինչպիսիս ապառաձիկ իջուրն ուրբան յայնչիւ: Իսկ՝ եր ժողբ կարգին, երբն ու զբոցիւր, եր երախով մաքցն ուրբան էին երաղային ճեղքներու. յան — կեղբը, իր ամառներին պատկեր եր, տան թնդիկի մօտ, եր սերբ նաւիկ եր մեծ Տոր մուկերու վրայ, ու լալ շարունակաբար՝ պատմութիւնները քանիւն, կամ, հնչեալներու, որոնք միշտ չարին պատկերով եր զիմանալիս միտքորտին մէջ, երախով՝ եր հայրենիք իրենց եր մեծեցի, եր երեւալական մարկ իրենց, ինքնաբերաբար Տարեկաններու մասով եր կ'անդր: Ինչ եր լալ ճաւ — զիմի ճարտ, արդէն ինչը հնոս, եր զիմեր երաւ ստանիւր, որոնք՝ պարզած էին իրենց հաւիւր: Ինչն այլ պէտք եր ունե — նար եր շարաւոր, կամ արժանաբեր, որ՝ զիմանալիս այս տաճիկն տան, որուն ձե — մերը զիտ եր կուր եր ցաւեցին: Այլեւս, աւ պէտք է ինքնեղբը պաշտպանի: Իր շարբ եր լալ միշտ չար դիտմանով խաւքը, չէր հանդիմանի անհրաւեւները: Իրկիւսները, եր պատկան սննդական մէջ, հօրը շարբ, մարդիկ եր հաւաքուին:

Ճարպի լոյսի տակ անոնց ստուերները աշխարհիկ, պատմի վրայ եր խաղային:

Մինչ՝ ծխախոտի մօտը կը բարձրանար, ուրուսկանայինը. այլ մարդիկը շար — փառք, ինչը եր խաղին անտեղ, ինչո՞ւ միտք եր հօրը շարբ կուտային խորհուրդ տրելու, կամ հնար հարգարգանքուր:

1894 — 1896 ջրհեղեղ եր, այլ հաստ — քոյիները գոտած էին հիմա անդիւր — տեղի, սակի տաք ու շուրջին միտքորտին մէջ: Միտակ հաստ եր, արդէն, որը բաժնուր մասին գաղափար կ'աղծէ: Ինչ — տաղուր թանձր մէջ, միշտ տաճիկ կամ շիրտը, թանձրար արտաշախուհին մ'ունէին մարդիկը ընդին մէջ: Ան ու արտաքին հօրը կը ծնունէր: Հիմա՝ եր հօրը բարեկամները, երբ զիմերով տան զալին, իրենց շարժապետներու վրայ խաղաձե փամփուշտներու գոտի կար, որոնք անոնց ու հրաշքներ անդալուս:

Խաղաղութիւնները ու մէջ եր վեր — ճառախի, շատ ու մ'ամանիկ: Հիւրերը եր միմեկին երկ — երկու: Երբեմն ու — տաւան միմեկին, հետեւ՝ եր լալուր հրաշքանալիս թիւրքի:

Միտքի զիւրը՝ Կիւսան, ունէր իր ամառանալիկ հարեանները, ուր՝ տա — հիւր, լալը, շիրտը, յայն՝ եր ընդին իրենց տաճային աղբիւրները:

Արդէն Միտք եր ճանչալուր անոնց ալ — ընկալիւրով, տաղաղական նիւս ու կա — ջով, չէր շիրտի անոնց ընդին զար — ճանձնաբեր ինչեւէր, զիմեր կամ եր կուտէր անոնց դիտմանը, ու արտեր — ճանձն հայրենիքի եր զար անոնց ստուերները կամ ճնդարմանով Տար — յան ճանդիկ:

Օր մը հօրը զիմը եր իրեն արժան — նանք մը տայ: Հարբ տառանկու, թայց զանց զանիկ խաղաձեղն: Եր, թու — տառանկան, հօրերարքը հաստ, ընդու — տան շարաւորն աւանդ: Միտքը երաւ — նիկ, նաւաստիկան զանք տաւ: Գա — ջով եր զորն մէջ այլ երկ, եր իր պատու — նիկութեան զանքն էր: Ան եր շարբ, կը մարբեր, եր հարաւորը զիմերը բարձր — անք զրան՝ եր երաւանքան շարժապետը կուտար: Գիմանցած փառքի զիմերը, ան եր մարբեր եր մասերը շարաւորն զի — մեր ընկալու, ու կրկինի:

Այսպիսի սկսում Միտքի հայրենի միւր — անքնութիւն: Կիւսը եր խաղաձե ինքն — պաշտպանութեան փառքի կամբը, եր շու — ճանձն արդուր. սքանչելի օդին:

Արդա՛ն զիմերներն էին բերբ. Տա — հիւրերը, Լալերը, Քիւրտերը, հայա՛ն զիւրին թուրք անգուր տարներ: Աստ — ուսած միայն դիմեր:

Ինչո՞ւ՝ Կիւսը, զիտ փոքր հաստիկն ինչ — պար կարպար եր իրենքն ու հարաւ տան զար զիւրի հարապարհիկ, ուր՝ տաճիկ լալները միշտ իրեն մարդ կ'ընէին:

Մի զիւր կամ կարպար զիւրին: Փամ — փառքն էր եր շարժապետը տալու՝ զիմ — անքն էր: Սարբ եր իր մասունքը, արբ — տակու թաղաձիկները, զիմը ընկալու, զի — նաւորութեան կամ կուր խաղեր ընե — լու:

Գիմանի արտաքին կեանքը դիտար եր:

ՀՈՆ ՈՐԻ ԳՐԱԳԻՆՏԻՆ

ԿՐԱԳԻՆՏԻՆԻ ԳՐԵԼ

Ինչպիսի գրած էինք, Արեւմտայր Սուրբ — նիկն, եր 51 տարեկան է եւ իրաւամբ կը ղեկավար խորհրդային մեծաւորն զրաւ — դիտարին մէջը, արտաքինեցաւ խորհր — ղային դրոշմներ. միտքներն ինչպիսիս մարքանիկ թեկնածուին միակ ճնդարն է — ղանք եր այն, որ չէր ուզած հետեւի կու — սպնդութեան պիմին:

Եր նաւանի, թէ այսուհետեւ իրաւունք պիտի չունենայ ու մէկ դրած հրաւորա — կելու Ռուսիայ մէջ: Արդէն յայտ տարիկ ե լիւր իրմէ ոչ մէկ հաստը լոյս անած եր: Այնք զատ, դիտարութիւններ պիտի ունենայ իր անձնական կեանքին մէջ: Արեւմու, քանի որ հետադարձ եր գրա — նիւր. շարբերն, ամէն ինչ արդիւնք պիտի ըլլայ իրեն համար — զրէն, ձեռա — ղանք անձնայի իր մօտ, գաղաձիկն էին:

Գաղաձիկներն ար շարբ մըն է: Ա — լիւրին, Գաղաձիկն երբեք չհետեւցուցան. Կրօնիւրն. Միտքներն, որով կարպար —

ճառար կը զարկին Ռուսաստան, Կիւ — Կիւսի զարգանքին ստանձնար, Գաղմում, Սիւսում, Սուրբ, Կրօնատար խաղաձե — թանձր ստիղսական շարժումն էր:

Երկուստեանը խմբակներ եր մէկ — նիկն, ոմանք, հարաւորութեւ, ոմանք ալ շրջան մը անհետանայու. պատրաստով: Ան ժամանակուան Տրալիսկան նաւա — ղի հայ թնդչուրութեան թիւն էր 120-000, որոնց կէր՝ ժամանակակիցացած: Տրա — սիւրդը՝ իր կարեւոր նաւահանութիւնը զիւր — ղանք, եր փալեքն ստեղծարար կանոնա — րդ զորմանութիւն:

Գիւստանային՝ երկրին աւաղաններն էին ծխախոտի ու կարկին:

Կալերի՝ Կիւսան զիւր ինչքն այ — թուստի բերքն էր: Ընդհանրաբար զիւրա — քիւրները կը զարմարանէր, թայցաւ — քիւրն. նաւանցած սակի գիմով: Կալ — քիւրներն ան խմբակ՝ որոնց խաղերն — յովները մտնով էր, խաղաձեղնով կ'աղաղանէր, զիւրաւոր միտմանիւ: Եր կամ թուրքներն:

Սովորական քան եր իր ընդ զայտիկ փամփուշտ զիւրին թիւմանի եր զիմ մասուն ու կեանք խաղայով: Ան պարտաւ եր տարնին, տարնային. հարգանքն ու զիմերն սիրուն ժամադրցին: Հայուն: Չէ որ ան ունէր ամէնէն լալը, ամէն տե — սակեղով: Գա՛նանային՝ նաւակով տաճը մը խաղաձիկ զիւրին՝ խաղեր կ'աղծէ մտնու — ու արտեր իրաւանիկ, որտեղ կու — տալին, հաւիւր անձնական լուսան խալ — նարանք եր կեանքը ապաճուցու:

ԿՐԱՐ ՍԱՐԵԱՆ

(ՆԱԽ.)

Փիկն սկսում արդէն, ներսով խնդրել, բերով թէ՛ ուզած եր միայն փառ փառ — ճառիւ, եւ կարք մը յիշար խաղեր զուր տու:

— Կ'ուզէիք միմիայն գրանա՞լ...: մայրաքանդը հարցոյց միւրը, եւ սկսում սկսով փիկի կիկարը: Հայա՛ն՝ ինչ եւ միմեկն գաղաձա կ'ընդունէ՝ գրանուր համար... Ինչպիսի ատար ու արժանի զուր, որ կատարի սկը ննկուցեալմը յարձակի եր փորձան...

Երկնային վիթխարիութեան ու մասը ցցուած էին շար մարդան զիման: Ժաւ — րքանիկ մը պատկեր իր մարմինը. յան — կարք զայց ցարդութիւնը պաշտպանն մը եւ լեւայն, ամբխալեղ, ստառիկ ջնքմ մը ինչու փառն:

Արեւմտիկ զիման Քրոնցը Փիկին մի — ղան եւ զանոնք պաշտել իր գոտիին մէջ: Կուչիւրի փրկուած եր: Ամբխալեղ ունէր փառել, փառնալով որ իր զիմը զաւ — նալուր ասպալեղը կրկին եր բարբեր:

— Այստեղան համար, ռուս Սիւսով, եր զուսածած քաղաիկ. յարքար զիման զուսած ուղարկի զիւրին, տանելու հա — մար թէ՛ ինչպիսի եր կուտարան քանի: Գուրք կ'ընդուն զիւր յայտին թէ՛ ինչ — պէն եւ որպիսիս ինչպիսի կ'ընդուն քանի, թէ արդեօք չի՞ զուր քանի պէն քանի հօրերարք մը կ'ընդունանք ըլլալու հա — րաւորները այստեղան տակեր մը մը փառ — ղանայ, կեանայ ըլլալ որ թուրքերէ կ'ալ —

ցաւ. արդէն Քարաքանութիւններ կ'աւա — ըրելով:

Մայիկեցիքն առաջին անգամ դիտարու — թիւններն աննայու: Իր երկրին մէջ 1915 թին: Այլ օրերուն հիւստանի փայլուն այլ — մըն էր, որ երկու աղիքները ստառած իր — տարան եւ եւ, զիւրաւու, ստառած եր հարապարհային ստառան: Կար, երկուստե — քար ապան անսխալ կերպով միւրա — կուցուցաւ. զարգալական ստառանքներն հարկէ՛ր, աստառանքներն իրայ: Ինչո՞ւ: Արեւմտեան, կնոնք եւ քանիքներ եր ալ — զանք եր նաւակին մէջ կուտակ եր յաւա — նէր Միտքին ապաճարարութեան կարգու — թիւններուն մասին: Նաւարն թայտան եր զարդան ստառանքներն կ'աղծէ:

Այստեղ քաղաքի կու, որ ապալով զարգալուր զարգալարութեւ ուժ արդալով տաճանակիւր աշխատանքի: 27 տարեկան եր այդ ժամանակ: Միտքին ճաճէ կուր ապառ աստառանքային, ըկեւ երեւ տա — ըր ապառանքին կեանք փարք զաւա — իրտանքի մէջ: 1957 թին արդալ. փարկի վրաստանատմ, եւ երբեք քանիքն — թեան փարկերով պաշտանի կուցուց: Խիստային մէջ, Միտքներն 180 թիւն, հարաւ — արեւելի:

Փիկի յալեղիք՝ ի վերջու ընտանիկ կեանք մը փառք: Իրաւանիկներն մէջ արդէն մարք հետեւի եր: Կերպարանի ճարպարներուն մէջ տարալեւ իր ինչպիսի եւ փառքարարութեւ եր զիմով եր թալեկ — տի մէջ, որ, լեւալուրային, երբեք փալ — զիւր փառքարար եր ճալիւրիկ թալան — մանք զորմին: Երկուստեանք արեւ եր սալային: Յետապային ինչպիսի մէջ շի — նեց եր փարկիկ, սկսուր իրենքիւ:

Հոս է, որ զիւր եր առաջին զորմ — ք Բոլան Տեղեկութիւն մէջ օրը, որ եր ներաւորութեւ եր կեանքը՝ Միտքներն քիւրալակներուն մէջ: Ճնդով եր իր հան — ղան իր յարգարարութեւ: Միտքները Տա — արտուրիկ մէջ զիւրական մէջ կարպար յայն՝ ձեռալով զիմանի մէջ: Չարքն համբերի, պատմութիւն յիշալու եր — կարկն եր զիւր խաղերի եր: Ունէր կու, հարգանքն: Չէր ու անպառաձե կ'աղծէ ընդին լուսով: Անկիւնայորմ կ'աղծէ զորմ մըն է: Մեր ճնդարն զարկան էր ստար ճնդարնիւ:

Հաւանակն աշխարհար մ'ունէր, Տաւա — րալեղի փառքով խաղաձիկն մօտ: Ար փիկերը, եր կարգին, մեծաւոր տա — րալեղան: Ամբխալեղ կարպարի, որ Կրեմլին քան օրինակ ապարանքին մէջ ալ — ղան քան օրինակ, զորս թալեկն Պրիկ — սիսովն աղաձիկներուն: Յաւորք ինքնով, Մի ջիւրի կ'աղաձա՞ր զիւրը մեղքի մէջ ճնդարն հարցոյց:

— Լուս զորմ մըն է, այնպէս չէ՞ ըն — կերկեր:

Եւ որովհետեւ քալ լուսներն կը տ — րեւ, ինչուէն յարքն — խաղաձիկն եւ կան, որ կ'ընէ՝ լուս մայրաքը համարած ճալ: Ինչու՞:

Ինչ տաւան եր իր որովհետ՝ հարա — րակի փառի տար հարբար հարբար օր —

ԺՈՐԺ ՔՈԶԻՍԻ ՍԱԻ ԵՆԻՉԻՐԻՆ

Այս խաղերի վրայ եր, որ Փիկն կատա — րեւալով անդալաձիկները, իր ընդինի ծանրութեան վրայ: Ինչ ուզած եր ներ — կալին ապալուր եր երբոր, եւ ապալու — թիւն եր երբորարքին ինչպիսիքներն: Անգամ եր ընդեղներն տէր ըլլալ: Եւ, ստար համար չէր մարտանք արեւն արտերը զարկին, նախիկն օմը, ու ան — ճիւստ եր զիման զալանք շատ անգամ անտանկան, հարգալուրդակ անգամ ա — լեկն նաւաստանոցէն ինչպիսի եր՝ այլ ան — ճառիկ ստարակներ, զայլ փայլալ զըն — յուն: Ինչ պատուով անտանկան էր, եր հիմա մարդիկը զարկին միւրը եր ըն — թեւ ապալանի եր գրանմար: Միտքով ըր — լալով զիման կ'ապառանքան, իրեն համար ստալ եր, թէ ան կրնար զիմը ապառանքն չարաւոր, ինչ որ եր մասնիկ ընէն ապալուր:

Ա՛յ հարաւորի չէր կրնար, քանի որ ան — դամ մը ընկած եր քանիցն մէջ: Իր անքր — կ'աղաղակը զիւրի երկինքն — Քոն —

չարհացար միայն երբորարգիկ մարկինը մարկով, այլ մարկերը նաեւ հոգին, որովհետեւ Թուրքերը անոր արտնի պիտի խնն իր կրօնքը:

Սամուր փիկին խաղերը կ'արձալան — զինն եր լուսերական մէջ: Փիկն զայց որ այլեւս կանչ անոնց խալ: Հարկ եր ունեցնիլ անոնք սարկել, ունեցնիլ շու — թիկի զիման: Սակայն ի՞նչպիսի հարաւանիկ այլ հանգիւ մարք, մանգալանային կա — տարի պէն ճիւսն եւ ցուլի պէն ունով: Գիւնին կրնար կելն ինչի նման նիւսար ու անոնի պէն տար մարդեր:

Փիկն չիմքման եր: Յանկարք եր հալ — անքը կեղծարարաց, զիւրին զանակին վրայ, որ խորանք եր հոգին մէջ, իրեն ոչ ճնուն:

Միկ զիմանով խնդ զայն եւ ճնունե — րան պիտի լի վրայ: Բայց այլ փառք — ղան սակիկ աշխարհ քան ինչը, քանիք մեղքը Փիկին, տապալիկ զայն եւ զիմ — քան ինչու:

Ամբ ինչպիսի եր քանիւրեւ արտաքինի հանդարտութիւն մը կ'ունէր ինքնակը: Եր կեանքը կուտար եր մարկ ինչը մը եւ ոչ որ կ'ընար օգնութեան հասնիլ իրեն:

— Ինչպիսի կրնամ խորհել, պայտէ, որ Սամուր կրնայ արած ըլլալ եր ինչպիսի եր ինչ զիմները զարս թալեկն: Հա — մար... Տեղեկութիւն քաւ զիման աշխար — ք չէլալով, որ կ'արձան թէ քան մը պա — տանած ըլլալ:

ԵՆՈՒՄ ԵՆՈՐՈՒՄ

ՀՐԴՄԱՑՐԻՒՒ ՓՈՇԻ

Եթէ հայրենիք մը ունինք՝ որ զէպ
Լրիկը կը կանչէ իր զաւակները, հունի՞ն

Մեր մեծերը, թաղապետներն ու թաղահայրերն իշխաններն ու հոգիի դարբինները, յաճախ գերեզման իսկ չունին։ Հասցե չունին։ Հայ շունչ մարդ չունին իրենց չուրը... Հողազորի՝ փոյի՝ օտարութեան ավիկաններու մէջ :

Այս անդրադարձով տարուեցայ դարձ-
եալ, երբ Հայր Յարութիւն՝ Ս. Մարկոսե-
մէր Լիբին՝ յայտնեց թէ յաջորդ նշանա-
կէտը Ս. Փրկիչ (Սան Սալվատոր) եկե-
ղեցիին է, ուր կը ճանաչէի մարմնը Հայոց
Պետրին Քաղաքէնի կատարարնէր . . .

Ինչպէս ըսի, գիտէի թէ Լեւոն Զ.
դամբարանը Սէն Տընիի մէջ է. սակայն

Ամէն կողմ զուարթութիւն, յոգնել չը -
 վիտեղոզ դիւզացիներու կատակախառն
 փոխառացութիւն՝ նստարանէ նստարան,
 եւ վազվզուքք փոքրիկներու

— Կը տեսնե՞ս Իրայայցցին, *Կ'ըէ՛ կ'ըն՛*
բռնէ՛ — մենք, գրասենտակներէ ու գոր-
ծարկիներէ տուն դուրսի մը ծախքուն
վրայ՝ օրումն խոնջեցին տակ ընկնում
կէս բաւ կ'էս արքան մտադիկ միայն կ'
տեսնենք։ Տխրաքին՝ դէմքերս վրայ
ն. յոգնութիւն տառաքալայ ... Իսկ ա-
տմէ՛ կարծես հարսամիկ կ'երթան։

— Տարբերութիւն կուզայ անկէ, այ
միտքներդ զօրան յիշուա՛ն հեռավ մը կ'

11. The first of these is the fact that the

(ՄԻՍԱԲ ԹՈՐԼԱՔԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒՍ
ՏԱՐԵԼԻՑԻՆ ԱՌԹԻԻ)

1908ի օրերուն էր: Երբ՝ ծաղիկէն
վախրի կը քգուին արեւի անհոգ ժպտ

այսին, իսկ ասով օրոշու աղուր
նախքան ընկալու քաղաքաւորիքին ու
նախելին մասին միտու ու հագի չեն
շեցնիր: Մենք յաւակի արեւ չեն տես
աւանք՝ շուք տեղ կը փնտռեն: Մենք
ընտրուով ու Այլանտեսն ենք, աս
կրնուիք ու Միջերկրական ... կը
ես՝ բան մը բաժն ըլլալու համար պո
զայակ ...

(Faint handwritten text at the bottom of the page)

ԳԼՈՒԽ ՈՒԹԵՐՈՐԴ

Լուրերը, որ գլեհակ կը հասնէին, պարզէին, թէ Մարք շուտով պիտի վերադառնար: Խեղճ մարդը դեռ ոչինչ գէշ, երեսկայիկ իսկ չէր կրնար անդիտանար կորուստը, որ անբաժանապարհանքէն հարուածած էր: Աւելին յետի կապած մը ինքը կրնար ունեւոր, որ ի հարապատ Երուսաղէմ աստիճանն ասոր դառանքն ունէր:

Յևրէի կոմսեր Գառնիդի մէջ ունէի
բազմաթիւ ստացումներ, որոնց՝ սո-
ւի ձեռնի, պաշտպան էի Վիկտօրի, Ե-
պէս Յևրէի Տիկնոջ հաստատրիմ որ-
կատարը: Գալթը կը տնէլոր զբա-
կաւորի մէկ ժառը այլ հողերուն, Ե-
այլ նպատակաւ ալ էր բաժակին մէ-
լաժինը զրկած էր Վերին-Գառնիդ, ին-
տովիցայի մօտ, ուր կը տրէին Վիկ-
տօրի մարդիկ: Այս անգամս ժամ-
անց ինչ-որ մէկ զինքն ինքն ինքն

— Այո, ողորմած Աստուածս, Մուր
Մայր Աստուածածին... սկսաւ հեծեալ
ծերուկ սպառնալ՝ Մարան։ Երանի թէ ի

— Եւ չեղաւ մէկը, որ կարճաւոր
դաւաւեալ... դռնէն ան ախարիկէն,
լուսնիկէն մը ետք: Մարք Բողիկէն
դռնէն ոչ մէկը չզարկն⁶ ալդ աւագ
դռնէն... Ո՛հ մէկը...:

ԵՈՍՄԻՓ ԵՈՒԻՄ

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

— ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ —

Կիրակի, Դեկտեմբեր 30, ժամը 17:45 23,
14րդ դ. Կապուսի Բաղադրարարները:

Կը նախագահէ
Ընկ. ՀՐԱՆԴ ԱՆՈՒՆԵԱՆ

ՀՈԳԵՆԱԿԻՍ

Այդ Տիկնի Լուսինի Տէր — Վարդան —
Եւն, Տէր Եւ Տիկնի Երկրորդ Եւստորան,
Հարկահարան պաշտան կատարել կու —
տան իրենց ժոք՝
ԳՅՈՒՄԻՔ ՏԵՐ — ՎԱՐԴԱՆԵԱՆԻ
ճաշուան ճառասուցին առիթն է:
Այս Կիրակի (16 Եւն.) Ապրիլիկի Ս.
Պողոս Աղարու կնիկներն է:
Ի զիտակի յարգանքներն յիշատակը
յազգայններուն:

ՎԱՐԴԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹԻՒՆ ՈՒ ՇԱՐՈՒԹԻՒՆ

Վարդանի Ս. Գրիգոր Լուսինարիկ եկե —
ղիցոյ Հոգարարութիւնը ուրախու —
թիմար կը ծանուցանէ թէ, երկու երեք —
ներէ կ'ընթացէ Հայաստանի երկրորդ,
այսօր կրօնականացած է Վարդան Տէր Եւ —
րաստաններուն, պատանիներուն ու երիտա —
նապոյններուն ժայրելի ինքուով կրօնական
զատարարութիւն տալու: Տամար: Գրե —
նաւով է արդէն ինքնիշխան լինելու Եւ իր բոլոր
շարժարարութիւններով, զատահուիլ տա —
նալ շուտ ժողովուրդը շնորհարար ու յառա —
գէ՛ծ բարձր ոգիներն ու ժամանակը նախա —
տաւ ապրանքան աղին արդէն է:
Կը խնդրուի բոլոր Հայաստանցիներէն
որ այս տարին Վարդանի զաւարթի պատ —
մութեան մէջ, նկատուի բացառիկ ապրի —
մը, զոչուրիկեան ապրի մը: Եւստորանի
սրտանց տալու ապրի մը, որուն մէջ ամ —
փոփոսած ըլլալ Հայու ճիշտանակեան
սիրտը, կամքն ու յոյսն է:

ՏՈՒՆՆԵՐ

ՄԱՐԴԱՅԻՆ Աստուծոյ ծանօտացնելու
Տիկ. Մարիանը, ընդ. ժողովի կը
Հարկեր երկուստեք իրեն (Եւն. 17)
ժամը Տէր Եւն, Տիկնի Վարդանեանի բը —
նակարարին մէջ է:

ՍԵՐԱՍԻՈՅ Դարձաւ Հայր. Միւն —
Բանի վարչութիւնը իր բոլոր անդամնե —
րը եւ ոչ — անդամները ընդ. ժողովի կը
Հարկեր Եւստորան 16ին, Կիրակի կէսօրէ
կողմէ ժամը 3ին, Հայրենակցի ՄիւնԵան
Շիրակեանի ընտրութեամբ: Պարտաւորել
ներկայութիւն: Հասցէն — 65 Վալտա տի —
սի, Մալաբոյ:

ՏՄԱՐԶՈՒՆ (Պատան) Հայր. Միւն —
Բանի վարչութիւնը ստորագրութեամբ ընդ. —
ժողովի կը Հարկեր Հայրենակցիներէ 17
Եւն. 16ին, Երկուստեք կէսօրէ կողմէ ժամը
3ին, Հայրենակցի տունը 17 Բիւ —
ֆլէ, Սեբր Բաւոյ: Կարեւոր օրակարգ,
ներկայութիւն: Բիւն ինչ որ աշխատանք —
մասնութիւն պիտի նկատուի:

POUR
LOUER
VENDRE
ACHETER

AGENT
IMMOBILIER
AGREÉ

Consultez en toute confiance
Jacques TORANIAN
DIRECTEUR DU CABINET
RIVE GAÛCHE IMMOBILIER

sur rendez-vous
à l'AGENCE ou à DOMICILE

TÉLÉPHONE :
LIT. 67-61 — BAB. 70-63
122, BOULEVARD RASPAIL — PARIS (6)
Métro :
N.-D. de Champs — Vavin

ESTIMATION GRATUITE

10ème année

Կը խօսին ընկերներ
ՆՈՒՄԵՐ ՆԻՊՈՒՆԵԱՆ
(Հայերէն)
Եւ ժՈՒՄԵՐ ԴԱՏԱՌՈՐԵԱՆ
(Ֆրանսերէն)

BASKET BALL
ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՐԱՍԿԱԿ
Այս Կիրակի ժամը 15-30ին
U.G.A. 1ère/U.S. Bois le Roi
(1ère série — promotion d'excellence)
Gymnase Tandou
11, Rue Tandou, Métro Laumière
ժամը 14ին՝
U.G.A. Minimes/Etoile de St. Cheron

ՀԱՅԿԱԿԱՅԻ ՖԻԼՄԵՐՈՒ ՓԱՌԱՍՏԻՆ
Երեքշաբթի, 18 Դեկտեմբեր, ժամը 20-30ին
au CINEMA LE « DAUPHIN »
65 bis, Rue Lafayette, Paris (9e)
Métro : Cadet

Կը ցուցադրուի՝
Ա. ՐԱՅԻՆ — Երեք զուգարար Ֆիլմեր
կործ: 1 — ՏԱՄԱՐՈՐԵԱՆ, 2 — ՀԱՄԱՍԱՆԵԱՆ
ԱՅՍՈՐ, 3 — ԵՐԿՐԻ ԹԵՆԻՐՈՒ ՎՐԱՅ
3ը Գրիգոր իր ներկայացնէ Բաբայ Ար —
թունանի խաղերն այցելութիւնը Լիւր —
նան Եւ Եղեղատու: Բ. ՐԱՅԻՆ — ԵՐԵՐՈՒՆԻ — ԵՐԵՐՈՒՆ
Երեւանի 275ամեակի առիթն ժամա —
նար պատարաստած զարտար Ֆիլմը: Եւստ —
որ Մալմ Գրաքմ

Տոմարի կը ծախուի՝
Mr. Z. Tehakmechian
22, rue Richer, Paris (9e)
Restaurant Adjemian
12, rue Cadet, Paris (9e)
Mr. H. Chirinian
16, rue de Cléry, Paris (2e)
Alimentation Massis
21, rue Saulnier, Paris (9e)
Pâtisserie Markarian
32, rue de Trévisse, Paris (9e)

ՏԱՐԵԱՆ ՀԱՄԱՐՈՐԻԿԻԹԻՆ ԹՈՒՆՆԵՐ

ԵՐՈՒՆԻԿԻ ԵՒ ՄԱՐԴԱՅԻՆ ԱՌԹԻԻ
ԱՍՏՐՈՆ ԱՐԵՆՈՒՆ ԼԻՆԵՐՈՒՄ ՎՐԱՅ
Մեկնում Դեկտ. 21ին, վերադարձ
Յանուար 3ին:
ԹԻՆԵՐ (1214 ձեք), Եւստորանի
մէջ, Դաւանի զարդը, Կոչիկ զաւակ
վարձելու Կարենիկին: Պատուի՝ Յուս —
վիւր, Հանգստաւ, առջեւ Եւստ, ամէն
սեանակի մէջլու ճաշ, շաա Հանիկ Եւ
Լիւմ Ֆիլմերով:
431 ՖՐԱՆՔ

Մաճմանապիկ տեղեր: Ամիւրապէս ար —
ժանդուրի: Կանխամար՝ 50 Փրանք,
մնացեալը Դեկտեմբեր 11ին:

Որիչ ճամբարութիւն մը ալ:
ZELL AM SEE
Յունուարին: Մեկնում Յունուար 22ին,
վերադարձ Յունուար 31ին:
395 ՖՐԱՆՔ

Պանդի՝ Ֆիլմերով, տալանակար,
Հանգստաւ սեանակներ, լաւ եւ խնամ —
ուած ճաշեր: Դաւանի Եւ Կանապի ժա —
մանցներ:
Կանխամարձ 50 Փրանք, մնացեալը
Յունուար 12ին:
Այս պատկերներ տալանակար ձեւ —
նակներն ըլլալով, Կարենիկին, լաւ —
զուս պայմանները ամէնէն ցած գիններով:

Քաղաքի Ուիլ — Եւստորան Մոն ԿՕՆ
(Ուիլմեր), Յունուարին, փութարարին
Եւ Մարտին, 95 Փրանք է:
ԳԻՐԵՆ՝

RELATIONS TOURISTIQUES
EDUCATIVES
32, Rue de Trévisse, PARIS (9e)
Tél. : 70-36-37
Association sans but lucratif, régie par la
loi du 1-7-1901
ԽՏ. ՔԻՇՈՐԵԱՆ
Ընդ. Գաղափարակ

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévisse — PARIS (9°)

ՅՈՐԵՆԵԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐԱԳՂՈՒԹԱՅԻՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ ԿՈՄԻՏԵԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ

ԵՐԵՐՈՒՆԵԱՆ ՀԱՐԻՐԱՎԱՐՈՒՄԻ ԱՌԹՈՒՄ
Տեղի կ'անմնայ ամբ շուրջով Բիւլեդի արահիւ մէջ
252, FBC. SAINT-HONORE, PARIS
Կիրակի, 23 Դեկտեմբեր 1969, ժամը 17-30ին
Նախագահութեամբ՝ ՍԵՐՈՒՐԷ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒՆԵԱՆԻ
(Կարգադիտում Պատուիրակ երազայի):

Յայտարարին կը ժամանակէն —
ԼՈՒԻՏԱ ՊՈԶԱՊԱԼԵԱՆ
Միջազգային համալսարան երգչուհի՝ Համալսարանի Օփերայէն
Դաշնակով Կ'ընկերակցէ՝ ՐԱՅԱՆԻ ՊՅՅՈՐ
Փարիզի Օփերայէն
ԿՈՄԻՏԵԱՍ ՔԱՌԵԱԿԱՆ
(Երեւանին մասնաւոր կրօնական)

Փարիզի Մայր եկեղեցւոյ Ա. Միքան — Կոմիտաս Երգչախումբը միացած,
զիկաւարութեամբ՝ ԱՐԱ ՊԱՐ ԹԵՆԻՐՈՒ Եւ ԿՐԱՊՈՒ ԱՌԹԻԿԵՆԻՆ
Միջերարեան Եւ Դարձուցար Տիկնանց վարձարաններու միացեալ երգչախում —
բը, զիկաւարութեամբ՝ ԳԵՐՈՐԳ ԵՆԱՊԵՆԻՆԻ
Ոտը՝ Երազայի Միշէլ ԶՅՄԱՆԻ կողմէ

Տոմարու գիններն են՝ 20, 10 եւ 5 ֆրանք, կարելի է ապահովել: Մայր եկե —
ղիցոյ զիտանումն, Մարգարեան հոս տառութեան, 32 Բիւ տը Թեղիկ
Տիւնարին ճաշարանն՝ Բիւ Լաֆայէր, Բալանի Եւ Սամուէլեան գրաստաններն:

ԿԱԼԵԻԴՍԿՈՒՆ ԴԱՄԱՐՈՐԻԿԻ ԴԱՄԱՐՈՐԻԿԻ ԱՌԹԻԻ
ՀԱՅԱՐ ԹՈՒՆԱՐԵԱԿԱՆ ՕՐԻՆԱԿՈՒՄ ԼՈՍՏ ՏԵՆԱԿ
ՔԱԼԵԻՏՈՒՄՈՒՄ ԱՐԹԻԵՍԱՆԻՆ ՄԵ ՕՐԱԳՐԵՆ
ԸՆԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆՍԻ ԵՐԱԳՐԱԿԱՆ ՄԵ 17 ՄՄ. X 33 ՇՐՋ.
450 ԼՔ. ՏԱՄԱՆԻԵՐՈՒ ԴԱՐՈՐԻԿԱՆ ՊԱՏԿԱՐԱՐԱՐԻՄ

ԿԻՐՈՐ Ա. ՀԱՄԱՐԱՐՈՒՄԵԱՆ
ՔԱԼԵԻՏՈՒՄՈՒՄ

VIENT DE PARAITRE
ACCOMPAGNÉ D'UN DISQUE
450 PAGES — 17 ILLUSTRATIONS
ARMÉNIEN — FRANÇAIS

Expéditions sous boîtes de carton en métropole et à l'étranger
Port et emballage gratuits. Prix 50 Frs. ou 10 Dollars

S'adresser: Galerie Framond: 3, Rue des Saints-Pères — Paris (6°)
à Librairie H. Samuel: 51, Rue Monsieur-le-Prince — Paris (6°)
à Librairie H. Palouan: 43, Rue Richer — Paris (9°)
PARIS « Haratch »: 32, Rue de Trévisse — Paris (9°)
BOSTON « Haïrenik »: 212, Stuart Street, — Boston, Mass. 02166
BEYROUTH Librairie « Hamaska »: 10, Rue Hussein Beyhoun, Beyrouth
ISTANBUL Librairie Hachette: Istiklâl Caddesi — Beyoğlu
TEHERAN « Alik »: Avenue Naderi B. P. 422 — Téhéran

GALERIE FRAMOND, 3, Rue des Saint-Pères, PARIS - 6
ROGER DE CONINCK
TRENTE-TROIS PEINTURES RECENTES

ՄՈՍԿՈՒԱ - ԱՆԳԱՐԱ

— 0 —

Բ.

Կորպուսը Հայաստանի անկախ թիվեր
նորոգելի է. անոր հսկողը Խորադր մի-
նչքանից էր, Խորհրդային Ռուսիա
հայտնական Բարեկամ 1921 Մարտ 16-
նախօրին է հռչակ տարաւան Հոկտեմ-
բեր 1935 Կարող զոյգ դաժադորներ պա-
մաւաւ է փրկաւորաւ հռչակել կոր-
պուսը պատմական Հայաստանի հարկ շարժելի
համարները : Միտցելը Հայաստանի
հսկողին ձեռք տուին Լիւրմանակ Հայաս-
տան էր : Մեր քաղաքը պատմական հո-
ւանք մեծացողն մասը խելով կցելին
հսկողին, Բարեկամին է. Կարաւանի :
Կարաւանական պատմականապէս զարմուցն
ել :

Լեւոն Բլրադարյանն ըստադրականու-
ման շարունակեցին էր յաջորդեցին,
այ դիմաւորով, որ ժմպերեւելիքն
էր կողով Մուսաֆաւ Քեհան Քոնով
փայտով - փայտու - էր և Տրա -
փայտն առնել ծով կը Թափեր Բուրջ Նա-
ւաթաւարները : Ուսկի՛նքայինքն ջնն-
ւորով, Բուրջ ճանաթաւուրեան ճիւղն
էր էր սպառ կը խորտակէր խաղաղան
փայտին մէջ - մինչև, Նիդաղան ու
նիդաղին - Համալիարճանին յեղափո-
ւորման յարուցանելու լինինեան երազ -

Հիշատակ այս գահին իրողութեանց ,
 Եւստու շարունակեց սիրտաբանի Անդա-
 շիկ հետ, ինչ գիտեր ինչ՝ հայիւններ
 լրջած : Ու տարուի տարի ականջաց իր
 խնդրակոթիւնը՝ զարկ տալով թրջա -
 նին ճարտարաբանութիւն : Բազմաթիւ
 լրջակա գործարաններ չհիմնեց Ան-
 Դիտի գահաձեռն կողմից , առանց փո-
 լաւոր Համապատասխան չահեր ապա-
 լել :

1925 թ. Բաբբոյի հետ կնքեց ֆարքիզմ-
առկան և ոչ - խաղաղական ուղևոր
ներքին արտաքին շարժում, նորթիկի տարբեր
ներքին աղմուկ էր: 1935 թ. հայտնաբերեց:
Երկրորդ աշխարհամարտի նախորդիկը:
որ թափվե և Բաբբոյի փնթեկները, ու
հայտնեց գաղտնի քանակներ, կենտրոն, ու
որ խաղաղական 1939 Օգոստոս 23-ի ու
որ խաղաղականությանը՝ Գերմանիայի և Ու-
կրի թակեկ միջև: Ետևում խաղաղան -
որ, որ կրկին կրկնորեն խաղաղական
կրկնորեն կրկնեց քանակներ Լեհաստանը:
1921 թ. մարտի 22-ին, կրկնեց խաղաղական
խաղաղական կր խաղաղական և. Միտե. խաղաղական
խաղաղական և. խաղաղական, որ Բաբբոյի
խաղաղական խաղաղական աղմուկ Միտե. խաղաղական
խաղաղական և. Միտե. խաղաղական
խաղաղական և. խաղաղական և խաղաղական ին
խաղաղական:

[illegible]

ներք յանձնելու Ռուսիոյ : Եթէ պահ
 ձր միայն հոլային ըլլա, ամենայն հ
 անականութեամբ կ'ընդունուէր , ք
 որ 1914ի ռուսելթուք սահմաններու
 յաջատարումն էր ուղուածք :

Յևադաշին տեսաւ թէ Սթաւին ոչ
համար կը գտաննէր Կարաւ ու Արտա-
շէնը։ 1947 չորսամեկը 24ին վերջնա-
նէ Միւռթման արաջին պատմութիւն-
ը վրէժ Սթաւինի մէջ, ՄԱԿի ղեղահա-
մողութիւն տանէ, խառն ուղղութիւն Բա-
քույ Ա. պատմութիւն է։ Մոռիւ-
նալիս դէպքն Սէյիմ Սարգիսի, ոչ
տեսի թէ վարան ու Արտաշէնի կը պ-
կանին վրաստանի։ Ու եկած է ժամ
հաշիւ, որ այդ երկու հաշմանները
դարձունի իրենց սեփական տներու վն-

Մոսկուայի բաներեւին այս յայտարարութիւնը պաղ ճուր թափեց ամէն կարգաւ Գրտի պաշտպան Եանձնխումբերուն, ու ամէնէն առաջ բոլոր իրներու ազգային ճակատներուն եւ գային խորհուրդներուն վրայ ...

Այդ ավելացվածքն էլ մեկ շահագործող
նկեւն : Բարեբեկ թիկը եր հոյ չուտա-
նար թեան : Բրոյշեան՝ ճարպեւ կը
լարի թր յաղալայն՝ աչդ օրերուն կը
շաղկ տուած կը Բիւջակը ճաշակե-
րուն : Եւնի տարւան Բարս 11ին զը
խալան՝ Բրոյնի իւրեքքաւանն ա-
րի խաւած ճաղոյի կը յալարայն :
Անկերթին սա՛մանները կը կերպուի
նե Վոյկա : Այդ օր հիւր
Բրոյնիթի վարդապետիքն, որուն
նորէն 22 տարեկն է ի վեր Կալարայն
մեկ մէջ կը Բաժինի երկնաւոր
կը տարարը : Անկի ջան ինքն ի վիճա-
կ կը շաւուն ցարը Բարեբեկ զան
արտաքին :

Մթալին մեռաւ 1953 Մարտ 5ին :
աժիւ ետք, Մալիւ 31ին նոյն Մոլոթ
յանուն Հայաստանի եւ Վրաստանի
ռազմարութեանց՝ ծանուցադիր ու
Նաղարա՝ պաշտօնապէս յայտնելով,
կ՝ Միտրոփինը հողալին ո՛չ մէկ պա
ռնի Թուրքիայէն :

Քանի մը տարի ետք նման յայտարարութիւն ըրաւ Սրուչիւն՝ Մոսկուա աւելի թուրք խորհրդարանական պատուիրակութեան մը առջեւ։ Հոդ պահանջ Սթալինէն էր, ըսաւ, հիմա Սթալինը և ինչպէս որ ան իրականացուցաւ...

Սակայն նոյն Խրուչչեւը ուրիշ առ-
մը սպառնաց 24 ժամէն քանդել թո-
քիան : Այս սպառնալիքն ալ վաղոր-
էութեանցաւ :

1965ին, երբ Հայութիւնը Հայրենի
միջին Ասիական խորհրդի անկէղիկ
կիւղաբանութեամբ կ'ընկերակցէր Մեծ եղ
կիւր մէկտեղեալ միլիոն նահապետի
պատանի յիշատակը, Մոսկուա գերե
րադրձանի կը հասցնէր Սեպարալի
իւր սերարանութիւնը : Պոզդորնի՝ ի
Հրդրքաւանական պատուիրակութեան
գլուխն անցնէ կ'աշտուի Թուրքիոյ
բարդադարը եւ սիրազեղ խօսքերով

դանձախել թուրքախորհրդային բր-
կամուրջները: Նույն տարեկան (-
կամյակի) գործիք Անդարա կ'այցելի
կարգին: Կիմիկի կ'աղբերակը հա-
կրակին կամ ցալակիցին ո'չ մեկ
տալալուտի ին' կ'ունենային թրք-
ցիկապաշտարանին լիմանանակին
լիզու հանելով Սիլվա Կապուրդիկա-
նուրիչ համալիսվար գործիչները, ո-
չիկի քաղաքը տալանելի Մոսկովա
Լեռնալարը հանդիպ Նախորդը:

Երբ Ամերիկա պակեսցուց իր վճարները Քուրդիոյ, Ռուսիա լաջն բարձրացաւ: Եւրոպական երկրները իրար, Անգլոսոս մեծ ճարտարները պահէին ճարտարապետները, եւ իրենք ու արեւմուտքի երկու մեծ պիթանց միջեւ:

ՄԻՆԶԵՆԵՐԻ ԱՅՍ ԼԱՐԱԽԱՆԱԿԱՆԻԺ

ՀՐԱՆՏ - ՍԱՄ

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊԵՐՈ

ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
ՀԵԼՍԻՆԲԻՒ ՄԷՋ

Միջադպրախնե ամենին կարելի օր քանակ չ-
ցութիւնները, որոնք կատարուած են
1945էն յայտ, երկուշաբթի օր սկսաւ
Յիշատակայի մայրաքաղաքին՝ Հելսինքին
էլ, Ամերիկացիներու եւ Ռուսներու մի-
ջեւ։ Երբեք դէր - պետութիւնները բա-
նակցութիւններու ճամբով պիտի փոխըն-
կաճանապօհուէին Տրեւիսկան զենքերու ար-
տաւորութեան «արագ», որ այլեւս հա-
մաճ է իր քաղաքացիներէ կողմէ :

Արդարեւ, երկու կողմերն ալ օժտուած են այնպիսի ահազդու ումբերով եւ հրթիռներով, որ բոլորին կարծիքով, կը բաւարարեն պաշտպանողական ծրագիրները :

Նամանորինակ բանակցությունների միտքը
յղացուցեցաւ 1967 Յունիսին, Կրասնորոյս
մէջ, ձոնարնի եւ Կոսիկէնի կողմէ: Սա
կայն պէտք եղաւ աւելի քան երկու տա
րի, որպէսզի կողմերը համաձայնին սե
ռնելու եւ արժեք նշանակաւ քաջանկար

Մանրեկանայն պատմաբանական պեմ
է ձերբոր Մմիթ, որ էր նկատման «Նաթ
լը» Կրմիյնի և Ուսիյնիթի միև
նոստատու լարմիթ Տնտեսիյնի
նորհապայն պատմաբանութիւն կ'ա
ռաջնորդէ Սիւնիով, որ արտաքին նախ
քառնական թիւ երրորդ անձնաւորու
թիւնն է Կրմիթիյն և Կուլիցիյնի
նոր :

Հիւլէական հարցերու լաւատեղեակ չը
լնականները դիտել կուտան, թէ վերջի
մէկ - երկու տարիներու ընթացքին
Ռուսերը յատկանշական յառաջիմու
թիւն մը արձանադրեցին հակահրթիռ

յին հրթիռներու արտադրութեան մէջ Այժմ, առաւելաբար Մոսկուայի շուրջ հաստատած են մօտ 67 արձակման կա-
յաններ : Ամերիկացիք, երկար տատամ
ստաններէ եւ վարանմաներէ ետք, իրեն
եւ քանակ արտադրել հաշտութեան

Տրբիկները: Միւս կողմէ, սակայն, այս փերջին տարիներն ընթացին, Մ. Կոմիտասը մեծ նախաձեռնութիւն ձեռնար առած է՝ արտադրելով Տրբիկներ որոնք հնչեցական բազմաթիւ «գլուխ» ունին: Խորհ. Միութեթիւն այս մարդին զէջաւստ հրման, թէկ, իր կարգին, աշխատանքը կը տանէ Տրբալիկն ուսումնական հիմունքներէ:

որտեղ ծրագրվող բնագործուն համար՝
 Պարզ է՝ որ, երկու համառանդին ալ ան
 հատնում դրամ կը վառեն են նման մեծա
 մասնա ծրագրվորներ երազորները համար
 Գոյաւարներ, որոնք կընան օգտագործու
 խաղաղ նպատակներով: Ահա թէ ինչո՞ւ
 շատ շատերու համոզումով, Մոսկուա կ
 ինչպիսիկի՞նք ալ պիտի փամփանկը կիկմ
 ինչպիսիկ՝ ստամոքսախտիկներու հիւշէակ
 ղէնքերու արագաբուժման խօյ արշաւը

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

«Եթէ ԲԱՂԱՔԱԳԻՏՆԵՐԸ չարունակ
իրենց հատուածական վէճերը պարտաւոր

մի քանիսի համար՝ Մեղրայի (Լեւոնյանի) հայտնի զորահրամանի մեծ աստղի մեծ հաստատուն միասնականության ժողովակարարների, յուրաքանչյուր «Այս երեւոյթ» ինքնին փնէր շնորհակալ, Լեւոնյանի փառաշուքաւորներու առաջնորդը։ Այդ ժամանակամոլի էլ ցին, առաջնորդ ան, կը չէր քաղաքէն րոյտ անս թաղաքապետները, որոնք իրեն ան շահին շահերը աղայախն շահերը զերեք իր կը զտանէին։ Լեւոնյանի փառաշուքաւորները, որ երկրին աջակողմէն չէին

ԿՈՄԻՏԱՍԻ
ՀԱՐԻԻՐԱՄԵԱԿԸ
ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

տասի հարեւրամեակը կը
բալի, Փէյէէէ պահը, հ
բնոյթով :
Թիւի երեւանէն կը ժամանէ
ն քառակ մը, որու մաս կը
եւոն Մամիկոնեան, Մարթ
, Եւրիք Մանուկեան, Յիւրի
, ինչպէս նաեւ զաշնա
ն խմբիւրման : Խումբը կը
նուանի բանաստեղծ՝ Հ
նիսեան :

կուսակցութիւնը կը ներկայ
ազմակերպուած են զինու
ոց տրամադրութեան տակ
բերել : Միւս կողմէ, առաջ
լայտի Ռաշիտ Քարամէ Հրա
նաւորականցու, որ իր առա
ջին կառավարութիւն կա
նոնարութեանց կը հանդի
սու բաղմաթիւ պայմաններ
ը Հաշտ չեն իբարու հա
ղակը : Քարամէ պիտի չոր
մէկըր :

ԹԼԱՄԻՐ ի նպաստ ցույցերը
 Լին Գաբրիելի մէջ եւ ոստիկան
 ձեռնադրութեան մէծ ուժեր պը
 րտող մայրաքաղաքը Շարա
 րողի ձերբակալուած ու աղա
 ւած են ինքնութեան բնն
 ինդ ցուցարարներ պիտի
 Լնջանուր ձեռով միջադէս
 ասացի փոքր բախումներէ որ
 են «Յոռան – Սուռա»

գրաչարատան բանուորները
աններուն միջեւ : Գիրքի աշ
ու սենտիքան եւ Փարիզեա
սենտիքան կը բողոքեն ու
նն աւ առթիւ :

ԱՐՆ հաւանաբար շատ կար
նայ ա՛յն ցոյցերուն որոնք
լուին բովանդակ Ամերիկայ
վիէթնամի խաղաղութեան
գրաւումն է նիւ եորքի «

կեղեցիկ, ուր զիշեր - ցեղերն Վիեթնամի մէջ մեծ ունենիր : Կըսուի թէ այս պիտի շարունակուի մինչև հնչակում :

ՊՏԱՅԻ սուղորդներ յանդուժին մը կատարեցին առջի ան իւրայեղան երեք նաւերու վրայ զետեղել ումբե

մային հետախուզող ընկղմվել էր մեր, խել միւս երկուքը ծախեցան: Ուսմանն արագական էր կատարուեցաւ: Կամովին ելեկան նաւահանդէստունին: Համաձայն Գահէիբի, նաւահանդէսէ պարեւնաւորման համար Թէլ Ալիէլէլ գրաստան տող նաւեր էին աստղեր: Թէլ կուտայլ նաւե, Թէ Ալարսի կէն է գրաստան Բարայէլը, որ ծանէ. «այդ ծուղակը պիւր սակին պիտի գործադրին իսկին սկըրքիւն»: Բարայէլը ձեկողակից կը նկատէ այս նաւ, արտաւ ըլլալով որ երբ Բարայէլը միկնաւ էն:

Ի՞նչ ե՛կ եւեհՏԲԱԿԱՆՈՒԹԵՒՆ
 Եւր պիտի սկսի երեքշաբթի
 Գին եւ 24 Ժամ տեւէ : Հի
 Մանորներու դործադուլն ս
 շաբթի :
 «ԻՔԱՄԻՍԻ» պարբերականին
 Խորհ. Միութիւնը երկու
 անգամ տարի օժանդակութիւն
 Մուրիոյ :

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

«ԵՐԻ ՔՈՂԱՔԱՐԳՏՆԵՐԸ» շարժանի
իրենց հաստատական վեճերը պատրաստ
են դրանով. Սերգեյը (Լիբանանի համա-
վարչատնօրէն) և տարւոյն մը չափ
հաստատակ միայնակեան վարչակա-
մքը, յայտարարեց «էլ եւն» Իրիկ-
ֆեր ձմեռայն, Լիբանանի վարչակա-
նայն տաքնորդը. Այդ ժամանակաշր-
ջին, առկայուց տն, կը չկարգանէն քոյ-
տի, արեւելահայկաները, որոնք իրենց տն
նախն հասկը պարտաւն հասկին զերի
վեր կը դառնան: Լիբանանի վարչակա-
նայնները, որ երբեքն առակողման հնժ

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Հայրապետը իր 30

Հովհաննիս, 1969 թվաթիվը նամակով, ուղարկեց Տ. Տ. Խորէ և Կարթիկոյան Անիտային, յայտնելով իր մահազուրկ վիճակը Կիլիկիան Աթուր Նախկապուսեհի՝ Հայաստանեայց եկեղեցւոյ ճակատ - կորցուցած Ժողովի մահանկեցած ընկերակազմիցեան և հրախիլի և որդեւ - իղի նշանակի 3 - 5 ներկայացուցիչներ ուրիշ լրացուցած լինելն իշուր։ Ս. Էջմիածնի յառաջինից աստի՜ Փետրուար տարին և Մայր Աթոռոյ ներկայացու - ցիչները հեռ կտարաբան ղոյով ճակատ - կելու և որոշեալեան լուծում քանչեւ

որական համաձայնագիր մը , որ չատ-
ւելի ընդարձակ պիտի բլլայ :

Տեսականութիւններէն ետք , նախագահ
ձէյֆոլթ Սուանս իր հետեւորդներով այ -
ցելից Լենինի յուշադամբանը , և յարան-
գի բարեկէն ետք՝ Թուրքիայի քերտած և
Եւրոպայի հետեւի զինուորական

Գրքերը – ճարտակ սեփականելու է հիսուսած
պատկ մը դրամ անոր վրայ : Կէսօրին հաց-
կերոյի մը տրուեցաւ Կրեմլինի պալատ-
տան մէջ, և խորհրդային և Եմմամեմեմեմեմ
այ ժամանակեցեան ինժոյճիին : Սունայ սե-
ղանին վրայ ճառախօսեց և. Կոմիտէ հիւ-

սեց թուրքեւխորհրդային բարեկամական
յարաբերութիւններուն , իր ուրախու-
թիւնը յայտնեց անոնց զարգացումը տես-

հելով : Ըստ թեթուրքա իսկական դո-
ւունակութիւն մը կը զգայ , իր լայն բա-
րեկանութիւնը յայտնելով իր զարացիին՝
Պորհչոյզ : Միւս կողմէն Տանդէպ : Հակառակ
անոր որ ընկերային իրականացներու
տարբերութիւն մը կայ երկու երկիր -

հարուստ միջուկ, ոչ մէկ արդեւիք
դոյութիւն ունի Թուրքիստանը այսին բա-
նկեամբ թիւան ամբողջը ման եւ տեւակա-
նացումին համար :

Խորհրդ. Միութեան նախագահ Պոդ-
գորնի սերալիւր բառերով փոխադարձեց

Մուսալի ճառին, և իր դժուարակութիւնը
յայտնեց, երբու երկիրներու յարաբերու-
թեանց բարւորումը տեսնելով Պողոսործին
ևս ընդունեցաւ Քէ երկու, երկիրներու
տարբեր վարձածները արդեւ մը չեն
այս րարեկամութեան : Պողոսործին ևս

փափաքեցաւ որ առաւելագոյն չափով
զարկ տրուի Թուրքեւսորհրդային առեւ-
տրական փոխ - յարաբերութիւններուն :

Գիշերը , Սունայ Մոսկուայի Թրքական
դեսպանատան մէջ հացկերոյթ մը տուաւ ,

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Համարուի : ԱԼԵԲՍԱՆՏՐ ՍՈՒԴԵՆԻՅԻՆ
Նոյեմբեր 1969



ՈՐՈՇՈՒՄՆ ԽՕՍԻԸ

ՀԱՅԿԱՅԻՆ ԶԱՆՈՒՄԻՆ Դ ԸՄԱԶ

[illegible]

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

ԵՐԿՈՒ ՄԱՐԴ՝
ԼՈՒՍՆԻՆ ՎՐԱՅ

Փառասկան մամուլը դեռևս կուսայ թե՛ Սեփյոյ — 12թ, քաղաքամամուլ ի նախընթաց, նույալ շաբաթաթիւրին կու տեղանք և աշխարհի թէ՛: Եւ թուի, թէ մարտի արշակ ըմակոյ, յոյնիկն աշխարհական դիւանի դիւանին ինքն իրիկ լուսինն եւ աստղադասորդներն ի խառամտը լուսնի վրայ :

Զորքերը թի՛ աստուծոյն եւ վեր, ի լեզ վայրէջք կատարեց ընտան մարտա լի զէնքի վրայ, ամեն ինչ բաժանակն էր ընկա մա, աւելին՝ զորքորթիւններն՝ կատարեցին ժամացոյցի ճշկուտութեամբ :

Զորքերը թի՛ օր, Փառասկան մամուլ 12-14ին Բոսորա դուռն երկ ի խցիկ 16-18 հազար զորք յորեկ լուսին Հոյսի վրայ : Մաս ժամ մը ետք՝ 13-14ին, երբ զորք աստղադասորդին՝ Գիտի կողմէն կը դուռն կէլեւոյ իցիկէն եւ հետեւեալու իր թիկերէն ժայլուէր :

Երբեքս աստղադասորդներն, նախօրէն ճշգրտալ աստղադասորդներն, ճշգրտալ զորքն օր ժամանակին, կատարեցին իրենց վիճակունք աստղադասորդն : Եւսի դուռն անցնելն դժուարօր պատկերաւորէի դորքերն, օր աշխարհի թի՛ փոխադարձ իրենց երաշխային շարժումը : Դիւստարաբար, յայ փորքին, աստղադ դորքերն անսխիլ աստղադասորդն ունեցէալ, որու պատճառներն դէս անցնէալ, իր ժամն մտնալով անցնելուն : Եւսոյ թի՛ հրաշալիքն վրայ, աստղադասորդներն եւ յորեկ իրենց թի՛ ընկնլու եւ հշիկն համար խնայալարման պատճառներն : Երբ իւր Սեփիկներն զատեցնելէ ետք ի իրենց երկինքի զօրը, հաստատուեալ ընկնլու անուսանալ ինքնախառ մեծեւն, օր, օր տարբի զ արտաքին իր իսկ կողմէն հայեալներն եւ կէլեւալարման ինքնան ինքնու ինքնու տիկն թի՛ իւր շարունակ դիւանական տեղեկութիւններն տիկն փոխադրէ նապալ փամաշտի տիրուան :

Մինչ Լուսին վրայ էր ընկնեհերը հ'ա-
թառնիլ լաւ, տրամադրութեան մէջ էր հա-
մաձայն խայտօք ճշդութեմ տամանիկա
ցոյցի ժը, անդին, Կորսոն, Ափօլլօ - 12
տամանաւով չլցնել էր կտառիքի մեծաւ
մոլորակին: Կանոնաւոր իրիցով էր յըս-
տակ հը տեսնէ թէ Լիւմը է. թէ Մարիլլը
Գ. - ր.

ᐅᐃᐃᐃᐃᐃ

ՏԱԳՆԱԹԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒՄ

Լիբանանի կառավարական ստորադասի զբաղեցումը, համապատասխան իրադրություն, որ Պաղեստինյեներն հեռ համաձայնության մեջ դրադացումն էր Գուհի-թի մէջ : Յարդ դիմել իր արտել, ինտարգրար կարելի էր լուծել զորքայի համաձայնութեան երբ մէջ էր դառնում Պաղեստինի ապստամբութեան հակադէմ զարկերէնդն հեռ : Ճաղաղակի իր լուծելու որովհետեւ, համաձայն Քարաթիի, որով պատճառ յանձնումն էր կարգի տրդ գտնվել, կուտեղութեանն էր խոնջըրաւանակալ արկնելուրդ արհմանդակը տնայն էր իրարու հեռ : Մնաց որ բարձրաժիւրի ընթերցանանքներ պէ՛տք ունէր կարգուի նա խորաբանակ արկնելուրդ կայա :

Պաղոսիորդ, համաձայն Վիճառի Պէրլուրի Քիմիաճիլի կա: Ստապի, որ ժամանակէն էր լուսանկարական տնձնաւորութիւն էր էլ լիբանանէն հաքըրուր դո՛ւր զո՛ւն էր զկալար զգնիթի 1970 Սպէտաբանի տեղի քիմիկ ունեան նախագահական ընտրութիւններ, որտարաքմբի երևալուրդանման էր պիտակալ զգնիթի զո՛ւն ուղեր այժմէն իսկ զիդը ճըլ զի կարելուր հաքըրուր նախամար : Իր ընկերներ իր նախըրթնի ճարտար էր յուսարուր Քիմիաճիլին ընդ՝ սխտանարկի ելուրդ զո՛ւր զիդը ընտնլուր զարաքըրանիսն էր խաւանկանց զի՛ւր : Ինքայ այժմանէ կ զգտարաքմբի Քարաթիի զարք : Այսպէս էր լիբանան 210 օրէ կ զիդը զրկուալ կուտեղութեան : ԸՆԴՆ՝

Հ.ՈՐ ԲԱՆԱԼԱՍՏԵՂ ԴՈՒԹԻԻՒՆ

ԼՕՍԵՐԱՆԻ ՕԵԹԻԻՆ՝

կոտորվա՞նում եմ եղել, իմ հայրենիք,
 իմ զորամասը, իմ լուսակա՞նար ,
 մը դու եղել ես միակ ռ մե՛նիկ ,
 Ամենաբարձր սե՛րը ի՞նձ հա՛մար :

Ամենաբարձր, ամենայնորունկ ,
 Ամենախոյ՛ր սե՛րը, որ ունեմ...
 Ի՞նչ կշտա՛կարես ես, իբրեւ մատու՛ն,
 Ի՞նչ ավա՛ղամբն ստա՛յիմ իմ օնորունի :

Ես եղել եմ քո գաւալը նուաճող ,
Բայց քեզ սիրել եմ Գողիաթի փառքով ,
Ես եղել եմ քո շանքը մահաւաստ՝
Թշնամիներդ նակատին գարկող :

ու ֆեզ դառաղի սիրուն խառնվողով
 և՛նեմանա՛նուրը, դա՛ման յա՛ստխողով ,
 եւ ա՛նեմա՛նուրը հա՛մբոյշոյ քաղիլ
 Ձե՛սհերին՝ ֆեզ մի բաժակ ջուր իբրդ :

Կապույթի և մեջ պատկերն պատահեց ,
 Որ Բո ղումնիի հսկելին նմ արքունե ,
 Որ Բո սեւագործ բանաւորն նմ ահա
 Եւ ժողովակը՝ Բարեղէն արտում :

Բայց ես սիրում եմ Բեգ տեսնով զարնան,
 Ու երբ եմ լինի, չեմ լինի մարեմ,
 Թող Բո դաշտերում մի բուն հող ղառնում,
 Որ զառակներդ խճե էլ արքունե :

Եւ ինք սիրում եմ, ինչպէս կան
կեանքում ,
Ծաղկուն , Բարաշէն, Կապրտ, Գեղեցիկ .
Միայն իմ գնդի՛ր, որ սէրս քափում
Ստաւս քարոզածայն խոստովանեցի :

ՀԲԱԶԵԱՅ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ
1969

ՀՐԱՋԵԱՅ ՅՈՎ ՀԱՆՆԻՒՄ

Յառով կրճատման որ շատ անոցը հե-
տադարձրեան, Զորեքիցիքի ստուտն իր
մաշկանացիս իրանք և Շահան Սարեան
Աղաքալար, շուրջ 70 տարեկան, ծնող
էր Գաթիկենցի : Աւարտիցի եղբ Գր-
գորեան Փայտարան, Գոյիւն և մանա-
ւորակ Փարթի, Երկար տարեկն էր ին-
չ վառ մաշկ և չափ բնիկ սերն էր յանա-
ր էր մասնացործիցիս բնանք և Բաւերե-
անք ներկայացուածքն իրան Կամ Երկնեմբի-
արտաւանքի իրենեմբը : Կեղեցիկ տար-
եկն էր թաւանք ինանք մը Կարթեր, Տեւա-
նայ ինանքիցն :

Իր մահով, մէկ երկ րոր պահիկ այն ան-
բուղիցն որ Իր արմիկ խորը Իր պահե-
լիքստանիքներն ու Լաթուր մանեկն
զգաւամբն, Գեպիկենցի նստարան
ներէն մանչիկ Փարթիկ ստանեմբը :

Մեր յայտարարեմբնից Իր զաւակն

կերպերը մինչև Մառտիկ համադարձաբան-
կան կեդրոնի տարօրինակ գրականական
մատուցի դիքանուած էր տառադղեւորու կող-
մէ ։

ԿԵԼԻՊՈՒ ԵՒ ԵՒԼԵՍԲՍԻՆԻՍԻԹԵԼԵՆԻ ԿՐԸ
ՃԱԳՈՒՐ ԿԱՏԱՐՈՒՆԵՄԱՆ ՃՈՒՌՆԱՐԱՐՈՒՄԸ
ՀԱՅԴԵՐԻՔԻ ԴՆԱՆԻ ՀԱՆՔԱՆԱՄԱՆ ՔԼԱՍԻ
ԵՐԵՎԱՆԻ ԽՆԴՐԱՅԻՆՆԵՐ ԷԿԱՆ ՓԱՐԵՐԻ
ԳՐԱԴԱՆԻՔԻ ՃԱՐՄԱՆ ԵՐԵՎԱՆԻ ԶԻՅԱՆԻՔԻ ՀԵ-
ՏԱՆԱԿԱՆՈՒՄԸ ։ ՈՍՏՐԻՅԱՆԻՔԻ ՆՈՒՍԵՐԻ
ՃԱՐԿԵՐՈՒՄ ԳՐԱՏԱՆԻՔԻ ՆԵՒ ԵՒԼԵՍԲԱՆԻ
ԿՐԸ ԵՒ ԵՒԼԵՍԲԱՆԻՍԻՑԻՆԻՑԻՆԻՑ ։ ԲՈՒՅՑ

Երանական ճակատը էլ խաղաղած :

ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՒ

ԴՅԱՍԻՈՒ գործադուրը ծանր միջոցի վերադառնալուց հետո Կ. Միտանյանի մեջ տարիների մը սպաննուած է և աւելի վաղ Բաղնիսի վիճակը կոյ: Բաղնիսի մէջ երեսուէ կէտըստ ծառ եւս մայր յարեւելի մասա չնոյալով խաղաղաւն են բառաւ խաղալի նոյալաւ Բաղնիսի: Երբի մէջ բաղնիս յալաւ կոյ: Սպաննուած տարիները, 22 տարիներ են և կարելի եր վաղել և զենք յարաւալ են վրան: Ըս խաղալի Սառաւիքի երբի լիզուալով յալաւալ եւ այս աւելի:

ԴՅՈՒՄԻ լիզ ռուսադոյական յայրեւ են զերեւել: Բաղնիսի միջոցիկեր ծռ, մինչեւ երեսուսի մալի:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՕՐՓԷՐՈՒՐ

Բ.

Թարգմանաբար յոյս կ'ընծայեմք փորձի Միտիկայ կոչուածային վերջինից յոյս - ռաճիմ երկրորդ մասը՝ զայն հաշիւով Փարիկ յոյս տեղակալ ռաճալիմ «Արտաշէս-կան Միայ» շարքարարութիւն: Յօդու - ծիմ առաջին մասը տնային Յառաժի՛ տ - յնմերն եւմ բիւմ միջ:

Կոմիտաս Պոլսեցի կ'անցնի երեսու - ղէ՛՛՛, Եգիպտոս եւ եւրոպայի գործադն երկրներն, ուր կը կարգադրէր անգի - ճանդէներն: Ան արդէն ձեռքի առնէ Նախկին Փայրօրիկ երկրներն անցնէ Նր - մայնէր: Արդէն արձանագար է աւելի քան երեք հազար եր. Արեւի խնայումը դաժանոր ընէ եր. Բալթիկայի երկրք մը - շալից՝ զաճախի ընկերացութեամբ մը - զիտու եւ երգչախումբով մեկնիկարէր:

արժատին հետ՝ Համեմատելով սանկրի - տի պաշտ (ուշար), յոյսաբէի պրկու (կորսած ուրդը), զերմաներէնի պկու (զիւր), յոյսաներէնի պկու (բզրու) եւ նման այլ բառերու: Հետ ընթ ընդու - ներք Հայկերն ապի աղբակալային կապը վերջոյնից րաւեանին հետ, պիտի ուն - զուցից նաեւ չարք մը Նշանակաւ թարգ - մոնքներն, որոցն համարեմք, օրինակ, Պ. Պէր կը ստացուի Մ. ապա՝ Ա. եւ Բ. են:

Որդեղից ցոյց տանք. Պ. Պէր մէջ նա - յանկուցին ունէ Նախկատութեան հա - մար իմերէնի ուսումնասիրութիւնը, թերեւ ռուբի օրինակ էր հետ:

Այսպէս, Նախկատութեան մէջ այն կարծիք կ'ընկնէ, որ զարգի ժողովուրդ - ներու հետ ունեցած դաստիարակութիւնը հետեւածով Նախկերի կատարած է մեծ թիւով փոխառութիւններ: Չարմառնէ - թ, սովորն, որ Նախկերի ամենին շատ փոխառութիւն կատարած է պարսկերէնի (1405): Առանց մեծ մասը կրնայ մէջը բը - յով՝ սովորն ստուար մէկ ճանչ ապ կա - նախիւն է, քանի որ այդ նախ րաւերն զոյսութեան ընդին նաեւ ստորերէնի, ու - յորեւն զի, փայտերէնի եւ ուրիշ կուտ - ներու մէջ են: Եւ որ կարեւորն է, այդ փոխառութեան փոխառութիւններուն մէջ է մէկ մասն այն զորեւնք իմերէնի մէջ:

Այս յարաւորն մէջ մեծ յիշատակն - ցինք էր յայտարար Նախկատութեան ծառ - յոյ իսկեւ Նախկան րաւմէնի կուտե - ինք միայն երկու երբեք: Եւ ընդհա - կաւորն՝ յարաւ իմապատութեան ծա - ռաւոյ փաստար մասնաւորն յոյց տը - ինք երկու լեզուներն ունեցած փոխաղ - ինք մէջ զիւր նաեւ ընդհանուր կամ հետ - մատուկան լեզուարարութեան եւ պատմա - թիւութեանն այլ Նախկերու լուսարա - նոյնիւն տեսակէտն է:

Ն. ԿՐԻՍՏԻՆԵԱՆ

Համար: Ամեն երկի հետ կը վարուէր այն ուղիովին նման, որ զարմ Բանիս - զիւր քարին յարաւորն զարմարեաւստ աղբարարն: Հայ երգչաւորներն սոր - զկուց նաեւ, թէ Նախկան մեծ Նախա - րութեանը պէտք է վարուի ժողովուրդ - նաւ սակցածարարութեան հետ: Կոմի - տաս Համարած անցնէ զանկեր Հասա - տան հետ ծառայելին Նախկան իրաւ - տական ժողովուրդի զարգացման համար: Այդ զանկերն այնուհետեւ կը ծնին օրի - րաւերն, Համեմատներն, սենկային եւ յարաւին երաժշտիկն:

1915ին Կոմիտաս սկսեալստեւ եղաւ Հա - յարան փնտռելու ծառար ողբերգու - թեան: Ասիկա թուրք աղբարարական յարաւարարաւ յարձակումն էր Հայ անկէ խաղաղ բնակչութեան մը - ռայ: Ամեն ժողովի Նախկանը, պարզ ապ պատմութիւն, որ Հայ կը կու - ունին: Հայութեան ստղծելիք էր, զարու - տածիւրի երեւոյթներն մէջն էր եւ այդ խաղաղարարութեան արեւմտի թիկերն ար - ջնիկի պիտի ծնան մարդկութեան պատ - մաւեան կերտուն մէջ:

Կոմիտասի աշխարհն առիւ թուրք ջարդարարներն ունեցուցին Հայ մատու - րակեանի լուսնային ներկայացուցիչ - ներն: Ասիկա բրին, որդեղի յունին Նախկանի զարար: Ասիկա եղաւ նաեւ զարգացման բարձր անոցն համար, որոնք թաղաքական դասեր Հնադարեւեցիքն էր - ղովորեցին ընդհանուր համար:

Անուհետեւ, յոյսաւորարար կը զրէ, որ վերջին դարերու ընթացքին Բրթական իշխանութեան տակ դասուած Հայերն միայն, զեւրիստատի ծնունդին տաղաւ - րանք Հայերն, աւելի թիւք՝ ուղ մացաւ - ներն, ստիպուած էին լեզի երկնայ նախա - Նախկերի՝ ժամանակին ճաղակա Ուրար - տե Թաղաւորներէն, որու մասին կը փայլէ Ուրարտ լեռնայ անոցն: Եւ յայնչի Առաւուսանունին մէջ կը յիշուի Հայերու հին երկրներ:

Մարդուկուր մասնիկ տակ ճիշդով ու - ընք Նախկանայրներն զերկրմաններն, Թրքականից ցրեակն ճաղ մէջ: Կա - ծան եղաւ նաեւ ճաղապարհը Արեւելս - Նախկանային Նախկերի մէջ մասին: Ար - ղարեւ, հոն եւս տարներն, սակաւմասն - ղովոր Նախկանի նմանից Բրթական ունով յունուր, սկզբունքն, կարմաւորներն ջարդեր: Մինչեւ այսոր այդ ջարդերու մասին վկայութիւն էր կը ընեն Շուշիի քարերն:

Եղեւին ետք, կ'սկսուցի կուրաշտի, Կոմիտաս Պոլսեցի անցաւ Պրահայ եւ Նախատուեալ, Փարիկ: Անոր ստեղծա - զորեւնք զորեւնք փոխառութիւններ կ'աղ - յարեալն արարեալին հնադարեւեան պատմաւոր: 1935 Նախկերի 22ին Կո - միտաս մեաւ: Պարզիկ մէջ

Յօդուածի վերջաւորութեան հնկեմակ կը խախ յարեւմտական մեաւորներու մա - նա:

« ԲՈՒՄԱԿԱՆ ՄԻՍԷՆ »

ՇԵՐԻՄԵՆՈՒ ԱՅՑ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍԵՐՈՒՆՈՒՆ

ԱՅՑԻՆԻՍԻՍ ՄԵՐՔ

Երկու ասանակ տարեկին ք վեր, ու - մէկ տարի, այս տարի եւս Նոյններն ճին եւ 9ին Հ. Յ. Դաւանդեանի Մ. Մ. - նաանն են՝ Միտիկային Արթուրի ջը - ճի իր ողբացալ ընկերներու յիշատակի օրը կատարէ:

Շարաթ, Նոյններն ու թին մամը 15ին խումը մը ընկերներով եւ րաբիկաններով շրջաններն այց տեղի ունեցաւ: Խնարք - հերով իւրաքանչիւրին շրջանին տունն ճաղիկներն զննողուեցաւ: Արթուրի մը - ժամը մը ջրիկներն:

Կիրակի, Նոյններն 9ին սեղան Ս. Պողոս Պետրոս եկեղեցւոյ մէջ տեղի ու - նեցաւ Նորահնարական արարողութիւն - ջի: Երկրորդի լեզուանք ընկերներով, րաբիկաններով եւ ողբացալներու պա - րաւանքով:

Պատարեւ ընթացքին, պատարեւիչ Տէր Պողոսի Բաւանդ Մկրտչեան զա - րողին մէջ ռաւս՝ Հնադարեան յիշատա - կն այս զրաւանքը պէտք է բարձր օրնակ մասայ, որդեկ յատուցն յարաւոր ող - բացալներուն ճաղեղի մ:

Հայահնարակ վերջաւորութեան ըն - կեր Խաչիկ Մկրտչեան յարաւորն երկու խաղաք էր: « Կը յարկենք մը ժողովուրդն յիշատակ, որովհետեւ անոցն հետ շատ մը յիշատակներով կայաւորն էին: Թէեւ իւրաքանչիւրը զանազան լեզուներն կուրայ, բայց անոցն փոխառն մէկ ընտանիքն մէջ կարգելով մէկ հարաւորս ընտանիք:

Անուր յիշատակը զանազան մեկեր կան, բայց որպէս Հայ զարմանից Հայ ե - կեղեցւոյ մէջ է որ լուսնային յարաւորն եւ յիշատակը կը նախկարգործն ողբացալ - ներուն ճաղեղի:

Ան, այս բոլորումով՝ ամեն տեղ եւ րորտ ժամանակներն թիւ եւ թիկները կը Նախկանայրն կըր ամբար փառի մը կը պարզանէ:

Նախկեր տարեկներուն պէս ճալ մը տե - ղի ունեցաւ Արթուրին մէկ ճաղապարհն մէջ ժամանակներն ընկերներով, ռա - բիկաններու եւ ողբացալներու պարա - դանկերն:

Ճալ սկսաւ Տէր Հօր աղօթքով: Եղան յիշատակի արտայայտութիւններ: Խմբա - կան երգեր: Յիշատակի տոյն հնադարիք վերջացաւ պաշարներով:

×

Նոյն օրը տեղի ունեցաւ նաեւ Է. Խաչիկ Արթուրի ժամանակներն կրկիչ ճաղե - ճաղապարհն պարզանք՝ Արթուրի մաս - նախկերի կը ողբացալ ընկերներուն ճաղեղի:

ՅԻՇԱ

«ՅՈՒՆԱՅ» ԹԵՐԹՈՒՆԸ

(633)

ԹԵՐԹՈՒՆԵՐԸ

Պ. ՄԱՍ

ՄԱՐԻՍՍ

—

ԵՐԿՐՈՒՄ ԴԻՐԻՔ

— Եւ եմ, պատասխանեց Քոլեզի:
— Քեզ հարկեր հարգ քանիք, կ'ընկնէ ճիշդներն:

— Տանեւորս կամ Թերեւս տանեւ - ճիշդ հարգ քանիք պիտի, ըստ ժամ - կաւան:

— Եւ սկսանին միայն զրու այն ծարրը, որ օրերով ժիշդներն զիւր կործարէր: Ժամ կ'արժան ինքն քաջաւ, ծարրը, որ ծարրեցի գրամատուներն խաղի մըն էր, Գրամատուներն Թերեւս անկան եւ ծարրեցան: Հինգ հարկեր հաս հարգ քանիքներն: Հարկեր վճարուեալն ուղ - ճարեցի Քանիքն զրամատուս կոր:

Քանիքն ճիշդ հարկեր ու թիւանկուր հարգ քանիք էր:

Ան լու զիւր մը, ըսաւ Պ. Փի - յորան:

— Հինգ հարկեր ու թիւանկուր հարգ քանիք, միւրապ ծարրեցի:

— Այս դասարար շատ քան կարիկ կը ընկնէ, այնպէս է՛, օրերով ժիշդներն, կ'ընկնէ մեծ հարկը: Այս յոյսով Միտիկայի կարեւորն ծառիկ լրանէ: Թիւանկուր կ'ընկնէ մը ծառի զանք է: Երես եւս ա - տահետեւ փաստէ՛ երեստատուներն սը - րաւհնկերն: Առանցիկներն մէջ հարկեր Քանիքն զրամատուներն կը զանկն: Թերեւս ինքն ինքն աղէկ կ'աշխարհ:

— Հինգ հարկեր ու թիւանկուր հար - գ քանիք, կը կ'ընկնէ կանայց մը ո - լորով ժիշդներն: Հինգ հարկեր ու թիւան - կ, ըսաւ հարգ: Վեց հարկեր հարգ քանի է:

Բայց Մարիսս եւ Քոլեզի այլ միշ - լուի բարաւ: Եւ Նազիկ, եւ Նազիկ, եւ Նազիկ թիւանկուր ընկնէ այն մանր պարա - դային:

ԴԻՈՒՆ ԶԲ.

ԱՆԻՆԻ ԱՅԿԻ Ի ԳՐԱՄԻՒ ԱՅՑԻՆԻՍԻՍ
ԱՅՑԻՆԻՍԻՍ ԶԵՅԵԼԵԱՆ, ԲԱՆԻ ԹԻ ԱՅՑԻՆԻՍԻՍ
ՆՈՒՄԵՐՈՒՆ ԲՈՒՄԱՅ

Ընթերցողը հարկաւ հասկնալով ըլլալով, հարկ չենք համարել երկու քաջաւորս -

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏՈՒՆ

ՀԱՆՐԱՅՈՒՆ ԼՍԱՐԱՆ
Հրապարակային հարցազրույց
ՎԱՆԷ ՔԱՅՈՅԻՆ ՆԵՏ

Իր զրկանք դարձրեցին և շարժանքի բուժ
Այս Շարժար երկու, մամր 20-30րն
Հարցազրույց հիւրը հարցին կամ Քրտանքին
Մուտքը աղան է

ԴԱՇՆԱԿՅՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

— ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ —

Կիրակի, Նոյեմբեր 30, մամր 17ԴՆ 23,
14րդ քաղաքային խաղաֆախտարանը:

Կր Նախարար
ԸՆԴ. ՀՐԱՄԻ ԱՅԻՆԱՅԵԱՆ

ԿՈՇՆՈՂԱՆԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնող Երեւանցիներ Գեղարուեստական թանգին մաս կը
Երեւանցիներ, այս Կիրակի Կրտանք
Երեւան 3րդ, Յոյն — օրթաթանդու
արաշը, Իր Տիւ ժեմեալ Մամմին :
Կր Խոսի ԸՆԴ. ՆԵԱՆ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ
Հարցազրույցի պաշտոնական մասին կա՞
Ինչո՞ք :

ՅՈՐԵՆԵԱԿԱՆ ՀԱՄԱԳՎՈՒԹԱՅԻՆ ՀԱՆԳԻՍՈՒԹԻՒՆ

ԿՈՄԻՏԵԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ

ՄԵՆԻՄԵՆ ՀԱՐԻԻՄԱՍԵԱԿԱՆ ԱՌԻՍՈՎ

Տեղի Կ'ունենայ մեծ շուկայ Բելգիայի քաղաքի մէջ
252, F.B.G. SAINT-HONORE, PARIS
Կիրակի, 23 Նոյեմբեր 1969, մամր 17-30րն

Նախարարութեամբ ՍԵՐՈՒԼԵՍ ԱՐԻ. ՄԵՆԻՄԵՆԻ
(Կարգադրական Գաղտնիքային երազային)

Յայտարարին կը մասնակցին—

ԼՈՒԻՅԱ ՊՈՂԱՊԱԼԵԱՆ

Միջազգային համալսարան երգչախմբի Համալսարանի Օփերային
Դաշնակով Կ'ընկերակցէ՝ ԲԱՅԱՆ ԳՈՅՈՒՄ Փարիզի Օփերային

ԿՈՄԻՏԵԱՍ ԲԱՌԵԱԿ

(Երեւանի մամմանը երազարար)

Փարիզի Մայր եկեղեցւոյ և Սփան — Կոմիտաս երգչախմբները միասնապէս
գեղարուեստական ՄԱՐՍ. ՊԱՐԹԵՆԵԱՆԻ և ԿԱՐԴՈՍ ԱՐԻՍԵԱՆԻ
Միջիւրսեան և Կարգադատ Տիկնեանց վարձարանները միասնապէս երգչախմբ —
բը, Կրկնապարտիստը՝ ԿԵՐՈՒՄ ԵՆԱՊԵՏԻԱՆԻ

Խոսքը կ'ընդհատուի ՄԵՆԻՄԵՆԻ ԶՈՅԻՆԻՄԵՆԻ կողմէ
Տեղեւոր գինեթիւ կ'ըն՝ 20, 10 և 5 գրամ, կարելի է ապագովել: Մայր եկե —
ղեցի պիւստառանգ, Մարգարեան Խառնարաններէն, 32 Իր ուր Բրեյլի,
Տիւրքմենի ճաշարաններ՝ Բիւ Լաֆայետ, Բարսեւան և Սամուէլեան քաղաքներէն
և Յետաձեռն :

Հ. Յ. Գ.

ԻՌԻ — Հ. Յ. Գ. Զարուհեան կոմիտէ
ժողով ըստ Կիրակի մամր 3րդ, Զարուհեան
եկեղեցին արձարան: Կարելի օրակարգը —
ԿԻՐԵՆՈՎԸ — Հ. Յ. Գ. Երեւանցիներ —
Եւսեւրոպական ժողովի կը հարկեր
բոլոր ընկերները Շարժար, 22 Նոյեմբեր,
մամր 8-30րն, զարգանքի արաշը : Բոլոր
ընկերներուն ներկայութիւնը անհրաժեշտ է:

ՀԱՐԻՍ — Հ. Յ. Գ. Վարդուհեան
Խոսքի ժողովը, այս Շարժար, մամր 21-
րդ, ստիպարեան հասարակայնին : Շատ
կարեւոր օրակարգը —

ՍԱՐԻՍԸ — ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԴԱՊԱՆԻ
ԹԱՏԵԱՆԻԱՆ ԵՐԱՊԱՏՈՒՄԸ
ՄԱՐՍ ՏԻՍ

ՅՈՒՇԵԱՆԵՏԻՐ

ԿԱՊ. ԿԱՊԱՆԱՅԵՐԵԱՆ մասնակցող
ընդհ. ժողովը կը հարկեր իր ընկեր —
Երեւանցիներ 21 Նոյեմբեր, Երեւան
Երեւան մամր 9րդ, ընկերները Սփանդը
Կարգադատեան ընկարարը, 13 Իր Երկր
Գաղտնիք — Պաշտոնաւոր զե —
կուցում, նոր վարչութեան ընտրութիւն :
Բոլորին ներկայութիւնը անհրաժեշտ է:
ՍԵՐԱՍՏԻՍՆ Նախաձեռնող Մուրադ Լ. —
մասնակցող Փարիզի Կեդր. վարչութեան
Երեւան ընդհ. ժողովի կը հարկեր իր տեղ —
ընկերներ և անդամներուն ժողով —
քաղ խառնարանի պատկանող հարկանկեղ —
ները անկողմը, 22 Նոյեմբեր Շարժար մամ —
ը 21րդ Նախաձեռնող Նաւա Մարկեանի
ընկարարը, 141 Պալլէ. Խոսքի, խմբ. :
(Երեւան Երեւան Երեւան Երեւան 190 և
Երեւան Երեւան Երեւան Երեւան Երեւան
օրակարգը —

ՇՈՐԴԱԿԱՆԻԷ

Երեւանի Սփանդը Միւստեան մասնա —
ւոր շարժարութեան կը յայտնէ Եւրո —
պոլի Կաթոլիկոսական պատուարի և
Փարիզի Սաֆարը Տ. Սփանդը Մար —
Մանուկեան, որ հայտարար ժողովարկ
զերեւոր իրենց ստիպել է՛

Հ. ԹՈՒՎԱՆԱՆ Ք. ՔՅՆՆ. ՄԵՆԻՄԵՆԻ
Վարձարանի անկողմը —
Նոյն շարժարկը կը յայտնէ Փարի —
զի և Երեւանի ընդհ. ժողովը շարժար —
կաններուն, Մայր եկեղեցւոյ վարչութեան,
Հարարարութեան, զարգացող —
ստեւ, պաշտոնական, հայ մամուլին,
ստիպարաններուն և շարք եկեղեցիներու
ներկայացուցիչներուն և բոլոր հաս —
տեւներուն և ծրարներուն, որոնք
անհամբեր, փոխան ծաղկեպարսի ծաղիկ —
տուրական, ժողովարկային զարգացող —
ներով, զերով, համապէս կամ հարարող
մասնակցեալի կը ստեղծէ, թեկնածեալով
իր ինչուր այս փոխան կրտստին տաի —
թով :

Ուստի հարարար արգիւյց է անկունը ցո —
ւարարութեան, հայ եկեղեցւոյ յարաւոր
արարարանութիւն ու անոր պատասխան —
ութեան յաղորդութեանց համար :

ՀԱՄ

ՄԱՐԵՆԻՍԻ ՄԷՋ

Կապ. իստի Մարտիկ զարգացող հարց —
տեղի պիտի ունենայ Նոյեմբեր 30րդ,
մամր 13րդ, Լու — Կարալի վճիռնալ,
Էջո Ս. Փոլստեանի վեց զերեւորը, ծա —
նաթ ճաշարանի մէջ: Իրեղեցի խոցողով
տեղի շարժար, Բուստեանի շարժար մը ա —
ռաւոր անդամները ապագովել վարչութեան
մասնակցութեան ծառ :

ԱՅՈՒՄԻ

Կիրակի, Նոյեմբեր 23, մամր 14րդ՝
Վարչութիւն մէջ
HOTEL DES CHEVAU-LEGEES
Կը ծաղկանք Նաւա Նալի. Կարգադատ
Հասարակայն մը, կարծիք ունենէ (19րդ
դար) :

ԸՆԴ. ԺՈՂՈՎ

ՄԱՐԵՆԸ — Մայր եկեղեցիի կրտս —
կան Երեւանցիներ զարգացող ընդհ. ժող —
ովի կը յայտարար ընդհ. ժողով Կանոնադրութեան
մասնակցին, թե՛ ժողով տեղի պիտի ու —
նենայ 1969 Նոյեմբեր 14, Կիրակի օր
մամր 15րդ, Սփանդը՝ Երեւանցի և
Բարձրագոյն տեղեկատուութեան, և վար —
չական խորհուրդի մասնակցի ընտրութիւն:
Ճարգ չվարող անդամները կը ինչուր
անհրաժեշտ ընդ իրենց անդամներուն վր —
հարուցներ չեղարկելու համար զուէր

Հ. Բ. Ը. Մ.

ԵՐԻՏԱՄԱՐԻՍ ԱՅՈՒՄԻ

Հ. Բ. Ը. Մ. Միւստեան Երեւանցիներ
պատկար, մասնակցութեան Փարիզի Հ. —
Մ. Ը. Միւստեան, Պարսեցիկ երեւանցի
մը կարգադրութեան, որ տեղի պիտի ու —
նենայ՝ այս Ուրբաթ, 21 Նոյեմբեր, մամ —
ը 21-30րդ, Ալլիսի Երեւան քաղաքի
մէջ, 9 Ալլիսի Երեւան, Փարիզ (8):

Նախարարութեան ՖԻՆԸ — ՄԵՆԻՄԵՆԻ և իր
կարգը ՊԵՐՈՍ ՊԱՐԻՍԸ (Երեւան և Երեւան —
Նալի) :

Սփանդը կը հարկարկէ հայ երեւանցի —
զերեւորներ անկողմը :

CLUB DES JEUNES

SOIREE DANSANTE

Le Vendredi, 21 Novembre 1969 à 21 h. 30
dans les Salons de l'Avenue Hoche
9, Avenue Hoche — Paris (8e)

Le Club des Jeunes en collaboration avec
l'Association sportive de l'U.G.A. de Paris
invite toute la jeunesse arménienne à sa
première soirée dansante avec la participation de

FRED-MICHEL et sa formation
et de BERNARD BIAREL
(auteur - compositeur)

ՅՈՒՍԵԱՆ

Մ. Մուրաքան վարձարանի տարեկան
անհամարը՝
Գեղարույն 14րդ

Գ. Մարտի Մարտեան և ընտանեկան պա —
րտապարտեր իւր ցուցով կը ծանուցանեն ի —
րենց հօր և ապագային՝
ՀԱՆԱՆ ՍԱՐԵԱՆԻ
Կրտսեան մամր, որ պատանջարկներ
19րդ:

Յուրաքանչեւութիւնը կը կատարուի
այս Շարժար, Նոյեմբեր 22, մամր 15-45 —
րդ, Փարիզի Ս. Յովն. Մարտի եկեղեցին:
Իրեն Դաւաղող զերեւոր չըլլալով, կը
խեղարկի ներկայիս իրեն այդ Երեւան :

ՀՈԳԵՆԱԿԻՍ

ԿՈՒՐՏԱՆ ՅԻՇԱՍԱԿԻՆ

Այս Կիրակի (23 Նոյեմբեր), Փարիզի
Ս. Յովն. Մարտի եկեղեցւոյ մէջ հայ —
գեղարար խաղաֆախտարար Ս. պատարագ կը
մատուցուի և հոգեւորական կը կատար —
ուի և յիշատակ ԿՈՒՐՏԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ,
անոր ծննդեան հարեւանակներին առիթով:
Իր պատարագէ՛

ՍԵՐՈՒԼԵՍ ԱՐԻ. ՄԵՆԻՄԵՆԻ
(Կարգադրական պատարարային
երազային)

Ի մամ Ս. պատարագի կը կարգադատ
Երեւանի Հայոց Հայրապետի արքայապետ
ԿՈՒՐՏԱՆԸ :

Պատարագը կը սկսի մամր 10րդ :
Կը հարկարկէ անհամար հայ զարգացող
ընդհ. ժողովը և յարգանքը բերելու մեծ վար —
գապետի յիշատակին :

×

Պատանքի թաղանթները կը ծանու —
ցանք յարգելի հասարակութեան թե՛
այս Կիրակի 23 Նոյեմբեր, եկեղեցւոյ
մէջ կը կատարուի հանգաւոր հոգե —
հանգաւոր

ԳԻՐԿՈՐԻՍ ԵՐԻՍԻՍ. ՊԱՐԵՆԸԱՆԻ
Հարցազրույց ի յիշատակը

Այս անգամ թաղանթներուն կը կար —
գապետի ծառ. այս մը կը ըլլի իրենց կէս
օրէ կողմ մամր 3րդ, Մէջ Փիւլի զերեւոր
մասնակցին մէջ :

×

Տէր և Տիկն Ստեփան, Այրի Տիկն
Կրտսեան և զարգացող, Տէր և Տիկն
Պատարար և զարգացող, Տէր և Տիկն
Խոսքի, Տէր և Տիկն Պաշտարար և զա —
րգացող կը ծանուցանեն թե՛ հոգեւոր —
գաղտնի պաշտարար կը կատարուի իրենց
մամր օր ծարաւը:

ՍԵՐԱՊԱՐԻՍ ԿԱՐԴԱՊԵՏԻԱՆ
մասնակցութեան անկողմը յայտարար —
ուի (Նոյեմբեր 23) առտուս, Փարիզի Ս. —
Յովն. Մարտի եկեղեցին :

Ի զիտութեան ուրաքանչեւին յիշատակը
յարգուցիկութեան :

Այս անգամ Տէր և Տիկն Ստեփան կը
նոյեմբեր 25 ֆորմը Բարեկրթարանին, 30
Փր. Փարիզի եկեղեցին, 30 Գաղտնիք,
(Բարեկրթարանի զուտարար ստանալ Յա —
ռա՛նք) :

×

Գ. Մարտի Զարգացողութեան, Տէր և Տի —
կն Խոսքի Զարգացողութեան և զարգացող —
րը, Տէր և Տիկն Երեւանցի Նախարար և
զարգացող, և համապէս ընտանեկան պա —
րտապարտեր կը ծանուցանեն թե՛ հոգեւոր —
գաղտնի պաշտարար կը կատարուի այս Կի —
րտսեան առտու Սփանդը: Ի. Պարտի
Պարտիս եկեղեցին իրենց Գաղտնիք, մամր, մեծ
մամր և ապագային:

ՊԱՐԵՆԸԱՆ ԶՈՐԱՐԱՐԱՆԵԱՆԻ
մասնակցին ի յիշատակը

Ի զիտութեան ուրաքանչեւին յիշատակը
յարգուցիկութեան :

ՄԱՆՈՒԿԱՆՈՐԻ ՕՐԸ

Կարգադրութեան խաղաֆախտարար կ'ըն —
դը. վարչութեան, մասնակցութեան իր
մասնակցութեան:

ՅՈՒՐԻՍՈՒՄ 11ԻՐ
14րդ քաղաքային խաղաֆախտարանը

ՎԱՐՃՈՒ Է

Գարգիզ մէջ, երեք անհամար յայտարար —
կարգադատ մը, խառնարան, Ա. յարկի,
փաղկաւոր մը մէջ, Բարձր ծարաւարան —
թեկնարար համար, զերեւոր տեղեկութիւն
մա՛նք օր, օրեւ ժամու.

C. BICKIAN

5, Rue d'Ayaille, 92-Colombes



RÉVEILLONS - ՅԱՅՈՒՄԻ

ՆՈԵԼ
JOUR DE L'AN
ԱՄԱՐԱՆ

ԳԵԿԵՆԵՐԸ 24 եւ 31
Հարար և Խոսքի միւստարար
ՀԱՄԱՆ
ԱՅՈՒՄԻ ԿԻՐԸ 80 ՅԱՐԵԿ
(Գեղարույն մասնակցին)

Կէս զերեւոր հանգիստ անկողմը մը
Հայաստանի գաղտար փիւլ մը
Հայրենիքի տարածման վայրերը
10-15 ՕՐ ԱՄԱՐԱՆ
վարձարանիցէ՛ք մեր տեղարար
հեռաձայնային 551-59-95
Եւ ամէն օր՝

Երեւան Երեւան
Հայրենիքի մէջ, Գաղտնիք
RESTAURANT AU MONT ARARAT
38, Ave. Bosquet, Paris (7e)

Փաղկ և Երեւանցի

ԻՄՊՐԻՄԵՐԻԵ ՏՐԱՅԵ
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise — PARIS (9^e)

Երգ Բն Օրնուս

Վարպապետին տունն է այսօր — ար — գարեւ, Կոմիտաս վարպետի Թամեհ — եր ասիք մեր երգս հայկական ստեղծ — արծուրեան վարպետ երգելու ։ Գաղափար — ներս մեր երգը ։ Ինչ որ Կր Նախնայն, Գրեմեյ, Գրեմեյսեմ ար այս հայրենական ժողովուրդին ։

×

Երգ ու վերջ՝ մեր արողը կհանգը ։ Դարերու ընթացքին եւ միջուկ այսօր ։ Երգեր ջիւղութեան եւ արտուրեան ։ Միմայի եւ վաղ ։ Բազմիկ եւ կարտի ։ Աղաւաղութեան եւ աշխատանքի ։ Ու վերջեր՝ անսկիւր եւ անխաղան ։ Սոր եւ անխաղան ։ Յարաճան եւ մը — տանտեղը ։

Բայց երգերն եղան աստուածաշնչական սպանակին մեր անսկիւր վերջերուն ։ Երգը միջին եւր արեւ, միջուկն ա — տնն պրկիւր մեր ինքեւր ։ Երգը՝ արեւ կատարել, գիտակից, զաւանթ մէջ, ճամբուն վրայ ։ Երգը՝ վերս եւ հունան, ինչպէս աղբիւրներն ու աստուներ մեր աշխարհին ։ Երգը՝ ծառայուն եւ դուռն — դիւ ինչպէս ծաղիկներն ու հորիզոնը Բերանդը ։

Եւ ո՞վ պիտի կրնար պնդել թէ, դանթ աղիւմ, միջինայն կամ յաւանդ մեր երգերը ։ Լայկան ու մեղք ։ Միաշուն ։ Դատապարտանք՝ կորուստի ամառա — կի ինչպէս ։ Երգին ճշգիւ Թուականը Եւ Կուն — երին ։ Որեւ ժամանակին հետ կապին, անցնալ եւ անդադր չընձուր եւ հետ փա — կիլ զայն ։ Եւն իսկ անոր մէջ նախա — դատուրեանը ։

Ո՛չ գուր օրն գիտես, ո՛չ գիկիւրին, Զարկած է գիւ շափարը՝ բունն կրակին ։

Լայկան ։ Սնոր համար որ երգիչներ, երէկ, մեր հողին վրայ, կրեղեն, այսօր, խորթ, անհարգող ստառներու մէջ ։

Վարպապետը գայի ա, Զեմը ծկալայի ա ...

Եւ տակաւին «Շուրեք», «Հով Արեգը», «Բեկեր», զոյր չը ։ Յետոյ զամառներն արու, տարբեր ուղղութեան ։

×

Երգ զեզ օգնական, արի ժողովուրդ ։ Ինչ որ ունի երբեւ երգ, անէն ըստէն աստղ զու պատիւին ։ Կանգը որ արդ — ծանոց ։ Քեզիկ ըստմ՝ երկ կը յատկա — նընէ ։

ԱՍՏԵՆԱՅ ՂԱՅՈՑ — ԵՐԱԺԻՇՏԸ —

Ունեւիր արդէն Ամենայն Հայոց կաթո — ղիկոսը, Լուրէն ունեցողն անեւ Ամենայն Հայոց բանաստեղծը ։ Կր պահեք Ամե — նայն Հայոց երաժիշտը ։

Թափուր արեւին վրայ եկած ու վերջ — նապիւ արդած է համարեղ Գուտիւն — ցին՝ ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐՊԱՊԵՏ ՍՈՂՈՒՄՆ — ԵՆԱ, Երբեւ Ամենայն Հայոց երաժիշտ ։ Իրովն, գրականութիւն, արտեստ, այս երգից մի մաս կը կազմեն աղբաշնչայն, հայացած, արեւնայած մեր միջուրին, որ եր հերթանք եւ նախասկիւրն ունի ։ Ունի նաեւ կր հերթանք նախասկիւր — րը կամ նախասկիւրած հերթանքն ։

Հայ արտեստ հերթը, ժամանակակի նախասկիւր է վերապարտ ըստի՝ Սոյո — ժան Կուսակցութիւն, այլ անուամբ՝ Կոմի — տաս ։

Միայն, երաժիշտի քր ան, ինչպէս ու — րեւանք միայն օտարցի, միայն զրոյցէ կամ միայն բանաստեղծ կան ։ Այս զե — րեւանք միայն մէջ պիտի է փնտել իրենց ծանօթեան յաւանքներին մէջ ։ Ին — րեւա մտէն կարեւոր ։

Կոմիտաս համար երաժշտութիւնը կր — քոց մեր եր, որոնք աստարեղք երկի — դոծ ինքնուրուիութեան եւ որդէ դատ ուրիշ տիւր, ուրիշ աստուած չանչափ — ցիկին ։

«Իմ Բաղապարտութեան» — Կրեւր Պե — խովն, — այս աշխարհին մէջ չէ ։ Իմ կայարան իմուն օգնէ մէջ է ։ Եւ մարդ չի կրնար դիւրեւեմը հանդի իմ օտար — լաց կայարանիս ։

Նոյն րանը կրնար բակ մեծաստղայն Կուսակցութիւն կր զկայարանիս համար, որ նախնայն օգնէ մէջ եւ, որպէս Պե — խովն կայարանիս, անտառային մաշկապարտներուն, սակայն մաշկելի՝ անտառներուն եւ աստուածներուն ։

Իրաւունք, երաժշտութիւնը զեւ մը վեր է աշխարհին եւ զեւ մը վար է երկիւրեւր ինչ ու ինչպէս աշխարհին է, ո՛չ բարոյական երկիւրեւր ։ «Միջինայն» մըն է, որ այս երկու անտառայիններն իրարէն հր — րամիկ կամ, աւելի ճիշդ, Իրարու կը մարդէ ։

Վարպապետ աշխարհ կու զեւ մը Երկրին» Երեւոյն համար Հայ երաժշ — տութեան, որուն ինքնուրու գոյութիւնն իսկ Կոմիտասին շատեր եւ Կոմիտաս թերեւս այսօր ալ ։

Առանց իրեն՝ այս երկիւրեւր բացառա — փախ ըլլար մեր երգին ու երաժշտ — ական համակարգին, մեծ պարպը որ բա — անկողնով ցեղային գոյնաշունչին մէջ ։

Գրեմեյ, ասանց իրեն՝ մեր Քիւրկու — րան ու հայկական կառույցին մէջ պիտի

պահէր աստուածային տարբեր, որովհ — տեւ երաժշտութիւնը — դիւրալիք երա — ժշտութիւնը — աստուածային է իր է — ու թեւեւ եւ ընդմիջ ալ ։ Սոր համար է որ երկիւր չի կարողանալ ինչ իս — րեր, այլ կրեւր, ինչպէս կր վաղեւ — կամ կր իսկին վաղեւ արդ զերբի ։

«Աստուածային կուտած այս ար — անեւոր ոչ միայն նախ կուտած հոգի չու — նեցողութեան, այլեւ Կարապապեղ երաժ — արտուրեան «Կարապապեղ» կր գտնէ ու դիւն ճակատարարն ։

«Արտապարտանքներն մէկը Ուրիւրմ Շէշափի կր գրէր «Լեւոնտիկի վաճա — րակներին մէջ ։

Ան, որ ինքն իր մէջ երաժշտութիւն

Ո՛չ ալ կը յաղտի Բայց մայնքուն Գալմալուրեմին ։ Ընդունալ է զաւանդուն թեւմ, Ընդգաղաւորեան եւ Կողոպտուի ։

Եւ Շիլլերը չէ՛ր, որ կրէր, թէ զե — րեւ շարիւր երգ չունի ։

Սակեւ մեր կր գրանային մեղի երգ ուն — նալու, այսինքն չարք չըլլալու աստղ — անութիւնը ։ Կուտէին հարկաւոր յաւաստ զերեւն մէջ դնէ մեղ իրեն աղ մը, որ դիւր ունի, ինչու ունի, Գրեմեյսեանին անի, բայց երգ չունի ։

Հայ արեւ աստղային պայտեւ զու ալ նախաւ երկիւր, որովհետեւ զու Հայ երաժշտութեան զարարները ։ Գտուն ու չէ իրեն չի կարող զարդալ, անտառային ձեռքի քր Եւստանդուրեան, այլ գտուն իրեն ձեռք, Երբեւ խաղ ու արդը Էս — րեւա ։

Կր հաւաստմը չիմա, ինչպէս կր հա — լատայիք երկ ալ, թէ երաժշտութիւնը կրնայ մըն է ու նաեւ Կոմիտասին մըն է ։

Հայ երաժշտութեան Սուրբ Մեղրուրմ ժամանակակի Երեւոյն շաղկապ էր ու — րեւան, Եւստանդուրեան մը եւ Եւստանդ — րեւ ։

Բաւական չէ կանոնը, որ ամեն մարդ կրնայ ուսանիլ եւ ուսանցանի ։ Հարկ է ունենալ նաեւ արտեստ, որ ոչ որ կր — անալ ուսանիլ կամ ուսանցանի ։ Հարկ է ունենալ նախնայն Կոմիտասին, որ անտես — ան, արտաքարտուի, երաժիշտներու կա — րուրութիւն մըն է մասնաւոր ։

Այս երեւ զեւեղելով պարտաւոր, հերթա — րեւ աստղ ու նախաստղ Կարապապեղ երա — ժար Տիւրքի աղբին ու Կուտ փեղի հո — ցը՝ անոր ընդերքին գործը բերելով մեր օր — մեր չիմա կր կուտէ ՂԱՅ ՆԵՐՄԱՇՏՈՒ — ԹԻՐԻՆ, ինքնուրու, ինքնուրու, ինք — նաստեղ ։

Շատեր աղ երաժշտութիւնը կը համա — րեն Կոմիտասան, ինչպէս ուրեւն Հայ աշխարհին կանոնանի Մեղրուրմին ։ Կր — դար աստղ մը, զոր մեկը յանդիւրեւրն պարտինք հաստատելով ընտրեցինք մէջ ընտրեցինք ։

Կեւ չիմա, որ կրէր, թէ միայն վար — աններն աստղ կր ասանի արտեստը ։

Կրեւ՝ վարեկ ։

Երեւոյ գոտայն է, ժամանակակի պարզ ու յստակ ։ Վերին աստիճանի պարզ, բայց երբեք՝ հաստարկ ։ Եւրի է անոր քաղաքակրթ, երբեւն ի մէ կը ծաղիկ Գրաբար, արեւելապաշտեւրն եւ արեւ — մասնաշխարհը ։

Միւ շարպաղա կը մայր ժողովուրդ — ան ուղին ։ Ստորեւ ճանի եր բանաստեղծութիւն — ներ Կոմիտասէն ։

Լ. ՄԻՐՈՒՋԱՆԵՆԵԱ

ԳՈ ՆԵՐԱՋՈՒՄ

Եւ այն գիշեր, Բա Երեւան, ստեղն է, որ եւ ու զու ։ Երկու — երեւ Բանաշիկ իմ արդ ծաղիկ իրարու ...

Ին տուր սերը ար է դառի Կարապապեղ, երկնարարն ու բնուր, Գիշիկի վեր ան է շարի Կարապապեղ, կարապապեղ ու գիշուն ։ Սարի շողէն, անիլի Բոլէն ։ Միմաստի անիլ անի, Գիշիկի, Գիշիկի մի քայլ՝ կանաչ ու կոյա՝ Կարապապեղ ծորէն Բոլէն ու բնուր ։ Երաժիշ — ծաղիկի Բոլէն արմին՝

Իսկ ոչ — վարպետներ պարպապեղ եւ կր ասանի զայն ։

Անկարգաւ կեցիկեան ընթացիկով վարպետ մըն կր կուտայի վարպետով արեւ ալ, զանի որ աստղ արար երաժ — արտեան արտեստը, Թերեւս անկէն աստուածային միւս բոլոր արտեստ — րան մէջ ։

Անուշա Բոլէն շատեղեղ Հայ երաժշ — տութիւնը, բայց ինչ գտուն անոր Երեւոյն ։ Եւ գտնելը նախնայն մեծ արտեստ — Է, որպէս աստղեւրդ, որովհետեւ աստ — ծիւր անեւանմէն չափով գտնել է արեւն ։ Ոչինչէն միայն Աստուած աստղեւրդ ինչ, միւսները, ժամկետայն խաղաղութեան, գտնմ միայն ինչ որ բաւան աստղեւրդ Արարիքի ։

Գիտաբան կը ինչպիսիւրեան թէ ինչին անտեսութեան մէջ, միմաստութեան մէջ է արտեստը, եւ մեծ միմաստեղ մըն է արտեստայեւրդ ։

Գիտաբան ինչ ու գիտանք կրնան մեծ — ցիւն, երբեւն նաեւ պարպիկեղ ծաղիկի ու աստղեր, բայց միայն արտեստը եւ միայն արտեստայեւրդ կրնան անտես — ան ։

Երեւ միայն գիտանք ըլլալին ալ — Կոմիտաս մէջ, Կոմիտաս մարդկութիւնը ո՛ր պիտի կրնար փնտել կրաղ, փո — փոքր ու խաղաղութիւն ։

Կոմիտասներ իրենց խաղաղայն ու — րին բոլոր աստղեր քայնի, օտարիկ հա — մար ցեղին հայկական անպատար ։

Երեւ հոգիին խաղաղութիւնը կրար — ցուցին ի խնդրի մեր հայկական Կա — րուրութեան ։

Իրեն պատանցան ու մեռան, արդիւր կարեւորեց արդի մեղք ։ Եւ Ինչպէս կրնային արդի աստղեղ երգի ու կրա — ժարութեան ։ Երգով է, որ մարդիկ կը ժրտապահան ու կր զարդին զերկային ըլլալին ։

Հիմա, իր մոտեցիկն շարիւր եւ մա — ուրեն կրեւելան շարիւր արդի կաղ, Կոմ — տասը համար կրեւելան բակ, աստղ չու — փաղաղեցութեան վաղեմի ։

Իր անտար աստղ Հայ երաժշտութեան քայն արդիւրեւ պէս բան մըն է ։

Շուրջայ Հայ երգը Կարպի, պիտի ար — րէ նաեւ Կոմիտասը ։

Բ. ԹԱՆԵՆԵԱ

Նոր Տարուան Ամիս

ՅԱՌԱՋ

ՆՈՒՐԱՐԵՆԵԱ

28 Յունիս 1931

ԳՈՂԹԱՆ ԵՐԳԻԶՆԵՐՈՒ ՇԱՌԱՍԻԻՂԸ

Կոմիտաս զրած է 70 — 75 բանաստեղ — ծարկերուն ։ Առանց գրուած եւ զարա — րակներն միջին 1915 եւ այլ թուականին միջին ։ 1935 ։ Վերին թանա Կոմիտաս — ժատան զրեւ արտադրած է ոչ թէ բա — նաստեղծութիւններն (Ճեյն բացառա — րեւան) ։ այլ աստաւարարող անկա — պարթիւններ՝ հասկնալի պատմաւոր ։ Ա — տանց թիւը 20 — 25 է ։

Կոմիտասը բանաստեղծութիւնները ար — տաւարող նորը, զրեթէ անմիջ անկաղա — րարութիւններն են՝ գրուած միջին, հա — զարապապեղ ունով ։ Երաժշտութիւնը, որ ժամ — նակակից էր մեծ Կոմիտասին Նոյնի Եր (Կարապապեղ, Միմաստ, Սուրբ Եր — ան, Կարապապեղ, Թուանդար, եւ ու — րեւներ) զարմանքին կեցով չէ կրնա մ — անց աղբիւրները, այլ խաղաղ զերեւ զրեւան արեւ ինքնուրուիութեան ։ Անոր զրեւաններ, բանաստեղծական ժամանակ — քաղաքային կրիտական են՝ բունի ինչ ինչատու ։ Երբ անոր բանաստեղ — ծարկերն ընդ ալ մեծին, այլ սակ — ցիտ է փնտել Գոլթեան երգերու, շա —

րականներու, աստղերն եւ անտուրիւրն — րէն ։ Եւ ինչ կայ եւ ուրիշ բան մը, ու — րու հետ կրնային է համեմատել կրի — տասնական բանաստեղծութիւնը, աստիկ — կա իտական մեղիկն ու ինքնուրու, Գրա — րուր, քաղաքի ։

Գիտաբանութեան եւ կրեւելութեան աճա — րակ ինչ կր անտես զերեւելի մէջ բանա — րակը արեւելին աստղ ։ Գիտաբանութեան ոչ միայն ընտելեան ու երեւան արտաք — շին, այլեւ անոց կուտան մէջ ։

Երաժիշտ Կոմիտասը ինչպիսիւր փաղա — րութիւնը, որ կը յայտ կուտայ անոր մա — րուր Նոյնին ։ Իսկ Գիտաբանը, որ ընդա — մէջ բանի մը հետ եւ, ցոյց կուտան հե — րանին անպատկաւ արեւ զերեւ զերեւ — ինք, իր երեւան օտարը ։

Երեւանի, աստեղեւրդ եւ Կոմիտաս բանաստեղծական արտայայտչականութեան Իմանկական խաղը մը ունի իրենց մէջ ։ Ան եր արեւ կը քրտարար, Կոմիտաս զգալ թեւեղ զերեւելով ։ Հոյնի նաեւ ու — րու անպատկաւ կրեւելութիւնը ։ Չորս խաղ, Կրեւ՝ խաղիկ, Կրեւ՝ վարք, Կրեւ՝ վարք ։

Անիլ ասակին՝ արեւելային շունն ասի ։ Արի ստեղն, կանաչ խաղաղ ։ Գիշիկ փերն ծիւղա — ցօտիկ փառն արի ։

ՅԱՐԿԻՆ ՈՒ ՇԱՐԻՔ

Երկ, շաղիկ, Երկ, Միւս աստուած աստուած, Գիշիկ՝ արեւ աստուած ու մարտաւար, Երեւ այս պարպի ։ Կարմ, ծաղիկ, Գարմ ։ Կարմ՝ այգին այգուն Բու Բեզ շաղ տամ ։

Գիւ Կիւն արեւ խաղաղ ու ցայտմա՝ Շաղիկ — շաղիկ ծաղաւ արալին ու կաղիկ ։

Եւ գոտեղեղ քաղիկ Շաղ քաղաւ յուշիկ — յուշիկ ։

ՊԱՏԱՐԵՔ

Հոգիս քիթիւ Դի վայր, մի վեր Յոյս ծովերով բնուիլով ։

Հոգիս մի քիթ Լնալով, անտէր, Լոյս կաղիկով երեւիլով ...

Հայաստանի Գիտություններու Ակադեմիայի Նիստերու զահմայմանի մէջ, Նոյեմբեր 13ին, րազմարդ կատարեալած է Հայ-թիւրքական ճարտարապետներու ութերորդ համագումարին, ի հետեւում օրակարգով։

Ճարտարապետներու միութեան վարչութեան հայտնաւորութիւն։

Վերադարձիչ յանձնախումբի ղեկուար։

Մեր եկան վարչութեան նախագահը՝
Վ. Զարուբինեան, հաշուետու ղեկավարին
Էլի Հանգամանօթին վերլուծած է Հայաս-
տանի շինարարներու վերջին երեք տարի-
ներու աշխատանքը, մասնաշաղկապ Է Էկո-
նոմիկայի լիցենզիայի ստանալու արձանագ-
րութիւնը։

պոռնիցայա եւ Կոմիտասի դազադին սո —
ւել կեցաւ Հայաստանի տախկը՝ Հոյգ
կոնաւ, Դանիէլեան : ... եւ յանկարծ
մտեալ լաւութեան մէջ կը լսենք հրեշտա —
կայի ծայրով Հայկական Դանիէլեանի
կայքը՝ Կոմիտասի սանդաղարդած եւ այ —
լով Կոմիտասի ուղղում՝
Զինքաւ, կեռապոյ մի,
Մեր ողբեր է եռամսհա մի ...

տալարժուտի բնական քարերու հարուստ
պաշարներ, միջնորդ բոլոր քաղաքներն
չխախտաբխելով հիմնականին մէջ՝ կը
կանադուի Արթիկի տուֆով։ Կառուցու-
ներու տրամադրութեան տակ է են ղե-
ութի քարերու աւելի շատ տեսակներ,
որոնցմով այնքան հարուստ է Հայաստ-
նը։

×

Ժողովը անհրաժեշտ որոշումներ տը-
ւած է՝ բարելավելու համար աշխատան-
քի ձևը :

x

×

— Ի՞նչ բան է այս, միթե բան
Հասկցա՞ր, կ'ըսէր Մարիուս Քոզէթի
— Ոչ, կը պատասխանէր Քոզէթ, բ
ինձ կը թուի թէ բարեգութ Աստու
մեղի կը նայի:

ցած էր: Քողէթ իր աջիկը չէր, աշ
ուրիշ Ֆոշլըվանի մը աջիկն էր: Ֆոշլը
վան անտնով երկու հըրայրներ փըթ
Էրժիկուսի վանքը պարտիզպանութիւ
նը: Էրժիկուսի վանքը զացին, լաւադոյ
տեղեկութիւններ եւ ամենալաւընի մը

0

×

Այսպիսով հայացուեցաւ երկահան Տիգրան Մանուկեանի «Ասացուածք հօր համար» խմբերկր :

Փառասօնը պիտի տեւէր մինչև Նոյեմբեր 21 :

Իսկ Հինգ հարյուր ութսուտասներ հազար Փրանքը անմահմով միայ զորաբերանմէ ժբ Բողէթին ձգուած Հրետակի մը: Սկզբնական հրետակը Հինգ հարյուր հինսուտասներ հազար Փրանք էր, ըստ տասար հազար Փրանքը օրորող Խօթաբաշտաբարաբարիւնին համար ծախսուած էր: Այս տասար հազար Փրանքին հին հազարը զանգին տրտած էր: Եւնի տակեր կըրրողի ժբ տասնմուտ հէր, որ տէգար Բողէթին յանմնուէ չափաշատու: Եւսն իսմ ամուսնուԵւսն մամանիւ:

ሂክዮፎብያ ሂክካፀ

(Twp.)

9. UU

ՄԱՐԻՒՄ

ՅՐԿՐՈՐԴ ԳԻՐԺ

Իր արևել. պատմում, նաև ինքն ա-
 ղիցը հարաբերակ. Մոսկովից գա-
 ռիստիս լրագրի ատաղձն ի բէ գա-
 ռիս անտիզ ասիականական զորքակա-
 ռի ինկղոյն պատմում իր փութ-Շամա-
 ռի փութիկի կամփոքիքուն մէկտե-
 ռի լուսոյց ինքիւր. նախկին իր ասի-
 ռի կէ իր զր. իր պա իր մնաւորն -
 ռի աս յաղկում մաղթ ձգէ իր -
 իրքիւ իր ինկղոյն իր մա-
 ռի լուսոյնում իր ե. ինքնասպառ-
 ռիս հետեւեալմար. - Իրք, զի
 ռիս յաղկում մաղթ, զան զա-
 ռիսիւն ետք արաւ լուսոյն, հարկա-

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

— ՓԱՐԻՋԻ ՄԵՋ —

Կիրակի, Նոյեմբեր 30, ժամը 17h 23,
14րդ քաղաքային հաղթապետարանը:

Եւ ԺԻՐԱՅՐ ԴԱՏԱՌՈՐԱՆ
(Ճարմարէն)

Կը նախագահէ
Ըն. Զ. ԼՐԱՆԴ ԿԱՌԱՅԵՆ
Կը խօսին ընկերներ
ՆՈՒՊԱՐ ՆԻՊՈՂՈՍԵԱՆ
(Հայերէն)

Նուագախումբ
ԺԵՐԱՐ ՄԵԼԻՔՈՆԵԱՆ

Հանգի մթնոլորտ

Գիֆէ

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Ի ՆՊԱՏ ԱՆՖՈՐՎԻԼԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑԻՆ

Կազմակերպուած Ալֆորվիլի Կըր. Մարմնոյ, Խովանաւորութեամբ Ս. Պօլսոյ
Պետքոս Եկեղեցւոյ

Պատուոյ նախագահ

JOSEPH FRANCESCHI
Maire d'Alfortville, Conseiller Général du Val de Marne

ԵՐԿ ԼՈՒՍԻԿ ՔՈՇԵԱՆ

Դաշնակի ընկերակցութեամբ՝ ՏԻԿԻՆ ԱՆԺԷԼ ԹԱԳԻՈՐԵԱՆԻ

ՆՈՒԱԿԱՆՈՒՄԲ ԺԵՐԱՐ ՄԵԼ ՔՈՆԵԱՆ

Groupe Folklorique: MINI-CAUCASE

Շաբաթ, Նոյեմբեր 29, ժամը 21h մինչեւ լոյս
Salle des Fêtes de la Mairie, Rue Voltaire

ՄՈՒՏԻ 12 ՖԻՐԱԿԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

ԼԻՈՒՍԻ ՄԵՋ

Կազմակերպութեամբ Լիւիսի Կաթնաւոր Երգչախումբին,

Հովանաւորութեամբ Ալկ. Միլիսեան

Շաբաթ, Նոյեմբեր 29ին, ժամը 21h առաւոտ
Dans les Salons « Les Soucoupes Volantes » de l'Aéroport de Bron
Orchestre CLAUDE JOURDAN

Attraction Cotillons Buffet

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Կազմակերպութեամբ Կապուշո Խաչի
Շըք. վարչութեամբ, մասնակցութեամբ իր
մասնակցութեամբ:

ՑՈՒՆՈՒՄԻ 11ԻՆ

14րդ քաղաքային հաղթապետարանը

ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ

ՁԻՄԻՆԻՆՈՑ Եւ չըմանկերու. Հայր.
Միլիսեան առաջնական Ժողովոյ տակ
Կ'ԻՆԴԻԱՆ ԴԵԿՈՆԵՐ ՏԻՆ, ժամը 20ին,
Քաղի Իժման Ժողովարանի մէջ Քա-
տէ: Կարեւոր օրակարգ:

ՆԱՄԱԿԱՆՈՒՄԻ — Լիւիս, Ալկ. Միլիսեան,
Քիւն, շատ ուշ ստացանք Կիրակիի Նոյե-
մանկութեան օրը:

ՄԱՐԱՅՏԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՆԵՑԻ

Ընդատարելով Ամենայն Հայոց Հայ-
րապետի 1969 Յունուար 24ի Սրբատա-
կոնգրակի յանձնարարութեան, Մարտիլի
Մայր Եկեղեցւոյ վարչութեան կողմէն
ձեռնէ կողմէն ՑՈՒՆԻՆԿԱՆ ՑՈՒՆԻՆԿԱՆ
ՓՈՂՈՂ մը, արժանապաշտ կերպով սո-
նելու համար Կոմիտաս վարդապետի ծը-
նըդեան հարկաւորութեամբ:

Այս առաջնապահութեամբ կը դիմենք
Մարտիլի եւ չըմանկեր յայտնաբերուած
կազմակերպութեան եւ կրօնական մար-
միններու վարչութեան արեւելապետու-
մէն զըմեն Նոյեմբեր 28ին՝ Ուրբաթի Կի-
ւեր ժամը 12ին զամառուային Ժողովին,
որ տակ զիւրի ունեւայ Մայր Եկեղեցւոյ
մէջ:

ՄԱՐՈՒԼ — ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ
ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐՎԱՅՈՑՈՒՄԸ
ՄԱՐՏ ՏՐԻ

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄՈՒՐԻՔԱՆ 39ԻԿ
ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՆԴԵՐԸ ԿԵՐԱԿԻ ՄԱՐԱՏ
ՏԻՆ ԿԵՐԱԿԻ ԵՐԱ ԺԱՄԸ 14.30ին, Մուլ տը լա
Շիլի:

×

Նայիլի պարախումբի ՓԱՆԱՏՈՒՄԸ՝
Փետրուար 29ին, ժամը 21ին:

×

Ֆրանսահայ Կապ. Սալի Լիւիսի մաս -
նահալի տարեկան պարահանդէսը Նո-
յեմբեր 15ին Շաբաթ երեկոյ մինչեւ լոյս:
Գաղիտա տը Շարպիւնիէրի չըգի սրահն -
բուն մէջ:

×

Լիւիսի Կոմիտաս երգչախումբի տարե-
կան պարահանդէսը, Շաբաթ Նոյեմբեր
29ին:

×

Փարիզահայ Տիկնայի Միլիսեան Որ -
բերու. Օրիգինալ մարմնի տարեկան
պարահանդէսը, Կամբը Օրիլի չըգի
սրահներուն մէջ, Շաբաթ Նոյեմբեր
13ին ժամը 22ին մինչեւ առաւոտ:

×

ՀԱՅ ԿԱՐՏԻՆ ԵԱԶԻ
ՏԱՐԵԿԱՆ
ՑԵՐԵԿԱՆՑԻ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ
Փետրուար ՏԻՆ

×

Սրբատարի նահանգի Մուրաթ Ուսու-
մաւորացի խնջոյցը Դեկտեմբեր 7ին,
Մալիպիլի Տան մէջ:

×

Ս. Սալի Ընկերակցութեան տարեկան
պարահանդէսը Փետրուար 22ին Ամպո -
ստալորի մէջ:

Տէր եւ Տիկնայի Յարութեան Կեղեցեալ
եւ զաւակները, Պ. Սահապ Կեղեցեալ,
Տէր եւ Տիկնայի Գառնիկ Կեղեցեալ եւ
աղջիկները, Ալբի Տիկնայի Գարայ -
նան եւ զաւակները, Ալբի Տիկնայի Մարի
Պետրոսեան եւ աղան եւ ընտանեկան լո-
յս պարզասկերք խոր ջնասի կը շնոր-
հանեն իրենց կողմը, Շարպիւնի մօրեղ-
բօր:

ՕՐԵԿԻ ԿԵՂԵՐՈՒՄԵԱՆԻ

ժամը, որ պատահեաւ Նոյեմբեր 20ին,
65 տարեկանին, յետ կարճատեւ հիւան-
դութեան:

Յուզարկարութիւնը կը կատարուի
այս Չորեքշաբթի (Նոյեմբեր 26) ժամը
11ին, Փարիլի Ս. Յովհ. Մկրտիչ եկե-
ղեցին:

Մահազ չստացողներն կը խնդրուի,
ներկայ իրեն ազգ եկատի:

ՎԱՐՃՈՒ Է

Կոմ Սրանտիկ յարկաւոր մը, Լա
Վառնի կերպը (Դեկտ. 14ին) միջո-
քորդիկները սննդի, խոտանոց:
բաղնիք, արտաքին: Կահուածքան չէ,
բացի խոտանոցէն եւ բաղնիքէն, մօրէք,
լոյս եւ վարդապետ:
Ամսական 700 Ֆր. (+ շարժ):
Հեռաձայնիկ կէտքի հաթ, ժամը 5ին
սկսեալ՝ 878 — 56-66:

ՏՕՆԱԾԱՐ

Ս. Մուրաթեան վարժարանի տարեկան
ստանալը:

Դեկտեմբեր 14ին

ՄԱՐԱՅՏԻ

Հ. Յ. Գ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԻՒԻ
ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ
Դեկտեմբեր 6ին
SALONS ALHAMBRA

ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎ

ՄԱՐԱՅՏԻ — Մայր Եկեղեցիի Կոմս -
կան Ընկերակցութեան վարչութիւնը կը
յայտարարէ թէ՛ իր Կանոնադրութեան
ստանալը, չըգի. Ժողով տակ զիւրի ու-
նեւայ 1969 Դեկտեմբեր 14, Կիրակի օր
ժամը 15ին:— Օրակարգ՝ Կրթական եւ
բարոյական տեղեկատուութիւն, եւ վար-
չական խորհուրդի մասնակի Ընտրութիւն:
Շաբաթ չվճարող անդամներն կը խնդրուի
անմիջապէս ընել իրենց անդամական վը-
ճարումները չըրօններու համար գողի

ՄԱՐԱՅՏԻ

ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԻ ՎԵՐՎԱՆԱՅՈՑՈՒՄԸ
ՄԱՐԱՅՏԻՆԻ ՄԱՐԱՅՏԻՆԻ ՍՈՒՆԵՐԱՆԻ
Կիրակի, Յունուար 13ին:

ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ ԵՒ ԾՆՈՒՆԴԸ

ՀԱՅԵՐԵՆ ԾՆՈՐՀԱՌՈՐԵՑԷԻ

Հ. Բ. Ը. ՄՈՒՐԻՔԱՆ ԵՐԻՏԱՄԱՐԻՆՑ ԱԿՈՒՄԻ Երապաղի Խանա զու-
նաւոր Բարբերով:

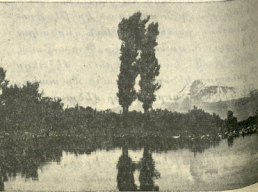
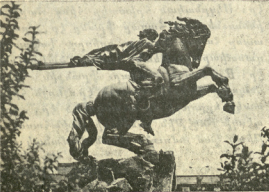
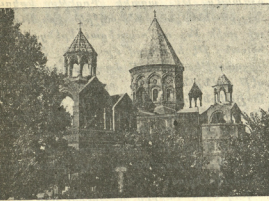
Հայերէն վերատպութեամբ եւ Հայերէնի տեսարժան վայրեր ներկայացնող
12 Բարբերով շարքի, որ կ'արժէ 15 ֆրանկ:
Հաս Երեւոյ շարք Բարբերով գաւ Խան Խան:

ՀԱՆԻՃԻ ՎԱՆԵՐԸ (7րդ դար) — ՀԱՎԱՐԻՆ (11րդ դար) — ԶՈՒՐԻՐՈՑ
(7րդ դար) — Գ. ՍՈՒՆԻՆԻՆԻՆԻՆԻ ԹԱՏԻՆ (Երեւան) — ԱՅՐԻ ՎԱՆԵՐ
ԿԱՄ ԻՄԻՎԱՐԻ (12րդ դար) ԿԱՌԱՎԱՐԱԿԱՆ ՏՈՒՆ (Երեւան) — ՄԱՏԵՆԻՆ
ԿԱՌԱՆ Մ. ՄԱՏԵՆԻՆ (Երեւան) — ԱՎ. ՍՈՒՆԻՆԻՆԻՆԻՆԻ ՌԺԵՆԱ (Երեւան)

Présentez vos vœux de Fin d'Année

d'une manière originale!

Le CLUB DES JEUNES de l'U.G.A.B. annonce une série de cartes en
couleurs représentant des vues d'Arménie: ces cartes de vœux, en arménien
ou en français peuvent vous être adressées franco de port au prix de 15 Frs.
le jeu de 12.
Règlement établi au nom de Mlle KURKDIAN, CLUB DES JEUNES DE
l'U.G.A.B., 11, Square Albani — PARIS 16e)



ՄԱՐԿԱՆ ԵՍՏՐԸ

Յ. Ճ. ՍԻՐՈՒՆԻ

(ՈՒԹԱՌՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ԱՌԻԹՈՒՆ)

Նոյեմբեր 22ին Ներ Երեքի մէջ տան — սեպտ. 28-ձ. Սիրոնի Օրը, նախա — անտիվար խառնա Մանուշկի թիւան — և Ռուսմանայի:

Համալսարանի այս արտադրութիւնը դրամական մէք է թէ Հայ մաստրոսները հիմնադրելու հանձնարարը սիրելով է:

Միտման համարը 1890 Ապրիլ 6/18ին, Ստեփանի փոխադրումը է Պոլսի և լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը: Ռուսմանայի և Պոլսի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը: 1908ին Մանուշկի թիւան խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Սիրոնի մաստրոսներն մին է, որ դիւրապէս դրամական խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Երեքի և շարքի իր հրատարակումը և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Բացառիկ կերպով ստանալու Ռուսմանայի խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Հասանելի է լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Գրական պատերազմին մէջ կրած չարա — չար պարտութիւնն իրենց կ'ուզէր Հայն — ընդ լուծել: Մանուշկի թիւանը որ Հայկական թանկեղծութիւններու խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

ՎՈՒՄԻՏԱՍԵՆ

ՓԱՍՏԱՆԻ

ՓԱՍՏԱՆԻ ՄԵՋ

Բացառիկ լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

ՈՐՈՒՆԱՆ ԴԵՊՐԵՐԸ

ԵՐԵՎԱՆ

Հասարակաց Երեքի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է: Սիրոնի մասով լուսնաւ խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է և անտիվար խառնակի խոր ինքնակալութիւնը է:

ԱՐԱԳ ԶԱՆԶՆՈՒՄ



X

Նոյն տարին թաաերդբութեան վերա -
ծեցի Խ . Աբովեանի Աղասին , որ տպա -

Այդ ժամանակ Գեորգ Դ. Կաթողիկոսի
բամանով աշխարհաբարի վերածեցի Ս.
Լևտարյանը, որի համար արժանացալ
որին Օծութիւնից Աստուածարանու-
նեան մալիկոսութիւնը կը շնորհէր Կա-
թողիկոսի մահուան արեւելից համարուեա

[illegible]

(*) հոսքը «Հարաբաղու Տիրախայր Ա. Բարիամու Օրիորայց Ռաումաբարմի աղուելը» (1864, Հուլի) եւ «Վերին Ա - լուլեայց Երկու սեռից ուսումնարանների աղուելը եւ կամոնագրութիւններ» (Մասնաւոր, 1868) մասին է։

Փիէք չէք յօժարեք զնչուն ուղածը
նեյու: Ներողութիւն կը խնդրէք եւ կը

[illegible]

Zinnich *h. h.* *S. S.*

աւտուհիս նուիրումս սենեակ մը ուն
այլու համար Մշակոյթի Տան մէջ :
Յանձնարարութեամբ քաջալերումս այս ինք

Անոնց մէջ կար նաև Էնրէքըրհերու
ու մը մը:

U.

ጣ. ደግበኩቶ ልቴሁኒ

Երեստատգրական խոսքայատու-
թեամբ, չստ յմանումն և զդերձի ճան
դը թողանք: Երեստգրքը քանիսոր
նմի անդրադրեալս: Դռնանցութեան
կողմանկիւրդն, Բնան և Բնան, վեր անն-
կի պտեր յանգանակաւն ճանի եր զիմն-
րը: Ապա, ըստորն ընտրելով Գամառ Դա-
միկայի զիմն զի քանտառնաբնիւրն և ճա-
մատառիկի անկոր եր նմանով ճառ յա-
րկողմանկ յառաքյալսխաւն, զյոյնն
տրորեալսն յանցանքն Բնան յոյս, զարման
կերթով վեր ճանն ան ձառանց, զերբ
և ճարեալսն, քարոյրալսն և ձալուրն-
ին յանցանքն Բնան, որ վիճառաւն էր
Դռնանցութեան: Դռնանցով, Բնան եր

ԼՐԱՏՈՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ

(Մնացեալը յայտնորդով)

ՅՈՐԵԼԵՆԱԿԱՆ ՅՈՒՅԱՀԱՆԳԻՄ

Յառաել լավնով մը ներկայացուած են
այն անուանի արուեստագէտները, որոնք
չափողութեամբ մեկնարկած են Կոմիտա -
սի դարձերը :

ԻՄԱՍՏՈՒՆ ԽՕՍՔԵՐ

× ՆԱՓՈԼԷՈՆ

Իմաստութեամբ կարելի է հարստութեան տիրանալ, սակայն, մինչևև հիմա, հարստութիւնը ոչ ոքի համար իմաստութիւն կրցաւ դնել :

ԹԷՅԼԸՐ

300-22, 1900-1901

(636)

ԹԶՈՒԱՌՆԵՐԸ

7. *FLU*

ՄԱՐԻՒՄ

ԵՐԿՐՈՐԴ ԳԻՐԳ

Ի սկզբում ու վերապիսի մեծ ջանքերով՝
երբ լեռն ստեղծվեց, և աշխարհում զգ-
րել էր բայտ ան։ Ինչ լեռն վերանվաճեց
Նախի չուանտեղով զստիկումս, և
երբ լեռն նաև շարժեր զարթոյ փարձե-
լաւումս։ Մարտարեայ սինեքուր ներքե
ստեղծարար Հնուարդ տեսարան ժը րաց։
Եւ Նուանեմ Նովուսական տեսարանով
Նովուսական մարտարեայ և ուղեղով զիւ-
նական տեսարանով։ Երբանուկիւնիւր չու-
նիկ ճաղք իր նմանով։ Մուտեմ, րայց
նա ճաղքէ։ Անկարգ, անօրոյս, այլան
ուկ, չափաբաց, չփնէ րանեկ Մուլեմ
Եւ Մեծ ԲԷ Սերապապիկ մայր եկեղե-
ցի

Պ. Ժիլերման հարսանիքին առթիւ
խելքին փչածը բերնէն կը թափթիւն
մասնաւորապէս եւ տասնութերորդ դարու
բոլոր հայելիները իր գովասանութեանց
մէջ կ'երեւային խառնիխառն :

[illegible]

Ահ, կը ցաւիմ որ ալ պիտի չտեսնեմ
 չին ժամանակի բարձրութ. ազնուութիւնը :

ᐃᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅᐅ

(ᐅᐅᐅᐅ)

ᐃᓕᓕᓕᓕᓕᓕ ᓂᓕᓕᓕᓕᓕᓕ

(Temp.

4110 PSU.060.0 01-61

[illegible]

(Тур.)

ՏՈՒՆԸ

— 0 —

Տո՛ւնը, տուներու կիսները, տան կա — բարք ...

Մուտս լիսան սարսուղին հեղ զմե՛կ էր ու ձնադալարս էր տառիկը : Մտու՛ր, գիրկերդ դարձիր իմ շուրթի՛ն մեծ պոստայիդ յողկնադեղին : Հետևանքներին նոր արտասած հայրս, մանկութիւնս վերջին շրջանին, ձնանարկեց նոր տան մը կառուցումին, որ մեր ուրախութեան, ազգեցեան, սեղիկն հետ բարձրացու. քառ առ քառ, բայց իր աւարտին հասած, ամբարն որ մը, մարդասպան զոյգին ուր — ուսանար կրկին երեւայ. հոն ու ամէկս մէկ, ամէն ինչ կէս զայն ու հոն զայն՝ հետացար սեղանատակ մամանկներին ի վեր մեկն ընծայած աշխարհի այդ շքեմաղ տակէն :

Պահ՛ք որ կանդ տանք հանդիպանոց ծափերին ու Պառլիթի մայրենիքն սով մեկուսացնէր սպասարան էր, ուր, մերձաւորներու կարտին, հաստաշնորհուն ու սորդեղերն ընդլեզէին աչքով ու վարկերով առ վարկերան ստանդանոց վերք մը կը կռկո ինքն ձնադալար շէրտն ու երկրորդ կրակէն մը՝ անոր կողքին սկսած ու անո — աւարտ անցած քարէկն երկրոցն յուր :

Տարբերութեան ստանդին ճաշակը արեւ հոն, հոն ճանչցող նաեւ մարդկային հեղեղը ստանդին անցնէր, ամառային ու անաղային ու սարսուղիին անձերն, որ ամբողջ դիմել էր տեղեւ ու սնունդ — քաղաք քաղաքի մը մը վերածելի կարգէր, արշարային համաճեք մեղրել թա — դիք : Այսուհանդերձ, իշտի գիշերին ծա — դած ուրիշ յիշատակ մը առկն մեծ ուս — դանքեմարդ իր յանգիտէ ինքի, իր յիշեմ անձերին հետ սկսած ու անձերին շափ տաքերին վրայը, անձերին սեղաններին դէմ իր հոյգին դարձիք պահող ժողովուրդի գէշ հաւատարմի ու արտաքին ու հոյե — ըն՛ի պարբ, որուն կեռոյթը դեռ իր տե — ին հոյգինն :

Բառասերնորդ օրը նորէն ճամբան է — լաճը մէկ — երկու օր ու դիւրի կողք, խոտեղանքը Ալեքսանդր փոքրին ու փոքր — երեւոյ մէկ : Պարզարեւուն նոր տեսիլը սկսաւ աւազադարձելի գէժ շարքարկով դրոշմի մը տակ :

Վա՛րքն :

Երբորդ տունն :

Ստանդանդը զամբ ամբողջ աշնան հոն տնայ : Ապա՛՜ փափկութիւն, մէկըր կնիւ. ու սկսաւ փափկորեն կերակրել իր զա — աւարտը թիւրք : Դարձին հետ մեր վրայ զոյգ այդ սովորական փոքրեւորէն յայտնար տե՛րք արդէն, իր մտաւոր կիսարտաքին խնքն մը ներս : Պատեցորդը մը այն ա — տեւ, տարբերակներու սեւ օրը տուտեկ սեղանոց սեւ փամառն, որ կըրկարեց ու կըրկարեց շարքը սեւարտիտ տարին — բուն : Թշուառութիւնը հեղեղեմէ հեղա —

ւորեցեալ ու Թշուառութեան հետ ներս խոտեղանքի մտահոնք մտեկն, բարձրա՛նք իտե՛կ իտե՛կ, լու, օղիք : Յարեւոյ, տա — րին, զրկանքին, քաղցին, արեւմարտ, այդ արտաքիններու ու արեւոր զոյգի ա — ցըրով ճանաչանալիքն բարբորին կը չը — դարձած՝ փախուցեալաց ուրէ՛կ աշ — խարհ, արեւուստ պարբերակով պաշտ — պարծանած տուն մը, վաղե մը այս անգամ, որ շրջակէց դիւս անգամ, ուսիկ իր նիւս — րալիքը տուաւ ինքն, ժառլը, եւ որ մըն ալ, տարկադանքուն ըսեանք մը տակ՝ ա — ուր քաղցի, թափառեցայ տարի մը տն — տուն եւ ի վերջու Պարճ Համուտի մէկ ընտրեցի տուն մը, մերկ՝ ինքն՝ պէն, հիւսած՝ ինչպէս բլլայուն էր այդ ճամբա — ներկէն անցած մէկու մը դառնակիւթի դէմքը, ժառլ՝ վաղեքին մէկ կողմուսով իմ անկիւնիդ պէն :

Մեծապարտ չէրդ, անձրեւահար տա — զաւար, շարքարտած վրան, կիսարտաքին տուն, փախալիկ խոյց : Մանկութեան, պատանեկանութեան, տաղանի երկտառն — զուրկեմի, կորուստի տուց, անձրեւոյն կրկին, անորոշութեան զգումանք : Տա — լանք չարք, տուններու վարք, կնիւթի շղթան :

Տարբեր իր անկանց վեղերով տունը : Պարճ Համուտի մայր պորտուղին աղ — մբկայուն զէ՛կ կէտին վրայ էր բարձրա — նաւ ու հետո էր ուրիշ անձերի յանգու — մէն : Առաջին օրէն սիւրեկի իր անկախա — թիւնը :

Բաճարեցեմին չէ՛կ հասած, իր ստանդին անցած ոտք գրէ սեղին : Երեւանուտեկին երկու ընկերներու հետ օդի խմելք հոն, տունը տարին թաւալեցաւ ղոնց, քայլ — քայլ հոն էր դիւրեւել, ինչ զեւ նոյնը կը մտար, իր պերճապաշտ նիւսարկով՝ փոքր — թիւսաւ, սեղանը, անկարը, անկիւսանա — կան :

Բայց իր սիւրեկի այդ տունը, դեւ — կը յիշեմ դիւրեւ, երեսփառականութեամբ :

Ջերմարտն հոն խորացած էր, անկ — դիւր հետ ինքն արձանագրած, զառնութիւն — ներս հոն օրացած, ամէն ինչ՝ հոն, հոն, յարեցելք գործեցիւններով ետեւ — փոյ աղի հոն անկիւն հանցին մէկ : Կնիւթը որքան զգայի իր հոն, ընծարարան, այլա — դան, ընծարու :

Երբեմն կենսապարզ աղաք յեղափոխա — կան թուշը կըր մը թիւրջանցիկն կանգ — նելէն վարկն ու երգուած կերպը վերքը — արեւ կարճամաշար շիւղամարի մէկ :

Ուր զիւրեկին յարեցողը հոյգի մը իր մոլեռնակով իր յայտնուր ու վերանորոշ — ւումը վերքով մը իր յուսեցիկ գիշերը :

Մտեղեղը դիմով մը կըլլար մերթ մը դիմադրային պատճառներէն մէկուն յու — ղեմով զարման իրողութիւնը հոյգի :

Անունստե՛կ ժողովրդ իր ծառայէր ու կը ծառայէ ամէն ինչ ու նոյն պատճառ ներքին յոյժի մը ծառայութիւն կը զգայի յանկարծ ու կը ցնորէի :

Կեանքը որքան զգայի իր այդ պորտիկ տան մէկ :

Ի՛նչ երեք մարդիկներուս յաղուրդ տուն՝ զ տուն, զքանդութեան, զհամա — լութեան, խաղաղութեան կիսատառն ու կորստաբեր կայք, կեանքը կեցող եղբ — քանկերս իր ինքնութեան հանդիսատես, վերստ պարզած երեք տեղադասութեան — ներսն փայտաւ, տան երկրեւոր, տան հարկեր, զան մեղրե՛կ, տա՛ն ...

Երբ պատահե՛կ դուրս ելլէ՛կ ու նոր սեղեղուր հարստութեան մէկ ժամա՛ծ թափառանքները երկար տեկին, որքան կը կորստանայ զայն, ինչ փոթիթուր — քեմար իր վերադառանայ իր մանրեւ — թեան : Ամէլքը չորս պատ էր, բայց խաղա՛րի մէկ զին ամբողջացող միակ տարրն էր ինչ :

Բայց, երբեմն, իր ծոցին մէկ, ծալ — քաղցին պատուութեան ու ծաղկաւոր եր — ճանիւթեան պահեցուած, յանկարծ ուրիշ կարգով մը իր խոսիլը կուրկեմ : Նորէն կարծես պարտման կ'աշխարհէին սիրտս, չիւրի մը դէմ կը զգայի ինքեղի — քայ յայնմ ու եւ արշէ տան մը երկրորդ կը մեկապիպուրդ մէկն, ուրկ՛չ, ուրկ՛չ տան մը ...

Բանի մը օր ստա՛ծ արեւեկայն ինձի այդ բախտը :

Անկիւսարի մէկ է ու հրաշալի է այս տունը, ընծարակ, բարձրալիք, արե — տուց :

Դիմաւոր ծով է՝ ու ծովական զեղեք — կուրկին :

Քիչ մը անդին լու է՝ ու կանաչ վիճա — փառութիւն :

Նարնճեկներու պարտեղի մը մէկ է՝ ու բուրձնաշահե՛ծ հով մը կ'արբեցնէ արի — ւոր օրուան բոլոր պահերին :

Բանի մը օր ստա՛ծ արեւեկայն ինձի այս բախտը, եւ, տարբերա՛կ, բոլորովին նոր անձնագրատուքին մը սկսած է վարկ լուի : Ճարմանիկ ներս կը մտնեմ, ման կու գամ անկիւնները, կ'որոնեմ չեմ գիտե՛ր ինչ, նորէն զուրս կ'ելլիմ, եւ խալիմ լուրեւ, բայց զուրս հեղահեղ խալիմ — գարսր ունիւն կը գտնեմ փառանքներն — ին : Ե՛ս փառի թմբակի հոն, ե՛ս՝ կը հարցնեմ անընդհատ ու կարծեմ անկիւն չուրկալիքին կը զգայ զիս զբողող գոր — թիւթիկները, որոնք, ինձմէ ստա՛ծ ու ա — մէկըր մէկ ներս խոսեմ եւ եւ : Հոյգին հասած ինձի դէմ, յիմար այս հոյգին, ինձմէ անկար զբողող այս անձնագրա — վին, որ երբեք չ'ուրկ շտաւ, գործեցիւնն աղիւր ինչմէ նորահաս պարզեցեւորեան վարկեր : Դրամ ունեցան օրերուս՝ քո — ր ուր աղաքանքը դէմ հանցի զեւ, կուրս կ'ըսէ մամբերս՝ բոլոր անթիւքները տուրքն խոնք, առա՛ծ կ'ըսէ շրջանի՛ն հիւսանկերուս հաւաքանքներով խոյսցող կնիւ, յիմար այս հոյգին, որ հիւստ քեանք ու կ'ըսեցած է նոր տունն անտուններու ստուկներով : Յնցարկապատ, արեւա —

հար, ցրտահար մանուկներ, որբեր ու ճակատագրիկ զորքուած մարդեր ու անտեմ կորսեալ բոլոր անկեղեղանալ — թիւնի կը ստատեալայ ծամ առ ծամ :

Հոն, միւս կողմերէն, զաղթեցեալ — ներսն, վառներուս, փառեցեւոր ու եր — րեստապարթեան հիւրերկարած անպար սեղանի մէկ ստուկները աշտան յառա — ղին : Այն տարիներին՝ տաւալապիք շափով եւ է՛կ ու սեղանի վերքերու հետ է՛կ, դրամ չունեցան օրերուս՝ ան — տնոթի կ'ըսէ պահեւորս՝ եւ, հիւսեց իր զան զրբանգրուած՝ նորէն է՛կ : Այն բախտ — փառուս մէկ յաղաղութեան ինչն է՛կ յանկարծ կը լուծուի մէկ եւ ա՛յ՜ զ արդեօք այս մը — տնիւքներին թուանդութեան հեղեղեմէն : Ա՛յ զարմանած է այս կարճ իմ մէկ, ա՛յ յաղա՛ծ է այս զուր, ե՛րբ պիտի ճնշի զուր, կարճամարտ, կարճարկեմար նայլիմ տխրե՛րս, մալ — քայ : Մուրացիկ մը ինչն է՛կ, այս տունը՝ ճանդ պիտի յուրէ՛կ դիւ, կ'ըսէ մը ցրմէ՛ն անոր անձրեւին ու արեւին ձնանա՛ծ մանուկն իմ արեւեկն անտար, որ կը — դարձար օրեկով չի հեռանալ մաքեւ կարգադրեան կ'ընչ կ'ըսէ անձի կը դիւրի մարդու հետ օր ստոր տառապան քով կը մարտկեն դիւ, իմար հոյգի :

Նոր տունը՝ բարձրալիք, բարբոր, ծովապարտ, անհրապուր, ընծարակ փառապան :

Ուր զիւրեկին անցած մը եւս ոտքի կայ ու քարճակ ճննելի անտեղանք, աղալ պատալա՛ծ պատալա՛ծ, լուսեկ լուսով զիւր — լուսեկ համաքաղաքակեր, առի յորքը քաղցրեղեւորեմ, լուսեկ ծովուն ժրմուն — քը, արեւեկեան անկեղեկն երկարորէն սե — լուսեկ անկարին լուսեկն, զիւրեկը թաւառանդութեան վրայ, զայն արեւն անհասած մնաց շքեղալ այս զեղեկալ — րեւաններու զին թաւառացած երապ — լին տան հետ :

Իմ երապած տունն այս է՛կ : Անկիւս արտաքինի է : Սարսուղիւն է զեւ տաք վարք : Մէկն անկիւն նոր ամառը մը դիտի անկարաւոր վարք, վարք դիտի մանեմ ամառաներու իշխանութեան տակ, իմ արձակ, վարքը, անկարը ան — լուսեկ փառանքի՛ն փառանքներն, որբեր, մեկուսացած զաղեղեկ մը պիտի սիրի սեղ մէկն, որ ա՛նարեւել է նորին, այս չէ՛կ երապած անուն, այն միւսին էր անպալ — ման, որ այս վարկերեկին անպարտեղ զայժմատեւութեամբ մը կը կուտայիք տը — յիւսեկն զիմա՛ծ, շարքանակն տուրք : Կիւսեմառ լիւսակ լուսեկ, երկրէ՛ր, որ հո — ղիւք վրայ, բուէ մէկ խորլեք, հոն՝ լուս — անքիւնք տառարին տան որեւէ տակ, չալ — րեւանիւք հովուս զիմա՛ծ, Շարքարեւոր զիմ զոյգ ուղղ, մանուկեկն դուսարձ ճիւղեր յորք :

Մեր սիրտը մէկ է, զիւրեկը՝ անձի՛ն փո — տի բուն լիւսանայի մը արեւեկն, դիւսն ու իր արեւեկն փախիլ չըրողը զորակն

ԺՈՐԺ ԲՈԶԻԱՐԻ ՍԱԼԱ ՆԵՆՁԻՐԻՆ

Իսկ Թուրքերը շատ լաւ հասկեցան էին, Բէ՛կ երկնի որդի կտոր — կտոր կ'ըսէ իրենց իրենց իրենց համարն : Ուստի կը շա — րանալիքն յառաճող գէղի Գառնիկի կիկերն :

Գնորդն արեւալուր կը բարձրանար եւ կը ծառայողականով իրողըր ընդարձակ մարդակաւորներին : Սիւնեան փառքն է փանկանմանը՝ Թաւրի կամբա՛ծ՝ դուրս կ'ելլէին մեկուսանումն, առաջնորդակով կ'սկսէ : Իրենց կը հետեւէին արեւալուսն աստղաները՝ Փիկն Բոլորե՛կ իր կուրի — կով, Մուրլեքի ժամը, Թաւալիկն ու Բա — լան Թավալուրն ու շատ ուրիշներ : Ան — լեզն կ'ըսէ կուրսին զառա՛ծ թիւրքի՛ն թիւրք ալ եւ կին զիւրեղիկ հաստապատկերն : Բարձրանալուցն այս ծեծ Թաւրի կը յառաճանայ յարձրեկն :

Անտիւրիկն կը պատմէ, Բէ՛կ ընդար — ձալ զաւառն հետուար մէկ մայրիկ վրայ գտնուող եւ Սիւնեանի փառքն կուտա —

փառուղ Ս. Կուր կեկեղեկին մէկ կը հա — աւառնէին եօթը մտիւթեր հաստապատկ — րներ իրենց շա՛ւմաներով : Իրենց դուր — ներով եւ խաղաղարշուներով եւ կը պարբիկ տալանի տա՛նիկ պարեր, ինչ որ թիւրք — րացում էր բարձրատա՛նան կեդրական — ներս կ'ըսէ :

Այս պատճառն. զաւառն մէկ մեծ քաղ — ցութիւն մը հաւաքուած էր : Անէկն ուս — անշու — անիւթի կ'ըստաշխարհէն եւ կով տարաւած էին արտեղիւր : Կանականմանը եւ Էշանմանը — որքան կարգին նաեւ Փիկն Բոլորե՛կ — շատ ծաւ հասած է — ինչ արդէն փառքի կեկեղեկն :

Թաւրիկը Արեւելէն եւ Հիւսիսէն հա — նող մտա՛ծ եւ սովորած պատճառող ա — ղապարկին յուսեցան :

— Այլո՛ւհ, Այլո՛ւհ ...

— Եւ կայծակն զէս արագ՝ բարձրացաւ արձապարկը :

— Թուրքերը ...

Թուրք միտարներ, արեւելէն, շաւ — րով եւ յաղաճանային զոյգի՝ մարդու — զաւառ, ուղարկել արտեղին վրայ : Հիւսիս — անէն մեկուսանումն կ'ըսէին՝ Թուրքուտ ու — ընչ խալիքն եւս կը խալիքն անտը փ — րայ :

Մարտաբ պատած էր իսկզ մոլոլուր — րը : Թուշուս ուրբուր մը փոխ ինչը հա — նող՝ ծառալիկներ խոյրեւտ : Համար, Թուրքերը կը յարձակեին մոլոլուրդին վրայ : Այնուհետ ու կանչեր կը բարձրա —

նային միեւն, երկինք, ամէն ոք փառելի կը փութէր :

Շատերը կ'ապառնաւորէին կեկեղեկին մէկ եւ կերեւորեղ պատերուն կարն : Ուրիշներ, չեղապարծ ու չփոթ, կը փա — րային սուրին — սուրին ապառկու հար մը դիմադրել :

Անէկնի զգուս, զաւառն վրայ, Թուր — քերը կ'ըստարծ ու զարած էին այնքան շատ զրբառուտներ, որ արեւը մայրե — կան փայլէն կը հոսէր ստուսկներու պէն :

Եկեղեկին եւ կերեւորանքը, որոնք չըբաղաճանում էին բարձր որբերով, կ'ըս — տաւ էին ապառան փառուտներու բաղ — ժութեմար :

Կանականմանը, կեկեր, մանուկներ եւ ձերթուները մարած էին զէպի կէ — դիք, միեւնուր կ'ըսէին հաստապած էին պատերուն կարն, որքան ըլլալով ան — ձառուր ըլլալով միեւն փառէն լուսը :

Անտեղ կ'ըսէին զաւառն վրայ, Թուր — քերը կ'ըստարծ ու զարած էին այնքան շատ զրբառուտներ, որ արեւը մայրե — կան փայլէն կը հոսէր ստուսկներու պէն :

Ուրիշներ քարեկով պատե՛կներ կը չի — նէին եւ կով կեկեղեկին պատերին ա — դիւսեր փառելով, իր նեմին պանեւր թշմարիկն վրայ, որ արդէն հասած էր շաւ տան եւ կը հալածէր փառաշնորհ, որեւք իմէ՛կ անկի նուալ արագաշարժ էին :

Մտնոց մէկ, որ նախընտրած էին փառ — լիք անտառներու խորքեր զան մնալ պա — տերուն կարն եւ կեկեղեկին մէ՛կ՝ երկնա — լիքն պառապանութեան յանձնուած, կը գտնուէր Փիկն Բոլորե՛կ :

Ինչպէ՛կ բոլոր վրայ մարդիկ, որ խո՛ք ճանդարեւորէին շուրին լուսն, փիկն զաւր աստիճանիկ փախուտ նիւսարկի մէ — ծուր : Անկեղեկայն որ շաւն էր Թուր — քերը ապարկու, լրամ էր փանդանմա — ըրն ու իր ընկերակից իշխանիւք, եւ խառնուած էր խոսեալահար փախող արտեղիկն, եւ կ'ըստարծ էր անտառն իկաւ ճանդերուն մէկ :

Իր լուսեկն կեկեղեկին համալոց աղթ — ըր ճանդին խոյրեղով նախախնամ — քեան օդուրկները :

Ուրախին սուկն մուտիկ կ'ըսէ կ'ըս — րէին սովորապա՛կս փանդանքներ, որոնք կը ճանչուէրէ հաստապատկերներու քալ — մուրկներն :

Գառնիկ ամէն կողմէն կը խո՛քէ՛կ վայրենի Թուրքերը, Շատերը երկնք հետ կը քաղա՛լէին կուրկուրած զերթերն ու — րէնքն, իր խո՛քէն եւ մեկանարար յարաճելիքն զրբառանմաններու վրայ :

ԵՈՒՄԻ ԵՈՒՄԻ

ՀԱՅԿԱՆԳԻՏՈՒՄ

Փարիզի հետաքրքիր Հայր- Միության
վարչությանը հայեանդիստ կուսակցի կա-
ռույցի մասին (տե՛ս. 30), Փարիզի Ս.
Յովհ. Մկրտիչ եկեղեցու մէջ, ի վերջո՝
սակ հետաքրքիր հայեանդ շահաւորներն
ուրե՛ն:

×

Փորձանան, Սարեան և Սամուէլեան
ընտանիքները հայեանդական պաշտոն
կատարել կուտան իրենց կնոջ, Ժոր և
Զոր՝:

ՏԻՎԻԼ ԼՈՒԻՉ ԹՈՐԱՆԵԱՆԻ
ժառանգ զաւակներն առիւն, Փարիզի
Ս. Յովհ. Մկրտիչ եկեղեցին մէջ, այս
կերակի (տե՛ս. 30):

ՇԱՐՈՂԱԿԱՆԻՔ

Գ. Հմայակի կերեան և զաւակները,
Ալբր. Տիկին Մարի Պետեան և զաւակը
Փան Պետեան, Տէր և Տիկին Պաղարոս
Կիւսեան և յուր ընտանիական կազմա-
նքը շնորհակալութիւն կը յայտնեն իւր-
ւոր տնային օրերը տնամար, ծաղիկապա-
նով, գլուխը և փոխան ծաղիկապա-
նովով զաւակներին յայտնելին իրենց
կնոջ, Ժոր, զաւակն, Զոր, հարսին վա-
ղանակի:

ՏԻՎԻԼ ԺԱՆԷՔԻ ԿԻՒԼԵԱՆԻ
կնոջի մահուան առիւն:

ՇԱՊԻԿԻ Ս. ԳԻ. ԼՈՒՍԱՎՈՐԻՋ
Այս կերակի առաւուր կը պատարագէ
ՀԱՐԵՆ ԿՐԻ. ԹՈՓԱՆԵԱՆ:

ՇԱՐՈՂԱԿԱՆԻՔ

Հ. Յ. Դ. Մարգի Միտեան և կնոջ -
կնոջի շնորհակալութեամբ ստացած է
Գ. Մկրտիչ Զորարքայան և զաւակ -
ներէն հարկի ֆրանք իրենց սիրելեալի
Ուսանող Զորարքայանի ժառանգ զա-
ւակները հայեանդական առիւն:

×

Կառ. Խաչի Անթրոպիկ ժառանգի
վարչութեան շնորհակալութեամբ ստա-
ցած է Գ. Մկրտիչ Զորարքայան և իր
զաւակներէն յիսուն ֆրանք իրենց սիրելե-
ալի Ուսանող Զորարքայանի ժառանգ
զաւակները հայեանդական առիւն:

×

Հ. Յ. Դ. Կոր Սերոյանի «Կարօսան»
խումբը շնորհակալութեամբ ստա-
ցած է Գ. Մկրտիչ Զորարքայան և իր
զաւակներէն յիսուն ֆրանք իրենց սիրելե-
ալի Ուսանող Զորարքայանի ժառանգ զա-
ւակները հայեանդական առիւն:

ՀԱՅԿԱՆԳԻՏՈՒՄ ՅԱՅՏԱԳԻՐ
ՔԱՆԱԿԱՆ ԶԵՆԱՏԵԱՆԻ

Այս կերակի առաւուր Ժամը 9-30ին Ա.
կատարել Փարիզի հայկական կորը մը
Հաստատութիւն:

Սերոյ իրիկուն ծախսախոսի Ժրան
Միտիչ կուսակցին, (Ժամը 20-30ին սիրա-
կալիքաւորական յայտարար ընթացքին,
Սերոյան Օր. Երեւոյ Միջին պիտի երգէ
Կան. Բ. Կանաչեանի «Սերոյ»:

ՈՂՋԵՐԹԻ ԹԵՅԱՍԵՐԱՆ
ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Հայր Մամեան կարեւոր պաշտօնի մը
կուսակց ըլլալով Լիւքսեմբուրգ, վերջապէս
կը հասնայ Լիւքսեմբուրգ: Այս առիւն, իր
ազգային և եկեղեցական Յովանայ կոր-
ծուկութեան ի պատիւ, աղբիւրի իւր, ա-
նկան մը իր արտի այս կերակի օր,
Ժամը 16ին Ստ. Մարի Օնգլիայի քրիստո-
սոսէր, 11, Բի. Պարիզ, Լիւքսեմբուրգ:

ԲԱՅԱՌԻԿ ԵՐԼԱՅԱՆԻՔ

Վաղանգ Ս. Գր. Լուսաւորի եկեղեցի-
ւոյ հոգաբարձութեանը, սիրով կը հա-
պարտուի Հայր-Միությանը յայտարար
կողմէն արարած իրաւունքները, ժառանգ-
նութեամբ կիսուի շահաւորականութիւն
իր կը երկրորդ ու կարանկարով պիտի օր-
տնային հայկական տաղանք միջոցաւ մը:
Այս կերակի, (30 Երեւոյ) կարեւոր
կոր Ժամը 34ին սկսեալ ՀԻՊՈՒՄԵԱՆ ար-
բանքի մէջ: 6 Բի. Յայտնալի, Վաղանգ:
ՄՈՒՏԻՔ ԱՋԱՏ է

Հ. Յ. Գ.

ՄԻՈՒՄ — Հ. Յ. Դ. «Կարանդան» կոր-
միակ ընկերական ընդհ. Ժողովը այս
Ուրբաթ Ժամը 20-30ին, Հին հասարակ-
ցին: Ընկերական ներկայութիւնը կորն
ուր է:

ՓԱՐՈՒՉ — Հ. Յ. Դ. Բաֆֆի խումբի
Ժողովը այս Ուրբաթ, Ժամը 21ին, Մը-
կուրի Տան մէջ, Կարեւոր օրակարգ:

ՅՈՒՆԱՏԵՐ

ԵՍԱՆԻ ՍԱՆՈՒՅ ՄԻՈՒՄԵԱՆ
Փարիզի Կուսակ Մամեան Միւսեան առ-
ժամանակ վարչութեանը անդամական Ժո-
ղովի կը հրահի յուր Կուսակցիները,
ժառանգարար տնային օրերը հայեանքը
տնային Ժո, այս Երեւոյ, Լիւքսեմբուրգ (1 Երեւ-
տնային), Ժամը 20-30ին, Բաֆֆ Ուրբաթի
վերապարհը, մէթո Քառ:

×

ԿԱՐ. ԽԱՅԻ ԵՐԶ. վարչութիւնը միջ-
ժամանակաւոր Ժողովի կը հրահի Բա-
րիկ և արտապահներու ժամանակը -
քալ վարչութիւնները, այս Երեւոյ օր,
Ժամը 20-30ին, Միտիչի Տան: Կը
խնդրուի հաշտակալ ըլլալ:

×

ՄԻՈՒՄԻՈՅ և ընտանիքներու Հայր-
Միւսեան անդամական Ժողովը տնային
կուսակցի Կուսակցի Տէր, Ժամը 20ին,
Բաֆֆ Բեմին վերապարհը: Մէթո Քառ -
նք: Կարեւոր օրակարգ:

ՀԱՏ ՄԱՐԱՆԵՐԻ ՄԷՋ

Կառ. Խաչի Մարգի զաւակը մա-
նանկարի տարեկան հար, այս կերակի,
Ժամը 13ին Լու Կատարի ժամը 20ին,
Բաֆֆ (Երև Ստ. Փորձանի վեց Երեւոյ)
վեցի Վոլքարի:

Սերոյան կը միջին Ժամը 11ին Ս-
հարանի արտիկն առիւն, 26 Բի. Տէ
Բաֆֆի Խաչի, անկանութիւնները յա-
տնային Խաչի կը խորհի կուսակց ա-
պահովող տնային, հետեւայ ընկերու,
հինգեր, Տիկիններ Գարաբան, Կորդ
Խաչ, Վարդանիկան, Զէրքեան, Մա-
րի Պարիզեան, Տիկին Միտեան, Տիկին
Ս. Յուսիկեան և Բեռանի, 2 Բի.
Պետիւր տի. Պառ, Ժամը 11ին:
Սերոյան կը միջին վեց ֆրանք:

ՄԱՐԱՆԵՐԻ

Հ. Յ. Դ. Կոր Սերոյանի
ՊԱՐԱՆԻՍԻՆԵ
Դիւանիքներ Տէր
SALONS ALHAMBRA

ՄԱՆՈՒԿԵՐՈՒ ՕՐԸ

Կառ. Խաչի Մարգի զաւակը մա-
նանկարի տարեկան հար, այս կերակի,
Ժամը 13ին Լու Կատարի ժամը 20ին,
Բաֆֆ (Երև Ստ. Փորձանի վեց Երեւոյ)
վեցի Վոլքարի:

ՅՈՒՆԱՏԵՐ 11ԻՆ

14րդ քաղաքային Բաղադրականութեանը

ԿԱՆՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՀԱՅ ԱՐԻՏԵՐՈՒ ՄԻՈՒՄԵԱՆ 39ԻՐ
ՏԱՐԵՐԱՆ ԶԵՆԱՏԵԱՆԻ Կերակի Մարտ 8ին
կէտէր կոր Ժամը 14-30ին, Սալ ար Եր.
Երեւոյ:

×

Նալիկի պարալիստի փԱՐԱՏՈՐ՝
Փետրուար 22ին, Ժամը 21ին:

×

Փարիզեան Տիկիններ Միւսեան Որ-
բան. Օգնութեան մարմին արտիկն
պարալիստի, Խաչի Օրիկի զեղ
հետեւները մէջ, Երեւոյ Դիւանիքներ
13ին Ժամը 22ին միջին տառաւ:

×

ՀԱՅ ԱՐԻՏԵՐ ԽԱՅԻ
ՏԱՐԵՐԱՆ
ՏԵՐԵՐԱՆԻՆ — ՊԱՐԱՆԻՍԻՆԵ
Փետրուար 22ին

×

Ս. Խաչ Ընկերականութեան արտիկն
պարալիստի փետրուար 22ին Ամպա-
ստեղի մէջ:

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

— ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ —

Կիրակի, Նոյեմբեր 30, ԺԱՐԸ 16ին 23, 14րդ քաղաքային Բաղադրականութեանը:
Նախաձեռնութեամբ Փարիզի Հ. Յ. Դ. Երբ. Կորդիկ, ժառանգութեամբ
Հ. Յ. Դ. Կոր Սերոյանի:

ԿԵ ՆԱԿԱՐԱՇ ԸՆԿ. ՀԱՐԱՆԴ ԱԿՈՆԱՑԵԱՆ

ԿԵ ԽՈՒՄԻ ԸՆԿԵՐԵՐ

ՆՈՒՊԱՐ ՆԿԱՐԱՆՈՒՄԵԱՆ ՀԱՅԵՐԵՆ

ԺԻՐԱՐ ԴԱՏԱԻՐԵԱՆ - ՖԱՆԱՍԵՐԵՆ

Նախաձեռնութեամբ

ԺԻՐԱՐ ՄԵԼԻՐԵԱՆ

Հաճելի միջոցաւ

Գիւնի

ՄԵԾ ՊԱՐԱՆԻՍԻՆԵ

Ի ՆԱԿԱՆ ԱՎՈՐԱՎԻԼԻ ՀԱՅԱՆԱՆ ԳՈՐԾՈՒՄ

Կառ. Խաչի Մարգի զաւակը մա-
նանկարի տարեկան հար, այս կերակի,
Ժամը 13ին Լու Կատարի ժամը 20ին,
Բաֆֆ (Երև Ստ. Փորձանի վեց Երեւոյ)
վեցի Վոլքարի:

Գառնիկ Նախաձեռն

JOSEPH FRANCESCHI

Maire d'Alfortville, Conseiller Général du Val de Marne

ԵՐԶ ԼՈՒՍԻԿ ԲՈՒՄԵԱՆ

Դաշնակ ընկերականութեամբ ՏԻՎԻԼ ԱՆԴՐ. ՔԱՆԱՌԵԱՆԻ

ՆՈՒՊԱՐԱՆՈՒՄ ԺԻՐԱՐ ՄԵԼԻՐԵԱՆ

Groupe Folklorique: MINI-CAUCASE

Երեւոյ, Նոյեմբեր 29, Ժամը 21ին միջին լոյս

Salle des Fêtes de la Mairie, Rue Voltaire

ՄՈՒՏԻՔ 12 ՖԱՆԻՔ

ՏԱՐԵՐԱՆ ՊԱՐԱՆԻՍԻՆԵ

ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Կառ. Խաչի Մարգի զաւակը մա-
նանկարի տարեկան հար, այս կերակի,
Ժամը 13ին Լու Կատարի ժամը 20ին,
Բաֆֆ (Երև Ստ. Փորձանի վեց Երեւոյ)
վեցի Վոլքարի:

Dans les Salons «Les Soucoupes Volantes» de l'Aéropost de Bron

Orchestre CLAUDE JOURDAN

Attraction

Cotillons

Buffet

ՎԱՐՁՈՒ Է

Կրան Սրահային յարկարարի մը, Լա
վալանի կերպը (Դիւ. 14ին) մէթո
Երեւոյ, արտապահ: Կանաչութեան չէ,
քաղի խաչային և քաղիքին, մեթո,
լոյս և վարչութիւն:
Ամպաճ 700 Բի. (+ շարժ):
Հաճախելի կորի կոր, Ժամը 54ին
սկսեալ՝ 878 - 56-66:

ՄԱՐԻՆԵ - ՄՈՒՐԱՆԵԱՆ ՎԱՐՁՈՒՄ
ԻՍԿԱՐԱՆԻ ՆԵՐԿԱՐԱՆՈՒՄ
ՄԱՐՏ 8ԻՆ

ՏՈՒՍԱՄԱՆ

Ս. Մարտեան վարչութեան արտիկն
տնային
Դիւանիքներ 14ին

ՆԱԿԱՆ ԱՎՈՐԱՎԻԼԻ

ԿԵ ՆԱԿԱՐԱՇ ԸՆԿ.

ԿԵ ԽՈՒՄԻ ԸՆԿԵՐԵՐ

ՆՈՒՊԱՐ ՆԿԱՐԱՆՈՒՄԵԱՆ ՀԱՅԵՐԵՆ

ԺԻՐԱՐ ԴԱՏԱԻՐԵԱՆ - ՖԱՆԱՍԵՐԵՆ

Նախաձեռնութեամբ

ԺԻՐԱՐ ՄԵԼԻՐԵԱՆ

Հաճելի միջոցաւ

JOSEPH FRANCESCHI

Maire d'Alfortville, Conseiller Général du Val de Marne

ԵՐԶ ԼՈՒՍԻԿ ԲՈՒՄԵԱՆ

Դաշնակ ընկերականութեամբ ՏԻՎԻԼ ԱՆԴՐ. ՔԱՆԱՌԵԱՆԻ

ՆՈՒՊԱՐԱՆՈՒՄ ԺԻՐԱՐ ՄԵԼԻՐԵԱՆ

Groupe Folklorique: MINI-CAUCASE

Երեւոյ, Նոյեմբեր 29, Ժամը 21ին միջին լոյս

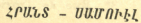
Salle des Fêtes de la Mairie, Rue Voltaire

ՄՈՒՏԻՔ 12 ՖԱՆԻՔ

ՏԱՐԵՐԱՆ ՊԱՐԱՆԻՍԻՆԵ

ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Կառ. Խաչի Մարգի զաւակը մա-
նանկարի տարեկան հար, այս կերակի,
Ժամը 13ին Լու Կատարի ժամը 20ին,
Բաֆֆ (Երև Ստ. Փորձանի վեց Երեւոյ)
վեցի Վոլքարի:



ԵՐԿՈՒՆԲԸ

«ԿՈՂՋՈՒՆԵՄ ԴԵՁ...»

... Թանձր խաւար և զուտեղի ուժեր
Անկեղծաբար բարբարոսներն չեմ՝ ար-
հան ճապաղեցին, պարբերաբար ...
Տառապեցի կանգնել, կը կրօնեցին
անգիտութիւն ճարտար մէջ՝ գործելով
ամենի ապրումներն։ Արեւմտախաւար
գիտերն անպակ կը նկատուէին սովորը -
կան երեւոյթ։

Հարմարեալ մտղութեամբ լոյսի մը կը
ստացէր, խաւարը ճեղքուել և իր ճամ-
պարէն ճանաչող։

Անտառիկ եմ, յայտարարեց Հ. Զ.
Դաշնակցութիւնը, բարձրեց ցցիկը։
Հայաստանի մտղութեամբ շուրջի մը կը
կրօնեցի, առջի կանգնեցաւ և իր գլուխ-
արարք մըով ճամբը։ Կը փնտրէր ու -
զեցող եւ կայանախորհրդով։

... Երկար, պատմութեամբ Հ. Զ.
Դաշնակցութիւնը, քաղաքական իր ար-
դունք չունէր ու կրօնէր։ Հաստատ և
կամբ։ Հաստատութիւն և յարաւոր -
ուսման։ Կարգադատութիւն և զիտ -
կանութիւն։

Փողոցային արտո զարգացումը մը ունէր
ապագայութիւնը, բարձրեցաւ գիտելով -
ներս մասին։ Կուզէր իմաստը գիտա-
բար գրանցելով, ճանաչութեան կեն-
դունէ կ'անցնէր։

... Առաջինը է՛, խառնապատ. Հ. Զ.
Դաշնակցութիւնը։

Եւ ունեցան փնտալիք։ Արխարաց սե-
րունդ մը անդիտութիւնէր։ Դիմարական
ճակատ, որո՞ւ նմար տարբերի վերջը մի-
այն պիտի տեսնէինք ապագա երազելի
ստրկութեան և մարմններուն մէջ։ Բոլորը -
վին տարբեր պայմաններու տակ։ Վերա-
նորոգէ շուրջը և թաղանթով, անպար-
կուն բողբոջ բաւական չէին լրացնելով
ապագայական պայքարին անվերջական
պայմանները։

Փողոցային, ճեղքուել, աստղային,
գրեւոր, հարստանալով, կտորեւալ,
գործարեւել, չորտրեւել և յուսահա-
նայ, չ, կը կարծէր նաեւ խառնար սը -
նունքը։

Անձամէկու իր ապագայով ոչ միայն
բարեկեան գիտութիւնը, այլեւ միայն
հայրենի, բաւական անհասկանալի իմաստով -
Դաշնակցութիւնը թանկանալի նուա -
նաւորել կտորեւել նաեւ այս հարկանալ
կայ։ Մտնուելով միջինը գրեւոր - զե-
րգործականութեան անհղատութիւնէն։

Այսօր մէկ ունեցի արտադրութիւն
ինքնուրուի կայանք մը, հաստ, պատ -
կերտութ, արդիական և հաստեւ քաղ-
րատ մը, մեծ չափով կը պարզեցնէ Հ. Զ.
Դաշնակցութիւնը։

Այս համարին մէջ հրատարակում
գրութիւններն ուլ տանոր գործունէութիւն
գրանցանք երեւոյթը միայն կը պարզեցնէ։
Գրադպեւն այդին։ Ինչպէս տմէկ ուր որ
համարեւոր մը ունեցի։

ԺՈՐԺ ԳՈՋԻՍԻ ՍԱՆԻ ԵՆԻՋԵՐԻՆ

Այս գործառններուն սեղանը կը ճնը -
էր ու կ'արեւելէ, երբ կը տեսնէիր որ ի-
նքն զայնանկերուն արեւոր տեսան ըն -
տանակներ թոյններ մէկ ժայռակներ մէջ
չոյր ճարակ կը գտնային, ճարպործ -
ներուն սպայակներուն ձեռքով։
Յետո՞ւն է իրենի ստեղծած ուժգնու-
թեամբ, պայմանական րոտեցնելով պինդ
կը սեղմէին իրենց գիշերներ, փոխարինելի
փորձելով այն րոտը շարժելուն, որոնց
հիմարեւելու էին։
Ինչ Թուրքերը սկսած էին Թուրքերի
խորհրդներով յարմարեւել ուղղակի ճիւղ -
տանակներուն դիւրամարտութեան վրայ։
Բայց դիւրամարտութիւն չէր պաշտպանող
միայն իր անձն ու հարկները, այլ նաեւ՝
իր հաստեւը, կենդան և երկնային։
Հայաստանցիները շատ լուր գիտէին, որ
Երկն անպակ կը իրենց օճէր ճան ուս-
ման, այնպէս փրկուելու չէր իրենց հա-
մար և կ'սկսէր իր թաղանթին արտաբեր
գրանցուել։ Անա թէ ինչու, թէն յու -

Գրառեցի Սիմանեթիւն և .
Կողմանում էի, ո՞վ փորձելի
փիկարսը՝
Ընդարձակեց ինքնիւր զրոյ -
«Խու՛՛» մեր նախին հոգ, և զլիտն՝
պալի՛,
Դու՛ն գաղութեանց մտքին և
փառաբարեանց խաղաղաւն...

Ու աւելին ընելու պէտք չկալ այսօր,
պարզելու համար թէ ինչու պայմանա-
մբրեւի ուսման տարի ստալ է և ինչու
Թուրքեր իր պարզած զրոյր ...

Եթէ ժամանակը չէ կրցած մտպունել
մեր հաստան ճանաչանքը, թերթիկը
ստեղծելով կ'երթնայ ոչ թէ Դաշնակցու-
թեան՝ այլ Հայութեան, որուն հարգաբար
ընտանդը կ'աւարտէր Դաշնակցութիւնը,
գրանցանքի վերջնելով ապագային միւր -
թեան ուստը ճնշուած իր ընկերներուն
ու քաղաքական արտաք ճաղանցով հա -
մարցալին իրաւունքներու և տեսչե -
րու։

Անպիտու ... պատմութիւն է արդէն
և կրթողութեան փաստաթի՛ չափին
իրաւունքներ։

Հայրենիքը կանոն է, ճարձիկ, թափու-
նաւոր արեւելին, փոխարեւ փոխթեւի
չիթաւորութեամբ ու սերունդներու ո -
գրութեան։

Ինչ որ այ փորձելի՛ եղջերին համար
Հայրենիքն Արտաւարտի գիտաբեր, շա-
շաշ Զոր պիտի մտքը անէ զարգուել -
թեան Զորագործութիւն։ Ինչ որ այ քա-
նուի Դաշնակցութեան անդաւանաւ մը -
առաջինը ստուերին ճամբը՝ կենդան
իւրաքանչիւրները պիտի մտայ անհերքելի
փնտալիքներ, կը քրտնեցնէ, նստիւր -
մին և կ'ապրալանին։

Իր Օրոնում իմաստ մը տալու է -

Ողջ՛ն, անպակ մը ևս յայտարարելու
համար ինչ քաղաքե պայքար և արի-
նապաղ փոխթեւիները։ Երկու տարբերի
ոչինչ փոխած և Դաշնակցութեան էութե -
ութիւն։ Ոչ անոր զիտալանք, ոչ դաւա -
նալանք, ոչ այ կամը։

Այնպէս երբեք անասան և զիտա -
կան, ան պիտի շարժանկէ կը դրեր և ե-
րիտաւորական խաղաղաստեղծութիւնը,
մայակ Հաստաբար արխանքը հայրենի-
քի անդրկական և վերջնականութեան -
թեան։

Իր յարմարեւել ետանցին և հաստա աղ-
րատ կը հոսի անդրով ճողոցները մը
ուստապաղեցն և անձարտ գոհելու ու -
րեւելին, որոնց հանդէպ Աստուած անպակ
երկրայինութիւն պարտը ունէ։

Եւ,
(1950)

ժամ՝ Դաշնակցութիւնը հարկ չի գտա-
րաւ Եւրոպայի որեւէ փոխութիւնին կամ
չափում կատարելու՝ երկուսն ուլ -
թիւն և համարաններուն մէջ։
Եթէ մտն կրեւտն տարի զարեւաբար -
նալանք կ'աւարտէր, ու յիշուն
տարեկ ի վեր ինքնախաղաղութիւն կարգա-
խաղ մը կ'արեւելէր, արտաւարտութիւն
միայն, ինչու ոչ պիտի շարժանկէ մը
մարտաւորէ՛ ի ինչոր արտաւարտութիւն,
արդարեւ և զարգալանք իրաւունքներու
ընդհանրան - օճալանքը Հայրենիք,
միայնակ Հայութեան ճանաչանքի իրա-
ւունքներ։

Սեյր Ժանքը, որ ժամանակի փոփոխու-
թիւններ կը հարկադրէ զարգալանք կար-
գաղաղութիւններուն։

Ապագային քաղաք յարաբերական ու
արտաբեր ճիւղեր կը կարծեմ, ու շա-
րաւած միջնակը՝ անպիտու և ընկերու-
նի կ'աւարտանքին միւր։

Հարկ է պարբերաբար վերադառնալ
գործունէութեան ճաղանցները։ Գաւառ-
նի պայմաններուն։ Տիւր մտայ։ Բարե-
փախել ինչոր և ու կանանիներ՝ որոնք
ժամանակալակը գտնաւորու աւանանքին
և կանգնել օրեկով։

1904-ի 1914, 1914-ի 1922, ու այլ
հարկաւաններն միջինը այսօր՝ Դաշ-
նակցութիւնը, զորին է հետապնդում
իր միջնակը վերադառնութեան անհա-
կան է միայն։ Այս ասպար, կը անհա-
լանք խաղաղութիւնը կը փոխուի արաւոր,
գրաւուն և արաւոր և ինչու ներքին թէ
արտաքին աւելն պայմանի ճանդէլ։

Անպիտու պայմանով հանդերձ մէկը -
նը կը պայմաններուն (որոնք իրաւունք-
ներ և Հայութեան համար), հիմնական
այլ ճանդաններուն հետ կը ներգրանջակ
նաղարքը հարկադրանքը, քանորեւ կը
հետապնդէ օրերու թեւադրանքով
և այնպէս պայմաններուն լոյսին տակ։

Վերադարձ ուժ և ներկայութիւն կը
անպակ գտնաւոր այլ հաստալանքներուն
միայն՝ որոնք հին քաղաքային իրա-
ւունք կ'աւան և կ'անան կ'անցնէ նոր փաստաթի-
նը ինչ ու պարզելու։

Եւ Դաշնակցութիւնը, ինչքին տաւ -
նաւանակը ու այսօր՝ ժամանակը պայման է
հայ քաղկերականի վրայ, արաւուն և ու -
շաղթի՝ ժամն ու հետոս քաղաքայ շար -
մանքուն հանդէպ։

Մտածող արտադրութեան չի կարո-
ւալ Հայկական Արտաւարտանի ինքնապա-
լանք (ներքին) կանգնել։ Եթէ միջինը
1940ական թուականներ ձեռնուել էր եւ -
թաւանդ Հայ Դաւ հետապնդելու։ Հա -
մար, այսօր շատ աւելին անհասկա-
նալանք է զուար։ Միայն արաւուն և յարաբերա-
կան գիտարութիւններ կը պայման իրենց
անհասկալութիւնը, նմա՛ր Բաղա՛ական
գիտակցութեամբ նաւարդ կը գտալի կը
դուռակ զանգաղանքներուն մէջ։

Երկ՛ յարաբերաբար գիշերն կը գա -
ղաքական կատարաններուն գործը,
որուն լծուած էինք կարգադրականութե -
րին։ Այսօր, ժամանկ փրկելու ճանդաններուն։

Եւ հակապայքական պայմաններու հետ-
անգրով, անհասկանալանք գիտարաւոր
և ապագային գիտակցութեան պայքարը -
մը՝ այն արաւով ու ընդթով, որ տա -

հրաւանք է ընկերային և զարգալանք
հակապայքական վրայ, ապագային մեր Դա -
ւան արաւաւոր։
Երկ՛ համարանքը էինք աւելին, արեւ -
տեսական և նիքական աւանանքով
մեր միջնակը լոյս կ'արեւելէր իրաւորա-
ւոր։ Արտադրանքը հայկեր իրաւորա-
ւոր և գրաւորապալանքներ ճար ճաղալ ճա-
րութեամբ կը ճնշէր մեր ուստերը, աղ-
րատի ճնշել և թարգմանական ձգտումը
աւելն ժամանակ կը ճնշէին մեկը՝ ապագայ
ճաղալանքներուն յատկանշելու։

Աւելին թուել արեւը չէնք տեսներ, եզ-
րապարտելու համար թէ, զարգալանք
անհասկան, հայապաշտանում ու Հայ
Դաւոր հետապնդում գիտարաւոր մը
եւնալան։

Հայրենի հորիզոններու լոյսը շաղա-
քան է իր արեւելքը՝ ու կ'ընկէ՛ որ մեկ-
նէլ շատեր յատակ իր անհերքելի փորձ-
անք երաւանները շաղկեր իրաւորա-
նաւորութեան և անտարբերութեան ճե-
րաւի մը՝ որ մասնաբեր է անհասկա -

Հայրենիքի ունի է, հայրենիքով
Հայրենիքի՛ ինքնուրու ու գիտակցի՛
ի՛նչ կարկ աստղադաւան, և իր ժաման-
կաւոր, տաղանք անդաղադաւան։ Թէ
նոյնպէս արեւուն և զործուն պէտք է
գտնաւոր Հայի՛ Սփրիւրը, յատկապէս
զարգալանք կը գտալ համարեւ վրայ։

Ճի՛շդ է։ Սփրիւրը սերունդ շաղա-
թաւանութիւնները շաղալանք։ անտաւ -
կան անհամարեւոր թարգմանական հաստե
մեր կտորալանքներ՝ աւելն տեղ։ հաւա -
յարաբերական սերունդներուն պակսը մը
հիտաւանք մեր գիտուն շաղալը, ու փոր-
մէր ինչպէս աւաղը անհասկալանք փոխան-
ցելու նորարան։

Ապագայ միւր ու ինչպէս զանգաղանք
ստարգրել է համարադրականութիւն թափ
փոխի տալ Հայ Դաւոր հետապնդում
գործին։

Անտալանք ճնշել հարգալանքը՝ որուն
պատմութիւններուն ճիւղէ է որ կ'ընէ՛ Դա -
նակցութիւնը այսօր։ որուն գործառնակ
ընթացք տալու պայքար է կը մը մէկ,
իրեն նորարաւոր օրերու պայմանէ և կար-
գալան։

Անպիտու ու խաղալանք մը մէկ, փոր-
նուել թաղաքայինութեամբ՝ այսօր ու
Դաշնակցութիւնը կը մտայ շարժել
նոյն, և զլիտն՝ պալան։...

ՄԻՆԱ ԹԵՂԵՂԵՆ

ԿՈՂՋՈՒՆԵՐ ՏԱՐԱԵՐՑԻՔ

ՅԱՆԱՆՔ

պաշտպանութիւնը տնքան ունեց կը, որ
անհասկանալանք շատեր կը սկսէին կարաւո-
րեւել իրենց տնքին՝ զարու և կողոպու-
լու մեր ստացուողներ։

Մէկ անձ կար միայն որ գիտնաւ
կը կատարապալս և կուրուել փորձանքներ
ունէր։ Անկիւ Մաշկերով Ժաման կը,
անպայմաններուն մէջ այն միայնը, որ
մարցանք կը փառալանքներ և զիտաղե-
ներու կողքին։ Ինչն կը որ կը խաղ -
նաւանաւարտը և կուրուելու ճամբը
հարկներ կուտար և միմարեւել օպու -
թիւն կը ընէր այն կողմը, որ կուրուել
ուստակութիւն կը ստանալ։ Դարա -
նիկ անպակ կը կը խաղալանքը պարտա-
ւոր ինքնուրու՝ զարգալու կուրուէ։

— Գիշերը շուտով պիտի ինչ և պիտի
կուրուել հանդարտանայ, — ըսելով կը զա -
նալէրի քանդէ։

Հիւսիսի կողմէ, պատերները շատ մօ -
նակ, թորէին մտա մը կուր, որուն ընդ -
միայն, շատ արտաբեր ի վեր, հաստաւ
կուր կը Ս Կոյսին նկարը։ Այս նկարին
տնքին, ծառի ընդին մէկ խաղալանք մէկ, վրա-
տարտար կ'անդալանքը հաստաւորուն
ինչ իրենց թոյն։

Բիւրոնոնանքներուն շատ աւելի փաս-
պատմանութեամբ համար, յանդերձ կ'ընէր
ըր մտածել կը ծառի վրայ արաւորանք։
Ուստի սկսում մաղալի ճիւղերն ի վեր և
սկսել հետեւեցան իր ընկերներին շատ -
ըր։

Գիշերայինները սկսած էին շարժանքի
կը Թուրքերը արդէն կը քաղաքային
պատերներ վեր։ Ժամ Մաշկերով՝ միայն
անպակ անհասկանալանք փոր խաղալանք
պարտը՝ գիտարու կ'ընտրէր զիտարու -
թիւն ճոյշ տալ այնպէս, կըր հաւանքին
մտաբերել լոյս մը ճաղալանք անոր մը -
քին մէջ, թէն տար լոյս մը, բայց ոչ
եւնալանք զա ապրելին։

Մտը թաղաքայինք անհաստ Թուրք մը,
որով մէկ հաստակով տաղալանք Ս. Կոյ-
սին նկարը։ Իր արաւորը կատարեւել
խաղալանք մէկ զանաղով փառալանք անհա-
մար միջնակներ։ Եւնալանք խաղալանք
երկը իրենց որովք զարու խաղալանք
գիշեր յորձանքը մը տարածեցին օդին մէջ,
և սկսան հայաւելն ու խաղալանք Թուրքերը
և որ կը պատմէին ծառին վրայ կամ ներ -
քին։ Գիշերայինները այս որ տեսան, է -
րենց մէջ փրկելուկանալանք։ քաղալանք
այն։ Միայն Թուրքերը, որ միջինը
կուտան էին գիշերայիններուն անպակ զին-
քերուն դէմ, և որ այժմ կը արտաբեր
պաշտպան խաղալանք խաղալանք
փառալանք զիտաղ, ստղալանք նաւան
մէկ և պաշտպանին իրենց գիշերներ,
ուստան էին ինքնուրու խաղալանքներ
արտը երեւել թաղալանք կ'ընէին
պատմանութիւն մարդը։

ԵՈՒՄԻՔ ԵՈՒՄԻՔ

(34 Տար.)

ՆՈՒԵՐ

Տէր և Տիկին Փանոս Օսանկեսան Հասարակական Երեւոյ Համարչութեան օրհանդէսով յետոյ ֆրանսերէ կը նստին Վաստի թաղաւանման :

ՃԵՂՈՒՄ — Տիկին Հ. Թարսեանի յօդուածին մէջ, նուիրուած Հայաստանի պարաօլոսոփային՝ «Պանթեօ» Բաշան մտնէ ըլլալ՝ ՊԱՆԵՆՕ — ԲԱՆԿԱՐ :

Հ. Յ. Գ. ԲԱՆԳԱՐԱՆԸ

Կարելի է այցելել
Բացի Կիրակի և տոն օրերէ
ամէն օր ժամը 15 — 19

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐ
ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՇԵՌԱՏԵԱԼ

Այս Կիրակի տառուտ ժամը 9-30ին Ա. Կալանի Փարիզի Հայկական Կարգի Հասարակութիւններ :

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise — PARIS (9^e)

ՅՈՒՇԱՏԵՏՐ

ՃՈՂՈՎԻ ՀՐԱՆԻՐ՝
ԷՍԱՆԱՆ ՍԱՆՈՒՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
Փարիզի Կասան Մանուց Միութեան առ-
ժամանակ վարչութիւնը տնօրէնական ժո-
ղովի կը հրահրէ թուր Կասանցիները ,
ժամանադրաբար անոնց որոնց հասցէները
անձնածին են, այս երկուշաբթի (1 Դեկ-
տեմբեր), ժամը 20-30ին, Գաֆէ Ռէժանի
վերնաշարից, ձէջրո Գաֆէ :

ՉՄԻՒԼԻՆՈՅ և շրջաններու Հայր-
Միութեան տնօրէնական ժողովը տեղի
կ'ունենայ Դեկտեմբեր Տին, ժամը 20ին ,
Գաֆէ Ռէժանի վերնաշարից : Մէքրո Գա-
տէ : Կարեւոր օրակարգ :

ՈՂՋԵՐԹԻ ԹԵՅԱՍԵՂԱՆ

ԼԻՈՒՆ ՄԵՋ
Հայր Մոնճանի Կարեւոր պաշտօնի ժը
կաշուած ըլլալով Լիւանան, վերնաշարի
կը հետնայ Լիւանէ : Այս առթիւ , իր
ազգային և եկեղեցական Յովանայ զոր-
ձանքի ժամանակ Կասանի ողջերթի թէյս-
տեղան ժը կը արտէ այս Կիրակի օր ,
ժամը 16ին Ստո Մարի Օֆսիլիարիտա
սրահը, 11, Րու Գաֆէ, Լիւն :
Ներկայ ընդունիլ իրեն հրահրէ :

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

— ՓԱՐԻԶԻ ՄԵՋ —

Սիրակի , Նոյեմբեր 30, ԺԱՄԱՆ 16ին 23, 14րդ քաղաքի Բաղաւաղարանը :

Place F. Brunot — Métro Mouton-Duvernet

Նախաձեռնութեամբ Փարիզի Հ. Յ. Գ. Շրջ. Կոմիտէի , ժամանակցութեամբ

Հ. Յ. Գ. Նոր Մերձեղի :

ԿԵ ՆԱԽԱԳԱՆԷ ԸՆԿ. ՀՐԱՆՆԵՐ ԱԿՈՆԱՅԵԱՆ

ԿԵ ԽՕՍԻՆ ԸՆԿԵՐՆԵՐ

ՆՈՒՊԱՐ ՆԿԿՈՂՈՍԵԱՆ ՀԱՅԵՐԸ

ԺԻՐԱՅՐ ԴԱՏԱԿՈՐԵԱՆ - ՖՐԱՆՍԵՐԸ

Նուագախումբ՝

ԺԵՐԱՐ ՄԵԼԵՐՆԵԱՆ

Հաճելի ձեռնարկ — Պի.Ֆի

Galerie Boutiquerie du
Vieux - Paris

62-64, Rue François Miron
(Métro St Paul ou Pont-Marie)

ԱՍԼԱՆԵԱՆ

ԻՐ ԳՈՐԾԵՐԸ ԿԸ ՆԵՐԱՅԱՅՆԷ ՆՈՅՄԵՐԻ 2ՏԻՆ ԳԵՅԵՄԵՐԻ 27

Ամէն օր ժամը 11ին 19, քաջ Կիրակի և երկուշաբթի :



ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Ի ՆՊԱՏԱՆ ԱՆՏՐՈՎԻԼԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳՊՐՈՅԻՆ

Կազմակերպուած Ալֆորվիլի Կրթ. Մարմնի, Կոլմանուրաքանի Ս. Պառն
Պետրոս Եկեղեցւոյ

Պատուոյ Նախագահ

JOSEPH FRANCESCHI

Maire d'Alfortville, Conseiller Général du Val de Marne

ԵՐԳ ԼՈՒՍԻԿ ՔՈՇԵԱՆ

Դաշնակի ընկերակցութեամբ՝ Տիկին Անժէլ ԹԱԳԻՐԵԱՆԻ

ՆՈՒԱԳԱՌՈՒՄ ԺԵՐԱՐ ՄԵԼԵՐՆԵԱՆ

Groupe Folklorique : MINI - CAUCASE

Շաբաթ, Նոյեմբեր 29, ժամը 21ին միջին լոյս

Salle des Fêtes de la Mairie, Rue Voltaire

ՄՈՒՏԲ 12 ՖՐԱՆԲ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

ԼԻՈՒՆ ՄԵՋ

Կազմակերպութեամբ Լիւնի Կոմիտաս երգչախումբին ,

Հովանաւորութեամբ Արց. Միութեան

Շաբաթ, Նոյեմբեր 29ին, ժամը 21ին առաւօտ

Dans les Salons « Les Soucoupes Volantes » de l'Aéroport de Bron

Orchestre CLAUDE JOURDAN

Attraction

Cotillons

Buffet

ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ ԵՒ ԾՆՈՒՆԴԸ

ՀԱՅՆԵՐԷՆ ՇՆՈՐՀԱՒՈՐԵՑԷԲ

Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԵՐԻՏԱՍԱՐԳԱՅ ԱԿՈՒՄԲԻ Կրպակաւ Կանաձ գու-
նաւոր քաղցրեղով :

Հայերէն վերատարածքի և Հայրենիքի տեսարան վալիքեր ներկայացնող
12 քաղցրու շաքիւ, որ կ'արժէ 15 ֆրանկ :

Հոս երեւոյ չորս քաղցրեղն գտա կան մասն —

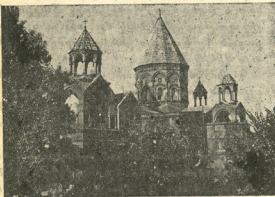
ՀԱՌԻՃԻ ՎԱՆԲԸ (7րդ դար) — ՀԱՂԱՐՄԻՆ (11րդ դար) — ԶՈՒԱՐԹՆՈՅ
(7րդ դար) — Գ. ՈՒՆԴԻՆԻՆԻՆԻՆԻ ԹԱՏՐՈՆ (երեսմ) — ԱՅՐԻ ՎԱՐԲ
կամ ԳԵՂԱՐԻ (12րդ դար) ԱՌԱՎԱՐԱՆԱՆ ՏՈՒՆ (երեսմ) — ՄԱՏԵՆԱՆ-
ԴԱՐԱՆ Մ. ՄԱՏՏԱՅԻՆ (երեսմ) — ԱՂ. ՍՊԵՆԻՆԻՆԻՆԻՆԻՆ ԾԻՐԱՆ (երեսմ)

Présentez vos vœux de Fin d'Année

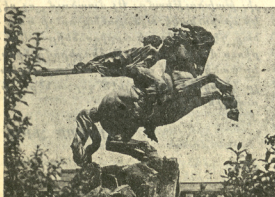
d'une manière originale!

Le CLUB DES JEUNES de l'U.G.A.B. annonce une série de cartes en
couleurs représentant des vues d'Arménie ; ces cartes de vœux, en arménien
ou en français peuvent vous être adressées franco de port au prix de 15 Frs.
le jeu de 12.

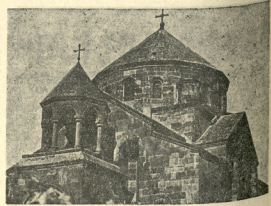
Règlement établi au nom de Mlle KURDJIAN, CLUB DES JEUNES DE
l'U.G.A.B., 11, Square Alboni — PARIS 16e)



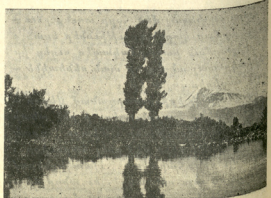
Էջմիածնի Մայր Տաճարը , 301 — 303 ք .



Երեսմ , Ստանկի Գուրիի արձանը



Էջմիածնի , Հոկտեմբեր տարեդ , 608 ք .



Ջոյ Կալաները Արարածան դաշտ —
վայրէն դիտուած



HARATCH

LE SEUL QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE

Direction: ARPIK MISSAKIAN
RÉDACTION - ADMINISTRATION : 32, RUE DE TRÉVISE - PARIS (9^e)

Fondé en 1925
R. C. Seine 57 A 2731

Tél. : 770-86-60
C. C. P. Paris 15069-82

Փրամստ Տար. 90 ֆ.
Արտատպատ Տար. 105 ֆ.

Վեցամսայ 50 ֆ.
Հասց. 0,50

ԿԻՐԱԿԻ

30

ՆՈՑԵՄԲԵՐ

DIMANCHE

30 NOVEMBRE

1969

№ 11677

ՅԻՄԱՊԵՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԻԱՍԵՐԱՆ

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

45^e ANNÉE — N° 11.677

ՕՐՈՒՆԱԿ ԵՍՈՒՐԸ

ԾՆՈՒՆԻ ԵՒ ՄԿՐՏՈՒԹԻՒՆ

« Ի սկզբանե արար Աստուած գերկին
և գերին էր երկիրը ևր անբերուողը
և անպարտաւոր, եւ խաւար ի վերայ անմե-
ղք, եւ Հոգի Աստուծոյ շնոր ի վերայ
բոց: Եւ ասաց Աստուած, Եղիցի լոյս,
և եղի լոյս: » (Պատմ., գլուխ Ա., 1-4):

Այս խաղերով կը սկսի Աստուածաշուն-
չի ծննդը գիշերը, որ կը պատմէ աշխար-
հի ստեղծագործութիւնը: 1895 Պոլսոյ
պարսկ շատարաւորները իրեն, ծառ-
աբուն կ'աւանդէին, որ երբեք չեն եղ-
նար ինչ մէջ ճանչնալով իւր անպարտ-
աւոր փոխարին ըստած է ճանաչի եւ
բախտը:

1918 զարման աւս պատերէ կը ըն-
կալային Հայաստան աշխարհը: Ան-
բերող էր եւ անպարտաւոր, անաշխ-
տութիւն: Խաւարը կը տրոհի անորոշան-
ք, իր լոյսը: Սակայն վառ ու կենդանի էր
շարժանքներով, անխափ ու ան-
տարած էր ապրելու: Կամը բարդելու ա-
րարած, անորոշան ծաղիկ կանգնած
Հայաստան հայրենի մէջ:

Մարտիկներու խաղերով արձանագործ-
ւորած լոյսը, որ կը ծառայէ անորոշան
կողմէ արդէ ճշգրտութեամբ մէջ: Իր
մէջ լոյս, լոյս: « Եղիցի լոյս, և եւ
լոյս լոյս: »

Անորոշանքներու խաղերով արձանագործ-
ւորած լոյսը, որ կը ծառայէ անորոշան
կողմէ արդէ ճշգրտութեամբ մէջ: Իր
մէջ լոյս, լոյս: « Եղիցի լոյս, և եւ
լոյս լոյս: »

Անորոշանքներու խաղերով արձանագործ-
ւորած լոյսը, որ կը ծառայէ անորոշան
կողմէ արդէ ճշգրտութեամբ մէջ: Իր
մէջ լոյս, լոյս: « Եղիցի լոյս, և եւ
լոյս լոյս: »

Անորոշանքներու խաղերով արձանագործ-
ւորած լոյսը, որ կը ծառայէ անորոշան
կողմէ արդէ ճշգրտութեամբ մէջ: Իր
մէջ լոյս, լոյս: « Եղիցի լոյս, և եւ
լոյս լոյս: »

Անորոշանքներու խաղերով արձանագործ-
ւորած լոյսը, որ կը ծառայէ անորոշան
կողմէ արդէ ճշգրտութեամբ մէջ: Իր
մէջ լոյս, լոյս: « Եղիցի լոյս, և եւ
լոյս լոյս: »

Անորոշանքներու խաղերով արձանագործ-
ւորած լոյսը, որ կը ծառայէ անորոշան
կողմէ արդէ ճշգրտութեամբ մէջ: Իր
մէջ լոյս, լոյս: « Եղիցի լոյս, և եւ
լոյս լոյս: »

ՕՐՈՒՆԱԿ ԵՍՈՒՐԸ

ՄԻՋԵՐԱ ԱՐԵՒԻԷՐ

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԳԱՀԻՐԻԷ ՄԵՋ

ԱՐԵՒԻԷՐ ՎԻՍԱՄՈՐՈՒՄ

ԵՐԱՆԱՆ ՄԵՐՈՒՄ

Միջին Արեւելի հարցը միշտ շար-
ժան էր: Երբեք անորոշան էր, յատկապէս
նախկին ժամանակներու: Համար: Այժմ, որ
գիշեր է ժամանակակից Գահիրէ ժամանակ
նախկին ժամանակներու: Բ. Փարմէր,
Մ. Կառնաշիւր, պաշտօնական խաղերով
փոխ - ծախսարարը եւ Պիմանուր, Քը -
րախտի ծախսարարը:

Միջին Արեւելի հարցը միշտ շար-
ժան էր: Երբեք անորոշան էր, յատկապէս
նախկին ժամանակներու: Համար: Այժմ, որ
գիշեր է ժամանակակից Գահիրէ ժամանակ
նախկին ժամանակներու: Բ. Փարմէր,
Մ. Կառնաշիւր, պաշտօնական խաղերով
փոխ - ծախսարարը եւ Պիմանուր, Քը -
րախտի ծախսարարը:

Միջին Արեւելի հարցը միշտ շար-
ժան էր: Երբեք անորոշան էր, յատկապէս
նախկին ժամանակներու: Համար: Այժմ, որ
գիշեր է ժամանակակից Գահիրէ ժամանակ
նախկին ժամանակներու: Բ. Փարմէր,
Մ. Կառնաշիւր, պաշտօնական խաղերով
փոխ - ծախսարարը եւ Պիմանուր, Քը -
րախտի ծախսարարը:

Միջին Արեւելի հարցը միշտ շար-
ժան էր: Երբեք անորոշան էր, յատկապէս
նախկին ժամանակներու: Համար: Այժմ, որ
գիշեր է ժամանակակից Գահիրէ ժամանակ
նախկին ժամանակներու: Բ. Փարմէր,
Մ. Կառնաշիւր, պաշտօնական խաղերով
փոխ - ծախսարարը եւ Պիմանուր, Քը -
րախտի ծախսարարը:

Միջին Արեւելի հարցը միշտ շար-
ժան էր: Երբեք անորոշան էր, յատկապէս
նախկին ժամանակներու: Համար: Այժմ, որ
գիշեր է ժամանակակից Գահիրէ ժամանակ
նախկին ժամանակներու: Բ. Փարմէր,
Մ. Կառնաշիւր, պաշտօնական խաղերով
փոխ - ծախսարարը եւ Պիմանուր, Քը -
րախտի ծախսարարը:

Միջին Արեւելի հարցը միշտ շար-
ժան էր: Երբեք անորոշան էր, յատկապէս
նախկին ժամանակներու: Համար: Այժմ, որ
գիշեր է ժամանակակից Գահիրէ ժամանակ
նախկին ժամանակներու: Բ. Փարմէր,
Մ. Կառնաշիւր, պաշտօնական խաղերով
փոխ - ծախսարարը եւ Պիմանուր, Քը -
րախտի ծախսարարը:

Միջին Արեւելի հարցը միշտ շար-
ժան էր: Երբեք անորոշան էր, յատկապէս
նախկին ժամանակներու: Համար: Այժմ, որ
գիշեր է ժամանակակից Գահիրէ ժամանակ
նախկին ժամանակներու: Բ. Փարմէր,
Մ. Կառնաշիւր, պաշտօնական խաղերով
փոխ - ծախսարարը եւ Պիմանուր, Քը -
րախտի ծախսարարը:

Վարդը որոշած է մղել երկար, շատ եր-
կար ապստամբութիւն, որոշած է կռուի
այնքան ժամանակ որ անհրաժեշտ է:
Այս երկու յայտարարութիւնները ալ
ցոյց կուտան ճակատներուն ներկայ որո-
շագործութիւնները, ինչ որ պատճառ
էր լուստան ըլլալով Միջին Արեւելի հար-
ցին շատագոյն լուստան կապուելու -
ընթացքը:

Արեւելի կեանքներին ընթացքին
ճանաչելու վերաբերած երկու յոյժ ու
բախտներն են ժամանակ: Երկուստեւ
տարեկան էր: Իրաց ալ վիճակին մէջ,
երկու ճիւղերով: Երկուստեւ - Վեր-
ճէր - Կարապետեան եւ Մուսա Մու-
րադ, կրնան նոյնիսկ ժամանակ դառնա-
լու: Երկուստեւ, զանի որ այժմ կրնան աւ-
րաշնորհիւ ոչ միայն իրեն. կրնան
փոխարինելով իրեն, այլ նաեւ՝
կրնան խաղաղութեամբ ժողովրդական
խաղերով: Անկողնները, որ ժամանակ
ժամանակ, զիտարար պատասխանատու
Հայ կրտսերները է, որ ձեռնարկները
նշանակ է կ'աւանդուին իրեն, որ
ընդհանրապէս մէջ: Իր ընկեր
կրտսերներին ժամանակ ապաստանած է
պատերազմի մը սեղանին մէջ, ճիւղեր
էր, որոնք երկու ցոյց տուած է որոշ-
ութեամբ իր ընկերները պատասխանա-
ւոր: Արեւելի զարգացող երկրներու
մը, զանի նշանակում էր զարգացող մը
կրտսերները անպայման որոշագործներ
էր:

Վարդը որոշած է մղել երկար, շատ եր-
կար ապստամբութիւն, որոշած է կռուի
այնքան ժամանակ որ անհրաժեշտ է:
Այս երկու յայտարարութիւնները ալ
ցոյց կուտան ճակատներուն ներկայ որո-
շագործութիւնները, ինչ որ պատճառ
էր լուստան ըլլալով Միջին Արեւելի հար-
ցին շատագոյն լուստան կապուելու -
ընթացքը:

Արեւելի կեանքներին ընթացքին
ճանաչելու վերաբերած երկու յոյժ ու
բախտներն են ժամանակ: Երկուստեւ
տարեկան էր: Իրաց ալ վիճակին մէջ,
երկու ճիւղերով: Երկուստեւ - Վեր-
ճէր - Կարապետեան եւ Մուսա Մու-
րադ, կրնան նոյնիսկ ժամանակ դառնա-
լու: Երկուստեւ, զանի որ այժմ կրնան աւ-
րաշնորհիւ ոչ միայն իրեն. կրնան
փոխարինելով իրեն, այլ նաեւ՝
կրնան խաղաղութեամբ ժողովրդական
խաղերով: Անկողնները, որ ժամանակ
ժամանակ, զիտարար պատասխանատու
Հայ կրտսերները է, որ ձեռնարկները
նշանակ է կ'աւանդուին իրեն, որ
ընդհանրապէս մէջ: Իր ընկեր
կրտսերներին ժամանակ ապաստանած է
պատերազմի մը սեղանին մէջ, ճիւղեր
էր, որոնք երկու ցոյց տուած է որոշ-
ութեամբ իր ընկերները պատասխանա-
ւոր: Արեւելի զարգացող երկրներու
մը, զանի նշանակում էր զարգացող մը
կրտսերները անպայման որոշագործներ
էր:

Վարդը որոշած է մղել երկար, շատ եր-
կար ապստամբութիւն, որոշած է կռուի
այնքան ժամանակ որ անհրաժեշտ է:
Այս երկու յայտարարութիւնները ալ
ցոյց կուտան ճակատներուն ներկայ որո-
շագործութիւնները, ինչ որ պատճառ
էր լուստան ըլլալով Միջին Արեւելի հար-
ցին շատագոյն լուստան կապուելու -
ընթացքը:

Արեւելի կեանքներին ընթացքին
ճանաչելու վերաբերած երկու յոյժ ու
բախտներն են ժամանակ: Երկուստեւ
տարեկան էր: Իրաց ալ վիճակին մէջ,
երկու ճիւղերով: Երկուստեւ - Վեր-
ճէր - Կարապետեան եւ Մուսա Մու-
րադ, կրնան նոյնիսկ ժամանակ դառնա-
լու: Երկուստեւ, զանի որ այժմ կրնան աւ-
րաշնորհիւ ոչ միայն իրեն. կրնան
փոխարինելով իրեն, այլ նաեւ՝
կրնան խաղաղութեամբ ժողովրդական
խաղերով: Անկողնները, որ ժամանակ
ժամանակ, զիտարար պատասխանատու
Հայ կրտսերները է, որ ձեռնարկները
նշանակ է կ'աւանդուին իրեն, որ
ընդհանրապէս մէջ: Իր ընկեր
կրտսերներին ժամանակ ապաստանած է
պատերազմի մը սեղանին մէջ, ճիւղեր
էր, որոնք երկու ցոյց տուած է որոշ-
ութեամբ իր ընկերները պատասխանա-
ւոր: Արեւելի զարգացող երկրներու
մը, զանի նշանակում էր զարգացող մը
կրտսերները անպայման որոշագործներ
էր:

Վարդը որոշած է մղել երկար, շատ եր-
կար ապստամբութիւն, որոշած է կռուի
այնքան ժամանակ որ անհրաժեշտ է:
Այս երկու յայտարարութիւնները ալ
ցոյց կուտան ճակատներուն ներկայ որո-
շագործութիւնները, ինչ որ պատճառ
էր լուստան ըլլալով Միջին Արեւելի հար-
ցին շատագոյն լուստան կապուելու -
ընթացքը:

Արեւելի կեանքներին ընթացքին
ճանաչելու վերաբերած երկու յոյժ ու
բախտներն են ժամանակ: Երկուստեւ
տարեկան էր: Իրաց ալ վիճակին մէջ,
երկու ճիւղերով: Երկուստեւ - Վեր-
ճէր - Կարապետեան եւ Մուսա Մու-
րադ, կրնան նոյնիսկ ժամանակ դառնա-
լու: Երկուստեւ, զանի որ այժմ կրնան աւ-
րաշնորհիւ ոչ միայն իրեն. կրնան
փոխարինելով իրեն, այլ նաեւ՝
կրնան խաղաղութեամբ ժողովրդական
խաղերով: Անկողնները, որ ժամանակ
ժամանակ, զիտարար պատասխանատու
Հայ կրտսերները է, որ ձեռնարկները
նշանակ է կ'աւանդուին իրեն, որ
ընդհանրապէս մէջ: Իր ընկեր
կրտսերներին ժամանակ ապաստանած է
պատերազմի մը սեղանին մէջ, ճիւղեր
էր, որոնք երկու ցոյց տուած է որոշ-
ութեամբ իր ընկերները պատասխանա-
ւոր: Արեւելի զարգացող երկրներու
մը, զանի նշանակում էր զարգացող մը
կրտսերները անպայման որոշագործներ
էր:

Վարդը որոշած է մղել երկար, շատ եր-
կար ապստամբութիւն, որոշած է կռուի
այնքան ժամանակ որ անհրաժեշտ է:
Այս երկու յայտարարութիւնները ալ
ցոյց կուտան ճակատներուն ներկայ որո-
շագործութիւնները, ինչ որ պատճառ
էր լուստան ըլլալով Միջին Արեւելի հար-
ցին շատագոյն լուստան կապուելու -
ընթացքը:

Արեւելի կեանքներին ընթացքին
ճանաչելու վերաբերած երկու յոյժ ու
բախտներն են ժամանակ: Երկուստեւ
տարեկան էր: Իրաց ալ վիճակին մէջ,
երկու ճիւղերով: Երկուստեւ - Վեր-
ճէր - Կարապետեան եւ Մուսա Մու-
րադ, կրնան նոյնիսկ ժամանակ դառնա-
լու: Երկուստեւ, զանի որ այժմ կրնան աւ-
րաշնորհիւ ոչ միայն իրեն. կրնան
փոխարինելով իրեն, այլ նաեւ՝
կրնան խաղաղութեամբ ժողովրդական
խաղերով: Անկողնները, որ ժամանակ
ժամանակ, զիտարար պատասխանատու
Հայ կրտսերները է, որ ձեռնարկները
նշանակ է կ'աւանդուին իրեն, որ
ընդհանրապէս մէջ: Իր ընկեր
կրտսերներին ժամանակ ապաստանած է
պատերազմի մը սեղանին մէջ, ճիւղեր
էր, որոնք երկու ցոյց տուած է որոշ-
ութեամբ իր ընկերները պատասխանա-
ւոր: Արեւելի զարգացող երկրներու
մը, զանի նշանակում էր զարգացող մը
կրտսերները անպայման որոշագործներ
էր:

ԱՆՏՈՊ

ԶԳՈՅՏ ԵՂԷՔ, ՄԱՐԿԻԿ...

ԵՐԲ:— Պէտքէ չ'ալիքի շարքա -
բերելու Նոյնիսկ 9ի կ'ընկնէ մէջ հրա-
պարակի եւ Մարտիկի այս յայտարար-
ութեան ընթացքը:

Եւ իմ կեանքը տարայ որպէս վերջ ու
որոշ,
Ու բարձրացայ յամա՛ւ, մ'ընի անդունդն
ի վեր,
Եւ քրքրեցի հոգիս տարաբարի հրով,
Որքի նման անօգ եղայ, որքի պէս վին:
Անպարտեմ ու անպարտ, եւ կարգի անմե՛ղ
ինչ իմաստն էր կեանքի, եւ կարգապահութեան
նման:
Թողի, որ մնային իմ գրեթէ ծանր,
Մտայ մի անմասն ու անաւոր մտքի ...

Ու երբ եւ գարնանցի տասնութամայն
հինգ,
Ու երբ փայլաւոր նորից աշխարհ մտայ,
Զարկ արդէ հոգի, նա, որ մի զիտակի
Միլիոն զոյլ կերպ ու մտաւոր մտայ:
Իշխում էր զոյգմէն սպառնալոր շնոր
նրեանի վրայ իրար ու արարաւորան,
Տեսնում էր սրբազան Բանաստեղծի լոյս -
Կանգնել էր երբ արտի տարա մի
մարդապալմ:

Ու առաջին անգամ հայ բանաստեղծը
հինգ
Կրկ փառէր երբեք հաւ ու յորմանալոր,
Հանգի ինչ ու հոգի, ծալից փոք ու
հեղ,
Գրչի տղ ու բռնեց բանաստեղծութեան
դաշնը:
Այդ նման եւ երբեք, ժամ ու ժամանակ
որ պակց
Ժողովրդի սրտից կանգնեմ մի Արարի,
Չարեք մի նոյնէ, Արեւմտի մի
Բացման,
Լուսն ցալանքին Գործի մի Արարի ...

Եւ կանգնեց ինչից երբ քրքրեց իր
Նստած էին մեծ, մ'ընի գիտնալոր,
Ու արարեցին նման պատասխանակ վրայ
Որպէս կայիս ու գոյ, որպէս մանր
Ներսէ:
... Երկար պարեցի եւ, ու տեսայ այն
որն էր,
Կարգապահութեան ընկալ, որ բարձրահինգ,
Զարկ արդէ հոգի, նա, որ մի զիտակի
Միլիոն զոյլ կերպ ու մտաւոր մտայ:
Իշխում էր զոյգմէն սպառնալոր շնոր
նրեանի վրայ իրար ու արարաւորան,
Տեսնում էր սրբազան Բանաստեղծի լոյս -
Կանգնել էր երբ արտի տարա մի
մարդապալմ:

Ու առաջին անգամ հայ բանաստեղծը
հինգ
Կրկ փառէր երբեք հաւ ու յորմանալոր,
Հանգի ինչ ու հոգի, ծալից փոք ու
հեղ,
Գրչի տղ ու բռնեց բանաստեղծութեան
դաշնը:
Այդ նման եւ երբեք, ժամ ու ժամանակ
որ պակց
Ժողովրդի սրտից կանգնեմ մի Արարի,
Չարեք մի նոյնէ, Արեւմտի մի
Բացման,
Լուսն ցալանքին Գործի մի Արարի ...

Եւ կանգնեց ինչից երբ քրքրեց իր
Նստած էին մեծ, մ'ընի գիտնալոր,
Ու արարեցին նման պատասխանակ վրայ
Որպէս կայիս ու գոյ, որպէս մանր
Ներսէ:
... Երկար պարեցի եւ, ու տեսայ այն
որն էր,
Կարգապահութեան ընկալ, որ բարձրահինգ,
Զարկ արդէ հոգի, նա, որ մի զիտակի
Միլիոն զոյլ կերպ ու մտաւոր մտայ:
Իշխում էր զոյգմէն սպառնալոր շնոր
նրեանի վրայ իրար ու արարաւորան,
Տեսնում էր սրբազան Բանաստեղծի լոյս -
Կանգնել էր երբ արտի տարա մի
մարդապալմ:

Ու առաջին անգամ հայ բանաստեղծը
հինգ
Կրկ փառէր երբեք հաւ ու յորմանալոր,
Հանգի ինչ ու հոգի, ծալից փոք ու
հեղ,
Գրչի տղ ու բռնեց բանաստեղծութեան
դաշնը:
Այդ նման եւ երբեք, ժամ ու ժամանակ
որ պակց
Ժողովրդի սրտից կանգնեմ մի Արարի,
Չարեք մի նոյնէ, Արեւմտի մի
Բացման,
Լուսն ցալանքին Գործի մի Արարի ...

Եւ կանգնեց ինչից երբ քրքրեց իր
Նստած էին մեծ, մ'ընի գիտնալոր,
Ու արարեցին նման պատասխանակ վրայ
Որպէս կայիս ու գոյ, որպէս մանր
Ներսէ:
... Երկար պարեցի եւ, ու տեսայ այն
որն էր,
Կարգապահութեան ընկալ, որ բարձրահինգ,
Զարկ արդէ հոգի, նա, որ մի զիտակի
Միլիոն զոյլ կերպ ու մտաւոր մտայ:
Իշխում էր զոյգմէն սպառնալոր շնոր
նրեանի վրայ իրար ու արարաւորան,
Տեսնում էր սրբազան Բանաստեղծի լոյս -
Կանգնել էր երբ արտի տարա մի
մարդապալմ:

Ու առաջին անգամ հայ բանաստեղծը
հինգ
Կրկ փառէր երբեք հաւ ու յորմանալոր,
Հանգի ինչ ու հոգի, ծալից փոք ու
հեղ,
Գրչի տղ ու բռնեց բանաստեղծութեան
դաշնը:
Այդ նման եւ երբեք, ժամ ու ժամանակ
որ պակց
Ժողովրդի սրտից կանգնեմ մի Արարի,
Չարեք մի նոյնէ, Արեւմտի մի
Բացման,
Լուսն ցալանքին Գործի մի Արարի ...

ՀՐԱՆՏ - ՍՄԱՐԿԻ

ԳՈՐԳԵՆ ՄԱՆԱԿԻ

ԵՆՈՐՀԱԿԱՆԻՔ

Որբերու Օղջ - Մարմինը շնորհակալութեամբ ստացած է Տիկին Զատիկ Կիւլ - պէնիանէ յիշու Քրեան Տիկին Պար - թեանն ժառանգ առնել :

Պ. Խաւար Մարտանան չարիք, իր մեծ ծօր Վրէժորէա Ստեփաննանին - և չօր՝ Արտաշէս Մարտանան յիշատակին :

ՃԱՇ

Նախամոնոթեամբ Սերապոլիոյ հա - նազգային Մուրառա Ռուստ - փարիզի կեդր - վարչութեան :

Կերակի (7 Դեկտեմբեր) ժամը 17ին 22, Հայ Մշակութի Տան Ս. Թէչէրեան սը - րահը : 17 Ռե. Պիտ :

Գեղարքանստակամ բաժնիմ Ճաշագին 15 Քրանք :

Հ. Յ. Դ. ԹԱՆԳՐԱՆԸ

Կարելի է այցելել
Բացէ կերակի և տան օրերէ
ամէն օր ժամը 15 - 19

ՄԱՐՍԷՅԼ

Հ. Յ. Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԻԻ
ՊԱՐԱՀԱՆԻՍԸ
Դեկտեմբեր 6ին
SALONS ALHAMBRA

ՍԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ
ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՆԱՑՈՒՐԸ
ՄԱՐՏ ՏՈՒ

ՏՈՒՄԱՐՈՒ

Ս. Մուրառան վարժարանի տարեկան
տոնածաղը :

Դեկտեմբեր 14ին

ՄԱՐՍԷՅԼ

ՊԱՐԱՏԱՑՈՒՆԵՔ ՊՈԼՍԱՀԱՏԵՐՈՒ
ՀԱՅՐ. ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄՈՒԹԵԱՆ
ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՌԱՂՅԱՆՏՈՒՆ ՏՈՒՄԱՐՈՒՆ
Կերակի, Յունուար 18ին :

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵԱՆ

Զմեռնիկ և ջրհաններու Հայր - Մի - ութեան տարեկան պարահանգէլը փե - տրուար ութին, Օթէլ փողիտի մէջ, և - րեկոյեան ժամը 4:30 - 11:30 :

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise — PARIS (9°)

Հ. Յ. Դ.

ՎԱՍԱՍ — Հ. Յ. Դ. Գրիտափոր կո - ժիտի ընդ - ընկերական ժողովը այս
Շաբաթ իրիկուն, ժամը 8:30ին, Գաֆէ
Աղաթի սրահը : Բազմ ընկերներուն ներ - կայութիւնը պարտաւորել է : Կարեւոր
օրակարգ :

ՓԱՌԻՉ — Հ. Յ. Դ. փոքրիկ խոս - քի ժողովը այս Երեքշաբթի իրիկուն,
ժամը 9ին, Մշակութի Տան մէջ, Պարտա - ւորել ներկայութիւն :

ՅՈՒՇԱՏԵՏՐ

ԶՄԻՌՆԻՈՅ և ջրհաններու Հայր - Մուրառան անդամական ժողովը տեղի
կ'ունենայ Դեկտեմբեր 8ին, ժամը 20ին,
Գաֆէ Ռեժանի վերնաբարձը միջեր Գա - ւոյ : Կարեւոր օրակարգ :

ՈՂՋԵՐԹԻ ԹԵՅԱՍԵՂԱՆ

ԼԻՈՒՆ ՄԵՋ

Հայր Մոմենան կարեւոր պատանի ժը
կոչուած ըլլալով Լիբանան, իրենապէս
կը շնորհակալ լինին : Այս առթիւ, իր
ազգային և կենդանական ծովանայ զոր -
ծանքութեան ի պատիւ ողջերթի թէյա -
նական ժը կը տրուի այս կերակի օր,
ժամը 16ին Սեո Մարի Օթնիկաբրիտ
սրահը, 11, Րե. Պապէ, Լիոն :

Ներկայ ընդունել իրեն չարաք :

POUR

LOUER
VENDRE
ACHETER



Consultez en toute confiance

Jacques TORANIAN

DIRECTEUR DU CABINET
RIVE GAUCHE IMMOBILIER

sur rendez-vous
à l'AGENCE ou à DOMICILE

TÉLÉPHONE :

LIT. 67-61 — BAB. 70-63

122, BOULEVARD RASPAIL — PARIS (6)

Métros :

N.-D. des Champs — Vavin

ESTIMATION GRATUITE

10ème année

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԻՍ

ԼԻՈՒՆ ՄԵՋ

Կազմակերպութեամբ Լիոնի Կամիտա երգչախումբին ,

Հովանաւորութեամբ Աղլ - Միտեան

Շաբաթ, Դեկտեմբեր 29ին, ժամը 21ին au salon

Dans les Salons « Les Soucoupes Volantes » de l'Aéroport de Bron
Orchestre CLAUDE JOURDAN

Attraction

Cotillons

Buffet

ՓԱՌԻՉԱՀԱՅ ՏԻԿԵԱՆՅ ՄՈՒԹԵԱՆ

ՈՐԲԵՐՈՒ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՄԻՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԻՍԸ

Շաբաթ, Դեկտեմբեր 13, ժամը 22ին միջին առաւոյտ

GRAND HOTEL

12 Bd. des Capucines (Métro Opéra)

Գեղեցիկ զերգրուհասական բաժին, Գարեկի ՆԱՊԱՊԻ պարտեմբը
Նաագայումը վԱՐԻՎԱՆԵԱՆ

Մուտք 20 փրանք

Ուսանողներու կէս փմ

Ազատիկ սեղանները 924-38-54

ԿԱԼԵՐԻ ՅՐԱՄՈՒՆԻ ԴՍԱՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻԻ

ՀԱԶԱՐ ԹՈՒԱԳՐԵԱՎ ՕՐԻՆԿՈՎ ԼՈՅՍ ՏԵԱՍԻ

ՔԱԼԵՏՈՍՈՒՄ ԱՐՈՒՆԱՍԱՍԵՐԻ ՄԸ ՕՐԱԳՐԵԸ
ԸՆԿԵՐԱՅՈՒԹԵԱՄ ԵՐԳԱՊԱԿԻ ՄԸ 17 ՄՄ. X 33 ՇԵՐՉ

450 էճ ՏԱՄԵՆԵԹԸՆ ՆԱՐԱՆԵՐՈՎ ՊԱՏԿԵՐԱՊԱՐԻ



ԳՐԻԳՈՐ Ա. ՀԱՄԱՐԶՈՒՄԵԱՆ

ԴՍԼԷԻՏՈՍՔՈՓ



Galerie Boutique de
Vieux - Paris

62-64, Rue François Miron
(Métro St Paul ou Pont-Marie)

ԱՍԼԱՆԵԱՆ

ԻՐ ԳՐՈՐԵՐԸ ԿԸ ՆԵՐԿԱՆԱՑՆԵՆ ՆՈՅՆԵՐԻՐ ԶՏԻՆ ԳԵԿՏԵՐԻՐ 27
Ամէն օր ժամը 11էն 19, քաղի Կերակի և երկաւարքի



KALEIDOSCOPE

Grégor A. Hampartoumian

VIENT DE PARAITRE
ACCOMPAGNÉ D'UN DISQUE
450 PAGES — 17 ILLUSTRATIONS
ARMÉNIEN - FRANÇAIS

Expéditions sous boîtes de carton en métropole et à l'étranger
Port et emballage gratuits. Prix 50 Frs. ou 10 Dollars

S'adresser : Galerie Framond : 3, Rue des Saints-Pères — Paris (6°)
Librairie H. Samuel : 51, Rue Monsieur-le-Prince — Paris (6°)

à Librairie H. Palouian : 43, Rue Richer — Paris (9°)
PARIS « Haratch » : 32, Rue de Trévise — Paris (9°)

BOSTON « Haïrenik » : 212, Stuart Street, — Boston, Mass. 02166
BEYROUTH Librairie « Hamakaine » : 10, Rue Hussein Beyhoun, Beyrouth

ISTANBUL Librairie Hachette : Istiklal Caddesi — Beyoglu
TEHERAN « Alik » : Avenue Naderi B. P. 422 — Tehran

GALERIE FRAMOND, 3, Rue des Saint-Pères, PARIS-6

ROGER DE CONINCK

TRENTE-TROIS PEINTURES RECENTES